

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



أثر استخدام لعبة سلم وثعبان في مهارة الكلام

بحث تكميل لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

إعداد:

د. شهداء صالح نور

الطالب : محمد صالح

رقم التسجيل : S-2/٠٨٧٢٠٠١٣

العام

٢٠١٠ م

١٤٣١ هـ

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



أثر استخدام لعبة سلم وثعبان في مهارة الكلام

(بالتطبيق على مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية بمالانج)

بحث تكميل لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

د. شهداء صالح نور

إعداد:

الطالب : محمد صالح

رقم التسجيل : S-2/٠٨٧٢٠٠١٣

العام

٢٠١٠ م

١٤٣١ هـ



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضره الطالب:

الاسم : محمد صالح

رقم التسجيل : S-2/08720013

موضوع البحث : أثر استخدام لعبة سلم وثعبان في مهارة الكلام
(بالتطبيق على مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية بمالانج)
وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف

الدكتور شهداء صالح نور

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

أثر استخدام لعبة سلم وثمان في مهارة الكلام

(بالتطبيق على مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية بمالانج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب : محمد صالح رقم التسجيل: S-2/08720013

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة ٢٥ يونيو ٢٠١٠ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- الدكتور إمام أسراري :
- ٢- الدكتور تور كيس لوبيس :
- ٣- الدكتور شهداء صالح نور :
- ٤- الدكتور فيصل آدم محمود :

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمن

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

((إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ))

﴿سورة يوسف آية ٢﴾

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي
الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ
فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا

عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

﴿سورة آل عمران : ١٩٠-١٩١﴾

إهداء

إلى والدي ووالدي

المعلمين الأوليين الذين تلقيت على يديها الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء
وعرفت في نفسيهما السمحة الطيبة وسلامة الطويلة ونقاء الضمير وكان دعاؤهما المستمر خير
معين لي في حياتي تقدمة إجلال واحترام

إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير

تقديرا وإجلالا

إلى من هم عندي في مقام الابن والابنة

مودة وتقديرا ورغبة في التقدم العلمي

إلى الذين يؤمنون بأن النحو العربي لم ينضحوا ولم يتحرقوا والذي لم يؤمنوا

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها

رسل حضارة أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان

إلى الذين يحبون اللغة العربية

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : محمد صالح

رقم التسجيل : ٠٨٧٢٠٠١٣

العنوان : أثر استخدام لعبة سلم وثعبان في مهارة الكلام
(بالتطبيق على مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج)

أقرر بأن هذا البحث العلمي المكمل لنيل درجة الماجستير في تخصص تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت عنوان:

أثر استخدام لعبة سلم وثعبان في مهارة الكلام
(بالتطبيق على مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج)

حضرتها وكتبتها بنفسني وما زورتها من إبداع أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٥ يونيو ٢٠١٠ م

محمد صالح
٠٨٧٢٠٠١٣

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد:

قد تمت كتابة هذا البحث العلميّ لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، فيسريني أن أقدم جزيل شكري وعظيم تقديري إلى من قد ساعدوني على كتابة هذا البحث، وهم:

- ١- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج مهيمن، مدير كلية الدراسات العليا الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٣- فضيلة الدكتور شهداء صالح، رئيس قسم تعليم اللغة العربية الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٤- فضيلة الأستاذ سيف المصطفى الماجستير، سكرتير قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٥- فضيلة الدكتور شهداء صالح، المشرف الذي بذل جهده في رعاية الباحث في تكميل هذا البحث، والذي قد أفاد الباحث علمياً ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله أحسن الجزاء، ومن الباحث عظيم الشكر والعرفان.

- ٦- جميع أساتذتي في كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فيقدم لهم الباحث كل الشكر والعرفان على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله خير الجزاء.
- ٧- إلى زوجتي المحبوبة التي قد رافقتني حتى جاء هذا البحث العلمي إلى نهايته.
- ٨- فضيلة الوالدين المحبوبين، المعلم الأول في حياة الباحث منذ ولادته حتى يصل إلى عمره الآن. ولا يملأن أن يقود الباحث في سلوك الطريق السديد
- ٩- فضيلة الأستاذ أحمد صالح ناظرا مدرسة الصيديقي المتوسطة الإسلامية مالانج، كما يطب للباحث أن يتوجه بكل الحب والشكر لزملائي الأعزاء المدرسين بمدرسة الصيديقي المتوسطة الإسلامية مالانج.
- ١٠- جميع إخواني وأخواتي، طلاب وطالبات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية الدراسات العليا.
- ١١- ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى حيز الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. عسى الله أن يمن علينا برحمة لا حد لها وأن يثيبنا بحسن الثواب. وأخيرا أن هذه الكتابة أثر من الآثار الإنسانية المائلة إلى الأخطاء والنقصان، فلذا يرجو الباحث من القراء النقد والإقتراح على سبيل الإصلاح.
- هذا ما يسر الله سبحانه وتعالى ولعل فيه ما يفيد الباحث والأخريين من علوم الدنيا والآخرة. آمين

جزاكم الله خير الجزاء.

محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	استهلال
ب	اهداء
ج	شكر وتقدير
د	تقرير المشرفين
هـ	اعتماد لجنة المناقشة
و	إقرار الطالب
ز	مستخلص البحث بالعربية
ح	مستخلص البحث بالإنجليزية
ط	مستخلص البحث بالإندونيسية
ي	محتويات البحث
ك	قائمة الجداول
ل	قائمة الملاحق

الفصل الأول

الاطار العام والدراسات السابقة

أ- مقدمة	١
ب- مشكلة البحث	٣
ج- أسئلة البحث	٣
د- أهداف البحث	٤

٤	هـ- فروض البحث.....
٤	و- أهمية البحث.....
٥	ز- حدود البحث
٥	ح- تحديد المصطلحات
٦	ط- فوائد البحث
٧	ي- الدراسات السابقة

الفصل الثاني

الإطار النظري

٩	أ- مفهوم الكلام
١٠	أ- الاستشارة
١١	ب- التفكير
١١	ج- صياغ الألفاظ
١١	د- النطق
١١	ب- أهداف تعليم مهارة الكلام
١٤	ج- مجالات الكلام
١٤	أ- الكلام عن القصص
١٥	ب- الكلام الحر
١٥	ج- الكلام عن الصور
١٥	د- المحادثة
١٦	هـ- المناقشة
١٦	و- الخطب والكلمات

١٦	د- طريقة تعليم مهارة الكلام.....
١٧	أ- المحادثة الموجهة
١٧	ب- الألعاب
١٨	ج- المنقشة
١٩	د- استراتيجيات المجموعات الصغيرة
١٩	هـ- الوسائل التعليمية واستخدامها في تعليم مهارة الكلام
٢٠	أ- ماهية الوسائل التعليمية ودورها
٢٢	ب- تقسيمات وأنواع الوسائل التعليمية
٢٥	و- القواعد العامة لاستخدام الوسائل التعليمية
٢٥	١- الابتعاد عن الشكلية
٢٥	٢- عدم ازدحام الدرس بالوسيلة
٢٦	٣- ملائمة الوسيلة
٢٦	٤- تحديد الأغراض التعليمية
٢٧	٥- تكامل استخدام الوسيلة مع المنهج
٢٧	٦- تجربة الوسيلة
٢٧	٧- تقويم الوسيلة
٢٨	ز- الألعاب اللغوية واستخدامها
٢٨	أ- تعريف الألعاب اللغوية
٢٩	ب- أهمية الألعاب اللغوية
٣٠	ج- خصائص اللعبة الجيدة
٣٢	د- استخدام الألعاب في دروس اللغة
٣٣	هـ- استخدام لعبة سلم وثمان

- و- الملاحظات في استخدام الألعاب اللغوية ٣٤
- ز- معايير اجراء الألعاب في فصول اللغة ٣٤

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- منهج البحث ٣٦
- ب- مجتمع البحث وعينته ٣٧
- ج- أدوات جمع البيانات ٣٧
- د- أسلوب تحليل البيانات ٣٩

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- المبحث الأول: عرض البيانات وتحليلها ٤٣
- أ- إجراء البحث التجريبي ٤٣
- ١- تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام في ميدان البحث ٤٣
- ٢- الطرق المستخدمة لتعليم مهارة الكلام ٤٥
- ٣- الوسائل التعليمية المستخدمة لتعليم مهارة الكلام ٤٦
- ٤- تصميم خطة التعليم مهارة الكلام ٤٧
- ب- عرض البيانات وتحليلها ٥٠
- ١- بيانات الاستبانة ٥٠
- ٢- بيانات الاختبار القبلي والبعدي بين الفصلين ٦٢

٧٣	٣- تحليل البيانات وتفسيرها
٦٢	المبحث الثاني: بيانات الاختبار
٧٣	المبحث الثالث: تحليل البيانات وتفسيرها

فصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

١٠٦	نتائج البحث
١٠٧	المقترحات

قائمة الجداول

الرقم	الجدول	موضوع	صفحة
١	جدول ١	تقدير من النتيجة الطلبة لفصل الضابط والتجريبي	٤٢
٢	جدول ٢	أنشطة المعلم والطلاب قبل الدراسة	٤٩
٣	جدول ٣	تقدير بيانات الإستهانة	٥٠
٤	جدول ٤	جواب الطلبة عن السؤال الأول	٥١
٥	جدول ٥	جواب الطلبة عن السؤال الثاني	٥٣
٦	جدول ٦	جواب الطلبة عن السؤال الثالث	٥٤
٧	جدول ٧	جواب الطلبة عن السؤال الرابع	٥٦
٨	جدول ٨	جواب الطلبة عن السؤال الخامس	٥٨
٩	جدول ٩	جواب الطلبة عن السؤال السادس	٥٩
١٠	جدول ١٠	جواب الطلبة عن السؤال السابع	٦١
١١	جدول ١١	نتائج الاختبار القبلي للفصل الضابط	٦٢
١٢	جدول ١٢	نتائج الاختبار القبلي للفصل التجريبي	٦٤
١٣	جدول ١٣	الفرق نتيجة الإختبار القبلي في الفصل الضابط	٦٥
١٤	جدول ١٤	الفرق نتيجة الإختبار القبلي في الفصل التجريبي	٦٦
١٥	جدول ١٥	المقارنة تقدير نتيجة الإختبار القبلي بين الفصلين	٦٧
١٦	جدول ١٦	نتيجة الإختبار البعدي لطلبة فصل الضابط	٦٨
١٧	جدول ١٧	نتيجة الإختبار البعدي لطلبة فصل التجريبي	٦٩

٧١	الفرق نتيجة الإختبار البعدي في الفصل الضابط	جدول ١٨	١٨
٧١	الفرق نتيجة الإختبار البعدي في الفصل التجريبي	جدول ١٩	١٩
٧٢	المقارنة تقدير نتيجة الإختبار البعدي بين الفصلين	جدول ٢٠	٢٠
٧٤	نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية اللهجة	جدول ٢١	٢١
٧٧	نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية القواعد	جدول ٢٢	٢٢
٨٠	نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية المفردات	جدول ٢٣	٢٣
٨٢	نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية الطلاقة	جدول ٢٤	٢٤
٨٥	نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية الفهم	جدول ٢٥	٢٥
٨٧	نتائج الإختبار القبلي لبعدي من ناحية اللهجة	جدول ٢٦	٢٦
٩٠	نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية القواعد	جدول ٢٧	٢٧
٩٢	نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية المفردات	جدول ٢٨	٢٨
٩٥	نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية الطلاقة	جدول ٢٩	٢٩
٩٧	نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية الفهم	جدول ٣٠	٣٠
١٠٠	فرق تـ حساب بين الفصل الضابط والتجريبي	جدول ٣١	٣١
١٠١	نتائج الحسابية بين الفصل الضابط والتجريبي	جدول ٣٢	٣٢

قائمة الملاحق

الرقم	موضوع
١	ورقة الملاحظة
٢	ورقة الاستبانة
٣	ورقة الإختبار
٤	بطاقة الأسئلة تلميذ مدرسة الصديقي
٥	خطاب رئيس المدرسة الصديقي إلى عميد كلية الدراسات العليا
٦	خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى رئيس المدرسة الصديقي مالانج
٧	بطاقة الإشراف
٨	السيرة للباحث
٩	صور تعليمية في تدريس مهارة الكلام
١٠	صورة سلم وثمان

مستخلص باللغة الإندونيسية

Sholeh, Moh. 2010. *Efektifitas penggunaan permainan ular tangga dalam pembelajaran ketrampilan berbicara di Madrasah Tsanawiyah Ash-Shiddiqy Lawang-Malang*, Tesis Program Studi Pembelajaran Bahasa Arab, Program Pascasarjana UIN Malang.

Pembimbing: Dr. H. Suhadak, MA

Kata kunci: *Permainan Ular Tangga, pembelajaran ketrampilan berbicara*

Penelitian ini memfokuskan pada efektifitas penggunaan permainan ular tangga dalam pembelajaran ketrampilan berbicara yang secara praktis dapat digunakan untuk meningkatkan pembelajaran berbicara di Madrasah Tsanawiyah Ash-Shiddiqy Lawang-Malang, dan secara teoretis dapat dijadikan sebagai sumber pengetahuan tentang penggunaan permainan kebahasaan dalam pembelajaran ketrampilan berbicara.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dan kuantitatif dengan jenis penelitian eksperimen. Sumber data dalam penelitian ini adalah kepala Madrasah, ustadz pengajar bahasa Arab, santri, observasi proses pembelajaran dan hasil pretest dan posttest siswa. Sedangkan metode pengumpulan data adalah observasi, interview, angket, dan test. Untuk menganalisis data digunakan beberapa tahap yaitu persiapan penyajian data, dan analisis dan interpretasi data menggunakan rumus t-test..

Hasil penelitian bahwa nilai hasil pretest antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sebelum penggunaan permainan kebahasaan menunjukkan hasil 0,85 sedangkan harga kritik nihil untuk menolak hipotesis nihil pada tingkat signifikansi 0,05 adalah 24.9. karena hasil tingkat signifikansi lebih tinggi dari hasil t-test, maka hipotesis nihil diterima. Dan dapat disimpulkan tidak ada perbedaan kemampuan berbicara siswa antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sebelum penggunaan permainan kebahasaan.

Sedangkan nilai hasil posttest antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sesudah penggunaan permainan kebahasaan bagi kelas eksperimen menunjukkan hasil 5,16 sedangkan harga kritik nihil untuk menolak hipotesis nihil pada tingkat signifikansi 0,05 adalah 2,042. karena hasil tingkat signifikansi lebih rendah dari hasil t-test, maka hipotesis nihil ditolak dan dapat disimpulkan bahwa terdapat perbedaan kemampuan berbicara siswa antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sesudah penggunaan permainan kebahasaan.

Sehingga kesimpulan akhir dari penelitian ini adalah bahwa penggunaan permainan ular tangga sangat efektif untuk mengembangkan kemampuan berbicara siswa dalam pembelajaran bahasa arab.

مستخلص البحث

محمد صالح، ٢٠١٠ فعالية استخدام لعبة سلم و ثعبان لترقية مهارة الكلام في المدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج. رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: الدكتور الحاج شهداء صالح نور

الكلمات الأساسية: لعبة سلم و ثعبان، ترقية مهارة الكلام.

هذا البحث يركز على فعالية استخدام لعبة سلم و ثعبان لترقية مهارة الكلام لترقية تعليم الكلام في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج تطبيقاً، تكون معياراً ومصدراً في استخدام لعبة سلم و ثعبان لتعليم الكلام نظرياً.

يستخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي والمدخل الكمي، ونوعه هو البحث التجريبي. ومصادر البيانات وهي: رئيس المدرسة، ومدرس اللغة العربية، والطلاب، وملاحظة عملية تعليم الكلام، ونتائج الاختبار القبلي والبعدى للطلاب. طريقة جمع البيانات: الملاحظة، والمقابلة، والاستبيان، والاختبار. وأما تحليل البيانات بالخطوات التالية: إعداد البيانات، وتحليل البيانات وتفسيرها تفسيراً بالرمز التائي (t-test).

أما نتائج البحث يذكر أن النتائج للامتحان القبلي بين الفصل الضابط والفصل التجربة قبل استخدام الألعاب اللغوية يدل على نتيجة الاختبار التائي حساب $\alpha = 0.05$ ف H_0 مقبول. هذا بمعنى إن نتيجة الاختبار القبلي لفصل الضابط وفصل التجربة ليس هناك فرق مبين في قدرة كلام الطلاب بين الفصل الضابط والفصل التجربة قبل استخدام لعبة سلم و ثعبان.

أما النتائج للاختبار البعدى بين الفصل الضابط والفصل التجربة بعد استخدام لعبة سلم و ثعبان للفصل التجربة يدل على ونتيجة الاختبار التائي حساب $\alpha = 0.05$ ف H_0 مردود. هذا بمعنى إن نتيجة الاختبار البعدى لفصل الضابط وفصل التجربة هناك فرق مبين في قدرة كلام الطلاب بين الفصل الضابط والفصل التجربة بعد استخدام لعبة سلم و ثعبان.

فالخلاصة من هذا البحث هي إن استخدام لعبة سلم و ثعبان لتعليم مهارة الكلام لها فعالية لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

مستخلص باللغة الإنجليزية

Sholeh, Moh. 2010 . *The Effectively of Usage of Language Game in skilled study of conversation in Madrasah Tsanawiyah Ash-Shiddiqy Lawang-Malang*, Thesis, Post Graduate Program of The State Islamic University of Malang.
Advisor : Dr. H. Suhadak.

Keywords : ular tangga game, skilled study of conversation.

This research focused on the Effectively of Usage of Snake and Stair Game in skilled study of conversation which practically can be used to increase the conversation in junior High School of Malang, and theoretically can be made as source of knowledge about usage of Snake and Stair Game in skilled study of conversation.

This research used qualitative approach and quantitative approach. It is kind of experiment research. Data sources in this research are head Master of junior High School, Arabic teachers; it is called ustadz, students (santri), observation process result, pretest and posttest. Data collecting method are observation, interview, questionnaires, and test. To analyze data, the researcher used some phases; those are; preparation of presentation of data, and data interpretation and the analysis use formula of t-test.

The Result of the research is that value result of pretest between control class and experiment class before using Snake and Stair game shown 0,85 while null criticism to refuse null hypothesis at storey level of significance 0,05 is 2,042. Because the result of storey level of significance higher from result of t-test, therefore, null hypothesis accepted. Therefore it can be concluded that there is no difference of ability student to speak Arabic between control class and experiment class before using of Snake and Stair game.

The Result of the research is that value result of posttest between control class and experiment class before using language game shown 0,85 while null criticism to refuse null hypothesis at storey level of significance 0,05 is 2,042. Because the results of storey level of significance lower from the result of t-test therefore, null hypothesis accepted. Therefore it can be concluded that there is difference of ability student to speak Arabic between control class and experiment class before using of Snake and Stair game.

Then, it can be concluded from this research is the use of Snake and Stair game is very effective to develop students ability in Arabic conversation.

مستخلص البحث

محمد صالح، ٢٠١٠ فعالية استخدام لعبة سلم و ثعبان لترقية مهارة الكلام في المدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج. رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: الدكتور الحاج شهداء صالح نور

الكلمات الأساسية: لعبة سلم و ثعبان، ترقية مهارة الكلام.

هذا البحث يركز على فعالية استخدام لعبة سلم و ثعبان لترقية مهارة الكلام لترقية تعليم الكلام في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج تطبيقاً، تكون معياراً ومصدراً في استخدام لعبة سلم و ثعبان لتعليم الكلام نظرياً.

يستخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي والمدخل الكمي، ونوعه هو البحث التجريبي. ومصادر البيانات وهي: رئيس المدرسة، ومدرس اللغة العربية، والطلاب، وملاحظة عملية تعليم الكلام، ونتائج الاختبار القبلي والبعدى للطلاب. طريقة جمع البيانات: الملاحظة، والمقابلة، والاستبيان، والاختبار. وأما تحليل البيانات بالخطوات التالية: إعداد البيانات، وتحليل البيانات وتفسيرها تفسيراً بالرمز التائي (t-test).

أما نتائج البحث يذكر أن النتائج للامتحان القبلي بين الفصل الضابط والفصل التجربة قبل استخدام الألعاب اللغوية يدل على نتيجة الاختبار التائي حساب $\alpha = 0.05$ ف H_0 مقبول. هذا بمعنى إن نتيجة الاختبار القبلي لفصل الضابط وفصل التجربة ليس هناك فرق مبين في قدرة كلام الطلاب بين الفصل الضابط والفصل التجربة قبل استخدام لعبة سلم و ثعبان.

أما النتائج للاختبار البعدى بين الفصل الضابط والفصل التجربة بعد استخدام لعبة سلم و ثعبان للفصل التجربة يدل على ونتيجة الاختبار التائي حساب $\alpha = 0.05$ ف H_0 مردود. هذا بمعنى إن نتيجة الاختبار البعدى لفصل الضابط وفصل التجربة هناك فرق مبين في قدرة كلام الطلاب بين الفصل الضابط والفصل التجربة بعد استخدام لعبة سلم و ثعبان.

فالخلاصة من هذا البحث هي إن استخدام لعبة سلم و ثعبان لتعليم مهارة الكلام لها فعالية لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

مستخلص باللغة الإندونيسية

Sholeh, Moh. 2010. *Efektifitas penggunaan permainan ular tangga dalam pembelajaran ketrampilan berbicara di Madrasah Tsanawiyah Ash-Shiddiqy Lawang-Malang*, Tesis Program Studi Pembelajaran Bahasa Arab, Program Pascasarjana UIN Malang.

Pembimbing: Dr. H. Suhadak, MA

Kata kunci: *Permainan Ular Tangga, pembelajaran ketrampilan berbicara*

Penelitian ini memfokuskan pada efektifitas penggunaan permainan ular tangga dalam pembelajaran ketrampilan berbicara yang secara praktis dapat digunakan untuk meningkatkan pembelajaran berbicara di Madrasah Tsanawiyah Ash-Shiddiqy Lawang-Malang, dan secara teoretis dapat dijadikan sebagai sumber pengetahuan tentang penggunaan permainan kebahasaan dalam pembelajaran ketrampilan berbicara.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dan kuantitatif dengan jenis penelitian eksperimen. Sumber data dalam penelitian ini adalah kepala Madrasah, ustadz pengajar bahasa Arab, santri, observasi proses pembelajaran dan hasil pretest dan posttest siswa. Sedangkan metode pengumpulan data adalah observasi, interview, angket, dan test. Untuk menganalisis data digunakan beberapa tahap yaitu persiapan penyajian data, dan analisis dan interpretasi data menggunakan rumus t-test..

Hasil penelitian bahwa nilai hasil pretest antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sebelum penggunaan permainan kebahasaan menunjukkan hasil 0,85 sedangkan harga kritik nihil untuk menolak hipotesis nihil pada tingkat signifikansi 0,05 adalah 24.9. karena hasil tingkat signifikansi lebih tinggi dari hasil t-test, maka hipotesis nihil diterima. Dan dapat disimpulkan tidak ada perbedaan kemampuan berbicara siswa antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sebelum penggunaan permainan kebahasaan.

Sedangkan nilai hasil posttest antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sesudah penggunaan permainan kebahasaan bagi kelas eksperimen menunjukkan hasil 5,16 sedangkan harga kritik nihil untuk menolak hipotesis nihil pada tingkat signifikansi 0,05 adalah 2,042. karena hasil tingkat signifikansi lebih rendah dari hasil t-test, maka hipotesis nihil ditolak dan dapat disimpulkan bahwa terdapat perbedaan kemampuan berbicara siswa antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sesudah penggunaan permainan kebahasaan.

Sehingga kesimpulan akhir dari penelitian ini adalah bahwa penggunaan permainan ular tangga sangat efektif untuk mengembangkan kemampuan berbicara siswa dalam pembelajaran bahasa arab.



مستخلص باللغة الإنجليزية

Sholeh, Moh. 2010 . *The Effectively of Usage of Language Game in skilled study of conversation in Madrasah Tsanawiyah Ash-Shiddiqy Lawang-Malang*, Thesis, Post Graduate Program of The State Islamic University of Malang.
Advisor : Dr. H. Suhadak.

Keywords : ular tangga game, skilled study of conversation.

This research focused on the Effectively of Usage of Snake and Stair Game in skilled study of conversation which practically can be used to increase the conversation in junior High School of Malang, and theoretically can be made as source of knowledge about usage of Snake and Stair Game in skilled study of conversation.

This research used qualitative approach and quantitative approach. It is kind of experiment research. Data sources in this research are head Master of junior High School, Arabic teachers; it is called ustadz, students (santri), observation process result, pretest and posttest. Data collecting method are observation, interview, questionnaires, and test. To analyze data, the researcher used some phases; those are; preparation of presentation of data, and data interpretation and the analysis use formula of t-test.

The Result of the research is that value result of pretest between control class and experiment class before using Snake and Stair game shown 0,85 while null criticism to refuse null hypothesis at storey level of significance 0,05 is 2,042. Because the result of storey level of significance higher from result of t-test, therefore, null hypothesis accepted. Therefore it can be concluded that there is no difference of ability student to speak Arabic between control class and experiment class before using of Snake and Stair game.

The Result of the research is that value result of posttest between control class and experiment class before using language game shown 0,85 while null criticism to refuse null hypothesis at storey level of significance 0,05 is 2,042. Because the results of storey level of significance lower from the result of t-test therefore, null hypothesis accepted. Therefore it can be concluded that there is difference of ability student to speak Arabic between control class and experiment class before using of Snake and Stair game.

Then, it can be concluded from this research is the use of Snake and Stair game is very effective to develop students ability in Arabic conversation.

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

إن للكلام منزلة كبيرة في حياة المتعلم وغير المتعلم، فهو ضرورة من ضرورات الحياة، إذ لا يمكن الاستغناء عنه في أي زمن أو مكان، لأنه وسيلة الاتصال بين الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم.

يعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاماً، لأن الكلام هو اللفظ والإفادة، واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف، كما أن الإفادة هي: ما دلت على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم^١. وقال الشيخ مصطفى الغلاييني عن اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم^٢.

فينبغي للمدرس أن يبذل جهده لإثارة رغبة التلاميذ في الكلام والمناقشة وميلهم بأنواع الاتصال الشفهي المختلفة. كما ينبغي معرفة الأساليب والطرق وكذلك الوسائل التعليمية التي ينبغي الاستعانة بها في مساعدة التلاميذ على تنمية قدراتهم في هذا النشاط

^١ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، طبعة ١، (الرياض: دار السلم، ١٩٩٢) ص:

^٢ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (دار الكتب العلمية، بيروت): الجزء ١، ص: ٩

اللغوي وعلى تجويد مهاراتهم، والقاعدة التي تحكم هذه الطرق والأساليب والوسائل التعليمية هي أن التلاميذ لا يمكن أن يتعلموا الكلام دون أن يتكلموا.

ومن الوسائل التعليمية لتنمية مهارة الكلام هي الألعاب اللغوية لكي يساعد المدرسين في مختلف المراحل التعليمية.^٣ فالألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها، والتخفيف من رتابة الدروس وجفافها، أساس تعليم الطلاب في الفصل لا بد فعالية.^٤ تساعد الألعاب المعلم على إنشاء نصوص تكون اللغة فيها نافعة وذات معنى، تولد لدى الدارسين الرغبة في المشاركة والإسهام. ولكي يتم لهم ذلك لا بد أن يفهموا ما يقوله أو يكتبه الآخرون، ولا بد أيضا أن يتكلموا ويكتبوا لكي يعبروا عن وجهات نظرهم. وهكذا فإن معنى اللغة التي يسمعونها ويقرأونها ويتكلمون ويكتبونها ستكون أوفر حيوية وأعمق خبرة وأيسر تذكرا.

ويختص بالذكر أنه في هذه المدرسة يجب علي كل تلميذ أن يتكلم باللغة العربية. رغم أن البيئة اللغوية موجودة في هذه المدرسة هناك مشكلات، ومنها عدم استخدام الوسائل التعليمية المتنوعة. فصار التعليم مملا بالنسبة للتلاميذ والمدرسين أيضا. واختار الباحث أحد الوسائل التعليمية إحداها استخدام لعبة سلم وثمان لترقية مهارة الكلام لرفع شجاعة طلبة المستوى الأول في أداء الكلام ؟

بناء على ذلك إن الكلام هو المهارة الإنتاجية الأولى، والمهارة الرئيسية في تعليم اللغة. لكن في الواقع تعليم مهارة الكلام حتى الآن مازال تحت سيطرة المعلم ولا يتيح الفرصة لدى التلاميذ ليشتركوا بجهد ونشاط في الأنشطة التعليمية والتدريبات حتى أن الدارسين لم

^٣ أحمد خيرى كاظم، الوسائل التعليمية والمنهج، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧) ص. ٢

^٤ Muhaimin, *Pengembangan kurikulum Pendidikan Agama Islam di sekolah madrasah dan perguruan Tinggi*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2000), h. 23

يستطيعوا أن يتكلموا باللغة العربية ويشعرون بالملل في تعلم اللغة العربية. وقد ذكر محمد عبد القادر أحمد: "أسباب ضعف التلاميذ في التعبير من ناحية المدرس هي: فرضه عليهم الموضوعات التقليدية الضيقة وعدم تركه المستقلة للتلاميذ في اختيار الموضوع، وحديثه أمام التلاميذ باللهجة العامية، وعدم استغلاله لفرصة التدريب على التعبير في بقية فروع اللغة العربية، وعدم اهتمامه بتوليد الدافع واقتناص الفرصة المناسبة. وهذه تحدث منذ عصر القديم حتى عصرنا الحاضر

فلذلك لعبة سلم و ثعبان من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها، والتخفيف من رتابة الدروس وجفافها.

ب- مشكلة البحث

تشخيص المشكلة التي في السؤال الآتي: ما أثر استخدام لعبة سلم و ثعبان في مهارة الكلام لدى طلبة المستوى الأول في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج جاوى الشرقية؟

ج- أسئلة البحث

وحاول الباحث الإجابة عن هذا السؤال من خلال الأسئلة الآتية:

١- ما أثر استخدام لعبة سلم و ثعبان في مهارة الكلام لإمام طلبة المستوى الأول بالمفردات اللغوية ؟

٢- ما أثر استخدام لعبة سلم و ثعبان في مهارة الكلام في لتنمية طلاقة طلبة المستوى الأول ؟

٣- ما أثر استخدام لعبة سلم و ثعبان في مهارة الكلام لتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة ؟

د- أهداف البحث

- ١- معرفة أثر استخدام لعبة سلم وثمان في مهارة الكلام لإمام طلبة المستوى الأول بالمفردات اللغوية
- ٢- معرفة أثر استخدام لعبة سلم وثمان في مهارة الكلام لتنمية طلاقة طلبة المستوى الأول
- ٣- معرفة أثر استخدام لعبة سلم وثمان في مهارة الكلام لتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة

هـ- فروض البحث

- ١- تدريس مهارة الكلام باستخدام لعبة سلم وثمان ينمي إلمام الطلبة بالمفردات اللغوية
- ٢- تدريس باستخدام لعبة سلم وثمان ينمي طلاقة الطلبة في مهارة الكلام
- ٣- تدريس مهارة الكلام باستخدام لعبة سلم وثمان ينمي الطلبة لتكوين الجملة أو الكلمة الصحيحة

و- أهمية البحث

أن يستفيد المعلومات من هذا البحث كما يلي:

• الجانب النظري

- ١- أن تكون مداخل ومعلومات تعليمية التي تتعلق بتدريس مهارة الكلام باستخدام لعبة سلم وثمان.
- ٢- يشجع الطلبة في أنشطتهم التعليمية ويزيل منهم التردد والخلل في الكلام ولمعالجة الخوف من الأخطاء.

تمكن الدارسين من التفكير المنظم على تسلسل وترابط الأفكار.

• الجانب التطبيقي

١- للمدرسة، أن تكون مداخله ومعلومات تعليمية عن تدريس مهارة الكلام باستخدام لعبة سلم وثعبان.

٢- للمدرّس، هذا البحث يحتاج إلى إبداء ونشاطات المدرس في تكوين الوسيلة، من الفن والمحتوى. يحتاج إلى علوم أخرى سوى اللغة العربية من العلوم اللغوية. وهذه هي خصوصية هذا البحث. وإعداد المعلم القادر على العلوم المتنوعة، وتطويرها في تعليم اللغة العربية.

٣- للتلاميذ، أن تكون مساعدة للتلاميذ في تنمية كفاءتهم بمهارة الكلام باستخدام لعبة سلم وثعبان.

ز- حدود البحث

١- الحدود الموضوعية: يحدد الباحث موضوع هذا البحث استخدام لعبة سلم وثعبان في مهارة الكلام (بالتطبيق على مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج)، دراسة تجريبية الفصل الأول. وجرى استخدام الوسيلة ف لقائين، لمعرفة أثر استخدام هذا البرنامج في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية. وتهدف هذه التجربة في مهارة الكلام، خاصة تلاميذ مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية الفصل الأول.

٢- الحدود المكانية: يجرى هذا البحث في المستوى الأول في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج جاوى الشرقية. وقد اختار الباحث هذه المدرسة لتوفير استخدام الوسيلة فيها. كذلك تم اختيار هذه المرحلة -الفصل الأول- لأن التلاميذ يبدؤون دراسة اللغة العربية في هذا الفصل، ويهدف الباحث أن يبدأ التلميذ بوسيلة جذابة تؤثر في حبه للمدة مستقبلا.

٣- الحدود الزمانية: يجرى هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٠٩-٢٠١٠ م.

ح- تحديد المصطلحات

هناك مصطلحات يجب أن يحددها الباحث في بحثه هذا، ويرجو من تحديد هذه المصطلحات إزالة خطأ التفاهم والتفاسير.

- ١- لعبة سلم وثعبان هي نشاط يتم بين الدارسين - متعاونين أو متنافسين - للوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعة^٥. من المبادئ السائدة في تعليم اللغات الأجنبية، أن عملية التعليم والتعلم ينبغي أن تتم في مرح وبهجة، ويمكن تلبية تايبة هذا الحافز النفسي على وجه أكمل باستخدام لعبة داخل فصول اللغة.
- ٢- مهارة الكلام هي ما يصدر عنه الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا يعد كلاماً بل هي أصوات لا معنى لها^٦. فالكلام مهارة انتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعد على التعبير عما يريد أن يقو ل في مواقف الحديث^٧. فلذلك يحدد الباحث بالمفردات لكى التلاميذ هم يستطيعون ويعتبرون السياقية والاصطلاحات، الطلاقة (والظواهر الصوتية المختلفة) وتكوين الجملة أو الكلمة (مع قدر ملائم من قواعد النحو والصرف والإملاء)

⁵ Http:// id. Wikipedia. Org/wiki/Ular_tangga

^٦ أحمد فؤاد محمود عليان، مرجع سابق، ص. ٨٦

^٧ محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو، ٢٠٠٣)، ص.

٣- فعالية. يقصد بالفعالية هي المقياس أو المعيار الذي يتعلق بدرجة النجاح نوعيا وكميا في عملية التعليم والتعلم. نستطيع أن نقول أن هذه العملية فعالية إذا وصلت إلى الأهداف المنشودة. إذن يعنى بالفعالية في هذا البحث هي فعالية لعبة سلم وثعبان في إنجاح تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام.



ط- أهمية البحث

إن أهمية البحث فيما يلي:

١ - الفائدة التطبيقية

لتلاميذ المستوى الأول، لزيادة معرفة عن لعبة سلم وثمان لترقية مهارة الكلام.
لمعلمي اللغة العربية، لزيادة عن طريقة استخدام لعبة سلم وثمان.
للمدرسة، لترقية درجة جودتها في تنمية اللغة العربية.

٢ - الفائدة النظرية

معطيات هذا البحث لزياد النظرية في استخدام لعبة سلم وثمان لترقية مهارة الكلام.

٣- إصدار الاقتراحات التربوية في استخدام لعبة سلم وثمان لترقية مهارة الكلام.
معطيات هذا البحث لترقية تعليم اللغة العربية.

ي- الدراسات السابقة

- فيما يلي يعرض الباحث بعض الدراسات التي تتعلق بهذا البحث، وهي كما يلي:
- دراسة بعنوان "تعليم المفردات وطريقة تدريسها في مدرسة الابتدائية الحكومية في سيدوهارجوا جاوى الشرقية"^٨. أما أهداف لهذا البحث لبيان عن استعمال طريقة تدريس الكلام في مدرسة ثم بيان عن تطبيق مهارة الكلام وطريقة تدريسها وفقا النظرية المتطابقة فيها وتوصل الباحث إلى النتائج التالية: وجود العيوب من

^٨ نينو أردينطا، تعليم المفردات وطريقة تدريسها في مدرسة الابتدائية الحكومية (سيدوهارجوا: جاوى الشرقية، الجامعة الحكومية مالانج، ٢٠١٠ م)

المدرسين، التلاميذ، ثم أن بيئة المدرسة لا تساعد التلميذ على تطوير مهارته في الكلام خاصة عند الاتصال فيما بينهم في اللغة العربية، وكذلك أنهم لم يتعودوا ومن قبل على المحادثة في اللغة العربية.

والتعليق على تلك الدراسة أنها تبحث عن مهارة الكلام وطريقة تدريسها، و تطبيق نظرية الوحدة لمهارة الكلام، و عن تأثير لعبة سلم و ثعبان. والبحث الذي سيبحثه الباحث يذكر فيه عن فعالية استخدام لعبة سلم و ثعبان لترقية مهارة الكلام في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج.



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- مفهوم الكلام

اللغة في الأساس هي الكلام، الكلام من المهارات الأساسية، التي التلاميذ إلى إتقانها في اللغة الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الإتصال الشفهي بين الناس.^٩ والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هونفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين.^{١٠}

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الشتاء^{١١}. أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من حاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به عقله من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء^{١٢}.

^٩ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، كن متخصصا. (العربية للجميع، ٢٠٠٩) ص: ١٣٧

^{١٠} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها (مصر: جامعة المنصورة، ١٤١٠) ص. ١٦٠

^{١١} مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، ج ٢، ص. ٨٠٦.

^{١٢} المرجع نفسه، ص. ١٦٠

ويمكن تعريف الكلام بأنه ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا يعد كلاماً بل هي أصوات لا معنى لها. وتعدد مهارة الكلام تبعاً لعوامل متعددة: جنس المتحدث: فمهارات الذكور في الكلام تختلف عن مهارات الأنثى، ومنها العمر الزمني: فمهارة الصغار في الكلام تختلف عن مهارات الشباب، ومهارات الشباب تختلف عن مهارات الشيوخ وهكذا، ومنها المستوى التعليمي: فمهارات المستويات التعليمية وتخصصها تختلف عن بعضها في الكلام، ومنها الخبرات الثقافية، والرصيد اللغوي، وقرب موضوع المتحدث منه، أو بعده عن مجال تخصص المتكلم، ودافعية المتكلم إلى غير ذلك من عوامل أخرى^{١٣}.

فالمحادثة هي وسيلة المرء لاشباع حاجاته وتنفيذ متطلباته في المجتمع الذي يحيا فيه، وهي الاداة الأكثر تكرارا وممارسة واستعمالا في حياة الناس، وأكثر قيمة في الاتصال الاجتماعي من الكتابة.^{١٤}

إن الكلام ليس عملية سهلة تتم دون مقدمات أو دون ترتيب وتنظيم، وإنما هو عملية منظمة تتم في خطوات يمكن توضيحها فيما يلي^{١٥}:

أ- الاستشارة: قبل أن يتكلم المتكلم بأي كلام لا بد وأن يكون هناك مثير داخلي، أو خارجي يدفعه إلى التفكير فيما سيصوغه ويعبر عنه، فمثلا قد يكون المثير انفعالا

^{١٣} محمود كامل الناقه، المرجع سابق، ص. ٥٤

^{١٤} محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، طبعة الثانية (دمشق: جامعة دمشق، ١٩٩٦) ص. ٢٩٥

^{١٥} أحمد فؤاد محمود عليان، المرجع سابق، ص. ٩٢-٩٣

داخليا مثل السرور، أو الغضب، أو الحزن، أو الشكر لله على نعمائه والرضا بقضائه. وقد يكون المثير بتأثير واستشارة خارجية مثل الرد على كلام، أو الإجابة عن السؤال، أو توضيح معلومة، أو ثورة على تصرف معين . . وهكذا تكون بداية الكلام.

ب- التفكير: الإنسان العاقل هو الذي يجعل لسانه وراء عقله، فلا ينطق قبل أن يفكر أي يسبق تفكيره نطقه، فيفكر في الأمر الذي يريد التكلم فيه، ثم يجمع الأفكار ويرتبها قبل أن ينطق بها.

ج- صياغة الألفاظ: بعد الاستشارة والتفكير يأتي دور صياغة الألفاظ، فانتقاء الألفاظ مهم جدا، لأن الألفاظ قوالب للمعاني، واختيار اللفظ المناسب للمعنى يوصل المعنى للسامع من أقرب طريق.

د- النطق: وهو المرحلة الأخيرة التي لا يمكن الرجوع فيها، فاللفظ إذا خرج من اللسان أصبح محسوبا على صاحبه، فالنطق السليم بإخراج الحروف من مخارجها، وتمثيل المعنى بالحركة والاشارة، والتنغيم الصوتي، هو المظهر الخارجي لعملية الكلام، ومن هنا وجب أن يكون النطق سليما وواضحا، وخاليا من الأخطاء، ومعبرا عن المعاني.

ب- أهداف تعليم مهارة الكلام

هناك أهداف كثيرة ومتنوعة من تعليم مهارة الكلام، وأهداف الكلام تشترك مع أهداف اللغة العربية العامة، وهناك أهداف عامة للكلام يمكن توضيحها فيما يلي^{١٦}:

^{١٦} أحمد فؤاد محمود عليان، المرجع نفسه، ص: ٩٤-٩٥.

أ- تمكين الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة، وهذا يستدعى أن يتعلم الفرد فن اللغة وقواعدها، حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد في أثناء الكلام، وصوغ الكلام في عبارات صحيحة.

ب- تمكين الأفراد من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة. ويكون ذلك بتزويدهم بالمادة اللغوية، لتترقى لغتهم، وتكون لديهم القدرة على توضيح الأفكار باستخدام الكلمات المناسبة، والأسلوب المناسب، وذلك لأن الألفاظ تحمل شحنات معنوية لا تنفصل عنها.

ج- توسيع دائرة أفكارهم، وذلك بالتمكين على تنسيق عناصر الفكرة المعبر عنها بما يضيف عليها جمالا وقوة تأثير في السامع، والتمكين على نقل وجهة نظرهم إلى غيرهم من الناس، والإبانة عما في النفس بتعبير سهل مفهوم.

د- تعويد الأفراد على التفكير المنطقي، والتعود على السرعة على التفكير والتعبير، وكيفية مواجهة المواقف الطائفة والمفاجئة، وتعويدهم على تنظيم تعبيرهم عن طريق تدريبهم على جميع الأفكار واستيفائها، وترتيبها ترتيبا منطقيا، وربط بعضها ببعض. هـ- القدرة على مواجهة الآخرين، وتنمية الثقة بالنفس، والإعداد للمواقف الحيوية التي تتطلب فصاحة اللسان، والقدرة على الارتجال، والتعود على الانطلاق في الحديث والطلاقة في التعبير، والقدرة على التعبير عما في النفس بجرأة وصدق، وتنمية القدرة على الاستقلال في الرأي.

و- اتساع دائرة التكيف لمواقف الحياة، باعتبار أن الكلام يتضمن كثيرا منها: كالسؤال والجواب، والمباحثات، والمناظرات، وإلقاء التعليمات والتوجيهات، وإدارة الحوار والمناقشات، والتعليق على الأخبار وغير ذلك.

ز- إتقان الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث وتنوعها وتنسيقها، فالفرد يدقق في كتاباته، ولكنه في كلامه لا يكون مدققا بصورة جيدة، وهذا الإتقان يجب أن يتصف بالسرعة المناسبة، مع انتقاء الألفاظ المناسبة للمعاني، وكذا التراكيب والعبارات، والتزود بها، لأن المتكلم سيحتاج إليها في حياته اللغوية.

ح- تهذيب الوجدان والشعور، وممارسة التخيل والابتكار، والتعبير الصحيح عن الأحاسيس والمشاعر والأفكار في أسلوب واضح راق ومؤثر.

وهناك أيضا أهداف تعليم الكلام للناطقين بغير العربية ويمكن عرضها فيما يلي^{١٧}:
 أ) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.

ب) أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.

ج) أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.

د) أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.

هـ) أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظم الصحيحة لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

و) أن يستخدم بعض الخصائص اللغوية في التعبير الشفهي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.

ز) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية.

^{١٧} محمود كامل الناقدة، رشدي أحمد طعيمة، المرجع سابق، ص: ١٣٠.

ح) أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.

ط) أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
ي) أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

ج- مجالات الكلام

مجالات الكلام متعددة، وسذكر الباحث أهم مجالات الكلام وهي كما يلي^{١٨}:

أ- الكلام عن القصص

القصة حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا وتبنى على قواعد معينة. وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارة الكلام. وينبغي مراعاة الآتي عند التدريب على حكاية القصص:

١- تجنب الإكراه: لأن الإكراه يقتل في النفس أهم عناصر القدرة على الكلام،

فيختار المتكلم القصة بنفسه، لأن ذلك يساعده على الأداء الجيد ويعمل على تنمية مهارة الكلام إيجاد الموقف الطبيعي الذي يشجع على حكاية القصص التي يتكلمون عنها من واقع حياتهم وخبراتهم، بأن يحكوا قصة وقعت لهم في أنفسهم أو شاهدوها في الحي البيئة التي يعيشون فيها.

^{١٨} أحمد فؤاد محمود عليان، المرجع سابق، ص: ١٠٦-١١٢.

٢- مراعاة النطق السليم، وإخراج الحروف من مخارجها.

٣- مراعاة التنغيم الصوتي.

٤- التأكد من معرفة القصة معرفة جيدة، واستعمال الكلمات التي توحى بالمعنى، ومراعاة الضبط النحوي والصرف في الكلمات.

٥- والتدريب على حكاية القصص يأخذ أشكالاً متعددة مثل الحوار، التلخيص، التطويل، أو الحديث عن فكرة القصة.

ب- الكلام الحر

يقصد بالكلام الحر هو التعبير عن الأفكار والآراء الشخصية، وهذا يشمل موضوعات متعددة ومواقف مختلفة، مثل الحديث عن الأمور الدينية، والعادات والتقاليد، والحديث في النوادي الرياضية والثقافية والحفلات، ووصف الأحداث الواقعية وغيرها. وهذا المجال يعطى المستقلة الكاملة للمتكلم كي يعبر عن رأيه، ويشارك في الحديث، ويزيل عوامل الاضطراب عند المتكلم بالمشاركة الإيجابية في الكلام، وينبغي عدم إخراج المتكلم، أو قطع حديثه، أو السخرية منه، أو تخطئة رأيه دون دليل.

ج- الكلام عن الصور

الكلام عن الصور مجال مهم من مجالات الكلام الذي يميل إليه الصغار والكبار. والغرض منه انتقال الذهن من الصور إلى العبارات والألفاظ التي تدل عليها. فالصور منها ما هو متحرك، ومنها ما هو ساكن.

فالصور المتحركة مثل أفلام (التلفاز، الفيديو، والراديو)، ومشاهدة الطبيعة وأحداث الحياة. والصور الساكنة مثل اللوحات المرسومة لمناظر طبيعية، أو لأفراد، أو لحيوانات، أو لنباتات. ومثل بعض مشاهدة الطبيعة الساكنة، كالجبال والصحراء والبحر وغيرها.

د- المحادثة

المحادثة مصدر حادث وتعني أن يشترك شخصان أو أكثر في الكلام عن شيء معين. وتعد المحادثة من أهم ألوان النشاط للصغار والكبار، وتعد الخطوة الأولى في معرفة اللغة العربية. ولتشجيع الأفراد على المحادثة يحسن أن يكون هناك فرص متاحة لتحقيق نوع من أنواع المحادثة الحرة.



هـ- المناقشة

المناقشة مصدر ناقش، ويقصد بها الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، وسائل ومجيب. والأساس في المناقشة أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد، والمفهوم من المناقشة أنها اختيار ثلاثة أو أربعة يعهد إليهم ببحث الموضوع الذي يطرح للمناقشة.

و- الخطب والكلمات

يعرض للإنسان كثير من المواقف التي تتطلب منه إلقاء كلمة، فهناك مواقف التهنية، ومواقف التعزية، ومواقف تقديم الخطباء والمحاضرين، وحفلات التكريم وغير ذلك. ويعد فن الخطابة مظهرًا قويًا من مظاهر البلاغة وقوة التأثير، والخطابة ضرورة من ضرورات الاجتماع في الحياة العامة.

د- طريقة تعليم مهارة الكلام

إن تنمية الكلام أو الحوار تستلزم إعداد برنامج مناسب ومخطط لتحقيق أهداف محددة مستمدة من أسس الحوار الفعال ومن أهداف تعليم اللغة العربية في مرحلة دراسية معينة، بحيث يشمل البرنامج على صياغة الأهداف واختيار وتنظيم المحتوى وتحديد طرق التدريس والأنشطة والوسائل التعليمية وأساليب التقويم المناسبة.

وقد صنفت طرق التدريس حسب الجهد المبذول في كل طريقة، فتقسم الطرق في ثلاث مجموعات: أولها يشمل الطرق التي يتحمل المعلم وحده العبء فيها دون مشاركة من التلاميذ. وثانيها يشمل الطرق التي يتقاسم العبء فيها المعلم والتلاميذ. وثالثها يشمل الطرق التي يتحمل التلميذ وحده العبء فيها ويناقشه المعلم فيما توصل إليه من نتائج. أما الطريقة

التنقيبية الكشفية فهي التي تعتمد على النشاط الذاتي للمتعلم، وما يبذله من جهد في كشف المعلومات الجديدة، دون أن يعطى مثيرات كثيرة^{١٩}.

أما من الأساليب المستخدمة في تدريس الكلام والحوار فيما يلي^{٢٠}:

أ- المحادثة الموجهة

وهي أسلوب للتدريب الشفوي المضبوط يستخدم في تعليم اللغة. ويتم فيها اقتراح التعبير أو الكلام الذي يقوله كل طالب مشارك في المحادثة، لتنتقل المحادثة بسلاسة بين الأطراف من خلال سلسلة مخططة من التعبيرات المألوفة، فالمحادثة الموجهة هي نوع من الحوار المخطط والمقصود يستهدف التدريب على مهارات التعبير الشفهي في المواقف الحوارية المختلفة، ويكون تحت إشراف المعلم بحيث يحدد لكل طرف من أطراف المحادثة الدور الذي يؤديه في المحادثة. ومادا عليه أن يقول.

ب- الألعاب

هناك كثير من الألعاب اللغوية التي تعتمد على الحوار، منها ما يمارس في الحياة اليومية بغرض التسلية والمرح، ومنها ما يتخذ وسيلة لتعليم فنون اللغة وخاصة التعبير الشفهي. ويتطلب هذا النوع من الألعاب مشاركة مجموعة من الأفراد بحسب قواعد كل لعبة ويكون لكل مشارك دور محدد يؤديه.

^{١٩} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية) ١٩٩٦، ص. ٢٣.

^{٢٠} منى إبراهيم البودي، الحوار فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمه، (عابدين: مكتبة وهبة)، ٢٠٠٣، ٦٥-٧٠.

ج- المناقشة

وتتضمن حوارات هدفا محددا ومعروفا للمشاركين فيها، حيث يتبادل المشاركون الرأي حول موضوع أو مشكلة معينة، ويتعاونون في إيجاد حل أو إجابة أو قرار بشأنها. وتتطلب المناقشة تسجيلا للأفكار التي تطرح، وربطها بينها للوصول إلى حل مرض. وتأخذ المناقشات أشكالا متعددة من حيث تنظيمها وإدارتها كالآتي:

١- المؤتمر

وينبغي استخدامه مع مجموعات صغيرة، ويتطلب رئيسا يدير المناقشة، ويعمل على تنمية قدرة المشاركين على العمل مع الآخرين، وعلى جميع المشاركين أن يسهموا في المناقشة، ويجب أن يكون المشاركون على دراية بموضوع المناقشة، إلا أنه يحتاج وقتا كبيرا نسبيا لممارسته.

٢- المناقشات العامة

حيث يتم التقديم للموضوع من جانب مجموعة صغيرة من المتحدثين، ويتبعها الأسئلة والمناقشة التي يقوم بها الجمهور، وتنوع المتحدثين يضيف للموضوع جوانب متعددة ولكن يجب أن يهتم المدرس ألا تخرج المناقشة عن هدفها.

٣- المنتدى

يكون التقديم من جانب متحدث واحد، وتطرح الأسئلة والتعليقات من قبل الجمهور عقب التقديم ويمكن مشاركة عدد كبير في وقت قصير ويتطلب قدرا من السيطرة لضبط المناقشات.

٤- الحلقة الدراسية

مناقشة جماعية مع أقل قدر من القيادة الرسمية، كما يجب أن يكون المشاركون على قدر كبير من الخبرة بالموضوع. وتكون عملية فقط في حالة وجود جماعات صغيرة وتصلح للمواقف التي تتطلب إيجاد حلول.

٥- دراسة موضوع

مناقشة جماعية لموضوع معين, رئيس المناقشة أن يكون ملما بالموضوع, ويتطلب ذلك وقتا طويلا. وتعمل على تنمية مهارة التحليل وحل المشكلات.

د- استراتيجية المجموعات الصغيرة

استراتيجية المجموعات الصغيرة هي مجموعة من الطرق التي اقترحها خبراء المناهج وطرق التدريس في محاولة لتطوير الدور التقليدي للمعلم كوعاء للمعرفة, والمصدر الوحيد للسلطة داخل الفصل, ليصبح ميسرا للتعليم ومشاركا لتلاميذه في الأنشطة الصفية من خلال تفويضهم بعض السلطة داخل الفصل.

ويتطلب استخدام استراتيجية المناقشة في مجموعات صغيرة تهيئة مناخ ملائم في الفصل يسوده الاحترام المتبادل والدعم وتنمية مهارات التقصي (questioning) وتشجيع روح التعاون.

وتناسب طرق المجموعات الصغيرة المواقف التي تتطلب زيادة التفاعل اللفظي بين التلاميذ والمدرس, والتلاميذ وبعضهم داخل الفصل وتنمية روح المسؤولية والاستقلالية في التعلم, كما تساعد هذه الطريقة في تحسين مهارة التحدث والنطق والتفكير, وتضفي مناخا من التلقائية وممارسة الضبط غير المباشر على أنشطة التلاميذ داخل الفصل. كذلك تتيح هذه الطريقة الفرصة للتلاميذ كي يبحثوا ويقوموا ويتوصلوا لرأي شخصي فهي تعلمهم مهارة التفكير الناقد.

هـ- الوسائل التعليمية واستخدامها في تعليم مهارة الكلام

يشتمل هذا المبحث على: ماهية الوسائل التعليمية دورها في عملية التعلم والتعليم، وتقسيمات وأنواع الوسائل التعليمية، والقواعد العامة لاستخدام الوسائل التعليمية، والوسائل التعليمية لتعليم مهارة الكلام.

أ- ماهية الوسائل التعليمية ودورها في عملية التعلم والتعليم

الوسيلة التعليمية هي ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للدارسين^{٢١}. أو يقال أن الوسيلة التعليمية هي أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني كلمات المعلم، أي لتوضيح المعاني وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات واكسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.

تعني عملية التعليم توصيل المعرفة إلى المتعلم. كما تعني خلق الدوافع وإثارة الرغبة لدى المتعلم للبحث والتنقيب والعمل للوصول إلى المعرفة، وهذا يحتم وجود طريقة وأسلوب. فلو رمزنا لهذا العملية: انتقال مسافر من مالانج إلى سورابايا أو العكس، فلا بد من وجود طريق يسلكها وواسطة لنقله من مكان آخر.

فإذا سار على قدميه أو ركب سيارة أو طائرة ففي جميع الحالات سيصل إلى هدفه، أما الفرق بين وسائل النقل تلك فهو اختلاف الزمن والجهد. فكلها وسائل ولكن أجودها أسرعها وأكثرها راحة. ويمكن تلخيص دور الوسائل التعليمية كما^{٢٢}:

١- تقليل الجهد واختصار الوقت من المعلم والمتعلم.

^{٢١} عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية (الرياض: دار

المعارف، ١٩٨٣) ص. ٣٨

^{٢٢} بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية إعدادها وطرق استخدامها (بيروت: دار إحياء العلوم، ١٩٨٥) ص.

٢٧-٢٨.

- ٢- الوسائل التعليمية تعلم بمفردها، كالحلقات التعليمية والسينما والتلفزيون، والمعارض والمتاحف ولوحات العرض.
- ٣- الوسائل التعليمية تساعد في نقل المعرفة وتوضيح الجوانب المبهمة وتثبت عملية الإدراك، كالكرات الأرضية والخرائط والنماذج والصور.
- ٤- الوسائل التعليمية تثبت المعلومات وتزيد كم حفظ الطالب وتضاعف استيعابه كالافلام والصور والرسومات واللوحات التعليمية.
- الوسائل التعليمية تقوّم معلومات الطالب وتقيس مدى ما استوعبه من مادة الدرس كالخرائط الصماء ولوحه الكهرباء واجراء التجارب العملية.
- ولكي تؤدي الوسيلة دورها في عملية التعليم بشكل فعال لا بد من مراعاة الأمور التالية عند اختيار الوسيلة أو اعدادها^{٢٣} :
- ١- تحديد الهدف من استخدام الوسيلة.
 - ٢- دقة المادة العلمية ومناسبتها لمادة الدرس.
 - ٣- توفر المواد اللازمة لصنعها مع رخص تكاليفها.
 - ٤- تعد الوسيلة لغرض واحد بحيث تكون بعيدة عن الاكتظاظ والحشو.
 - ٥- أن يناسب حجمها أو مساحتها مع عدد طلاب الصف.
 - ٦- أن تعرض في الوقت المناسب وأن لا تترك حتى تفقد عنصر الاثارة.
 - ٧- أن تبقى مع الزمن، كلوحات المعلومات والخرائط السياسية والرسومات البيانية وغير ذلك.
 - ٨- أن تناسب مدارك التلاميذ، بحيث يسهل الاستفادة منها.

^{٢٣} بشير عبد الرحيم الكلوب، المرجع نفسه، ص. ٢٨-٢٩.

٩ - تجربة الوسيلة قبل استعمالها للتأكد من صلاحيتها.

ب- تقسيمات وأنواع الوسائل التعليمية

تعددت أنواع وتقسيمات الوسائل التعليمية وهي في الأقسام التالية^{٢٤}:

١ - الوسائل السمعية والبصرية

وهي التي تعتمد في فهمها وإدراكها على المعينات التعليمية التي تستخدم حاسي السمع والبصر. ويضم هذا القسم أنواع الوسائل التالية :

أ- البصرية. وتضم المجموعة التي تعتمد على حاسة البصر كالصور المتحركة والصور الفوتوغرافية، والرسوم التوضيحية، والشرائح، والأفلام.

ب- السمعية. وتضم المجموعة التي تعتمد على حاسة السمع كالراديو والاسطوانات والتسجيلات الصوتية.

ج- السمعية البصرية. وتضم المجموعة التي تعتمد على حاسي البصر والسمع. وتشمل الصور المتحركة الناطقة كالتلفزيون والأفلام والتسجيلات الصوتية المصاحبة للشرائح والاسطوانات أو الصور.

٢ - وسائل مجموعات المعمل

والتي تتيح للدارسين فرص العمل والمشاركة، أكثر من الملاحظة ويضم هذا القسم أنواع الوسائل التالية :

^{٢٤} عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، (الرياض: دار المعارف)،

١٩٨٣، ص. ٥١-٥٤.

أ- الخبرات المباشرة الهادفة

وهي المواقف التي تقتضى نشاطا ايجابيا فعالا من التلميذ، ويكتسب عن طريقها خبرات تعتمد على مختلف الحواس، ويكون الغرض من هذه المواقف واضحا في ذهن التلميذ، مثل التجربة العملية أو تربية حيوانات أو زراعة نباتات. ويستمر أثر هذه الخبرة لزمان طويل نتيجة لمشاركة التلميذ وإيجابيته في العمل.

ب- مجسمات (النماذج والأشياء والعينات)

ومن أمثلها نموذج جسم الإنسان، والخرائط البارزة، والكرة الأرضية، والحيوانات المحنطة. وهذه المجسمات تختلف عن الواقع في الحجم أو التعقيد أو المادة، وهي توفر الوقت والجهد والمال إذا استخدمت كبديل للموضوع نفسه.

ج- التمثيليات

وتختص بالمواقف الماضية أو نادرة الحدوث أو التي تشكل أخطارا معينة عند دراستها على الطبيعة، أو مواقف الانفعال والحماس أو لتوضيح أمور مكانية بعيدة عن الدارس. ومن فوائد التمثيليات إتاحتها فرصة الاسهام الايجابي عند الدارسين وتركيزها على العناصر الهامة واستبعاد ما يثبت انتباه الدارس.

٣- مجموعات الملاحظة

والتي تتيح للدارسين عنصر الملاحظة، ولا تعنى سلبية من جانبهم بل إنها تتيح فرص العمل الايجابي. ويضم هذا القسم أنواع الوسائل التالية :

أ- التوضيحات العملية

كمثل التجارب العملية في حصص العلوم والمعامل، أو شرح موضوع علمي على السبورة أو اللوحة، أو تدريب علمي على أجهزة. ورغم أن التوضيحات العملية تعتمد أساسا على الملاحظة من جانب الدارسين، فإن هذا لا يعنى عدم إيجابيتهم ومشاركتهم في مادة الدرس بالسؤال والإجابة والأداء والاختبار.

ب- الرحلات

قد يصعب على التلاميذ الحصول على خبرات كافية داخل قاعات الدرس، الأمر الذي يحتاج إلى قيامهم بزيارة الأماكن والمعامل والمتاحف للتعرف على المحتوى والمظهر والامكانيات مما يتيح خبرات ذات كفاءة عالية.

ج- المعارض

قد يستعين المعلم بالمعارض ليقوم التلاميذ بعرض ما مر بخبراتهم الدراسية أو لمشاهدة نماذج وعينات وأشياء ولوحات تمثل موضوعات دراستهم. ويمكن أن يقوم التلميذ بعمل العرض أو ينتقل إلى معرض جاهز.

د- الصور المتحركة

وهي ما تعرض عن طريق السينما أو التلفزيون. ورغم أنها تبرز الخبرات ذات الصلة الوثيقة بالموضوع، وتحذف العناصر غير اللازمة، ألا أنها وثيقة الصلة بالواقع.

هـ- الصوت

والتي يحتاجها المعلم لتعليم اللغات، أو شرح نواحي تاريخية أو أحداث جارية. وتشمل الاسطوانات وأشرطة التسجيل والإذاعة الداخلية والراديو، وهي وسائل يستفيد منها العديد من الدارسين بتكاليف قليلة.

و- الصور الثابتة

ومنها ما يستخدم في التعليم دون أجهزة عرض، ومنها ما يحتاج إلى أجهزة عرض خاصة كجهاز عرض الأفلام الثابتة.

ز- الرسوم

وهي شائعة الاستخدام في الكتب وعلى السبورات، والمجلات والمعارض والمتاحف وكثيرا ما تكون أهميتها وفعاليتها في توضيح النظريات والحوادث والعمليات، أكثر من الواقع.

و- القواعد العامة لاستخدام الوسائل التعليمية

هناك قواعد عامة لاستخدام الوسائل التعليمية، وهي^{٢٥}:

١- الابتعاد عن الشكلية في استخدام هذه الوسائل

إن مجرد النظر إلى صورة أو خريطة أو الاشتراك في رحلة أو مشاهدة فيلم أو الإصغاء إلى برنامج إذاعي تعليمي لا يعنى بالضرورة أن التلميذ يفهم معاني الخبرات التي تنقلها هذه الوسائل. وعلى المدرس أن يدرك أن الوسائل السمعية البصرية ليست أدوات سمستقلة يستطيع التلاميذ عن طريقها وحلالها أن يتعلموا على نحو سريع وتام. أو يمكن عن طريقها أن يتغلب على جميع مشكلات التدريس والتعلم. حقيقة، هناك بعض المشاكل التعليمية يمكن إيجاد حلول جزئية أو كلية لها عن طريق الاستخدام الواعي لهذه الوسائل، ولكن هذا لا يعنى أن ذلك ممكن بالنسبة لكل المواقف التعليمية. وكل ما يمكن أن تؤكد في هذا الصدد أنها في أحسن حالاتها أدوات مكمله للتعليم ولا تمثل في حد ذاتها مواقف تعليمية تامة. وهي كما قلنا ليست خبرات وإنما هي وسائل الحصول على الخبرة.

وثمة تحذير للمدرس في استخدامه لبعض الوسائل التعليمية وهو أن الملامح غير العادية للوسيلة مثل حداثة فكرتها أو لونها أو طريقة شملها قد تثير اهتمام التلاميذ، ويمكن للمدرس أن يمنع ذلك بالابتعاد عن الشكلية في استخدام الوسيلة، وذلك بأن يوضح للتلاميذ الغرض من استخدامها ويوجههم إلى النقط الأساسية التي تخدمها الوسيلة ويساعدهم على فهمها.

٢- عدم ازدحام الدرس بالوسيلة

^{٢٥} أحمد خيرى كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، (القاهرة: دار النهضة العربية)، ١٩٩٧

وتتصل هذه النقطة بالنقطة السابقة وتتداخل معها. لا ننكر أن توافر الوسائل التعليمية المناسبة وتنوعها أمر ضروري وجوهري في بعض الأحيان، ولكن الاستخدام غير المميز دون تخطيط ووعي بما يمكن أن تسهم به هذه الوسيلة بالنسبة لموقف تعليمي معين قد يؤدي في سهولة إلى نتيجة عكسية.

ويتطلب الاختيار السليم للوسيلة المناسبة معرفة المدرس بالوسائل التعليمية المختلفة والإسهامات المتنوعة التي يمكن لكل وسيلة أن تقدمها لتحقيق أهداف مادة تخصصه.

٣- ملائمة الوسيلة لمستويات التلاميذ العقلية وخبراتهم

ينبغي أن تلائم الوسائل التعليمية مستويات نضج التلاميذ الجسمي والعقلي. ولذلك يجب أن تتحدى الوسائل المختارة تفكير التلاميذ بما يتناسب مع قدراتهم. وقد تكون هناك وسيلة معينة مناسبة لمجموعة من التلاميذ في موقف تعليمي معين، ولا تناسبهم نفس الوسيلة في موقف تعليمي آخر. وحدها يبين لنا أهمية اختيار الوسيلة المناسبة كخطوة أساسية ضمن الاستخدام السليم.

٤- تحديد الأغراض التعليمية واختيار الوسائل المناسبة

إن تحديد الأهداف التربوية أساس حيوي في اختيار خبرات التعلم ووسائله وأدواته، ولذلك فإن معرفة المدرس للأهداف الخاصة والعامة لدرس أو موضوع أو وحدة دراسية معينة أو لمقرر دراسي معين أو للبرنامج التعليمي بأكمله، يعتبر بمثابة الخطوة الأولى لاختيار خبرات التعلم ووسائله وأدواته التي يجب أن تتوفر لتحقيق هذه الأهداف. ويمكن للمدرس أن يسترشد بالاعتبارات الآتية في عملية اختيار الوسيلة المناسبة:

أ- الأهداف التربوية

ب- الوقت والجهد الذي يتطلبه استخدام الوسيلة من حيث الحصول عليها.

ج- أثر الوسيلة في التشويق وإثارة اهتمام التلاميذ.

د- صحة المحتوى من الناحية العلمية، وكذلك جودة الوسيلة ودقتها من الناحية الطبيعية وصلاحيها للاستخدام.

هـ- مناسبة الوسيلة لمستويات التلاميذ.

و- تكامل استخدام الوسيلة مع المنهج

لكي يحقق المدرس هذا التكامل مع المنهج، لا بد أن يتوافر له عدد من الأشياء أهمها:

أ- فهم متعمق لكل من المادة الدراسية والمتعلمين.

ب- معرفة تامة بأنواع الوسائل التعليمية.

ج- المهارة في استخدام الوسائل التعليمية بصورة فعالة.

د- المهارة في تشغيل أجهزة عرض الأفلام، والشرائح، وآلة التسجيل الصوتي وغيرها من الأدوات التي لها إمكانية الاستخدام في تدريس مادة تخصصه وما يتصل بها.

هـ- تنوع الوسائل التعليمية وتوفيرها قدر المستطاع في مدرسة ليسهل على المدرس استخدامها في الوقت الذي يحتاج إليه.

٦- تجربة الوسيلة والاستعداد السابق لاستخدامها

يتطلب الاستخدام الفعال لأي وسيلة تعليمية أن يقوم المدرس بدراستها وتجربتها قبل استخدامها من قبل. والغرض من ذلك هو معرفته لمحتوياتها أو أجزائها، ودراسة خصائصها ومدى جودتها أو صلاحيتها عموماً للاستعمال ضمن خطة الدراسة.

٧- تقويم الوسيلة

ولا تكتمل الدورة التخطيطية لاستخدام وسيلة معينة أو طريقة معينة في التدريس إلا بالتقويم. وليس معنى ذلك أن التقويم خطوة نهاية أو غاية في حد ذاته، وإنما هو وسيلة لتحسين وتطوير المواد والأساليب المختلفة في مواقف التدريس والتعلم وزيادة فاعليتها في تحقيق أهدافها التعليمية.

ز- الألعاب اللغوية واستخدامها

يشتمل هذا المبحث على: تعريف الألعاب اللغوية، وأهمية الألعاب اللغوية، وخصائص اللعبة الجيدة، واستخدام الألعاب في دروس اللغة، والملاحظات في استخدام الألعاب اللغوية، ومعايير إجراء الألعاب في فصول اللغة، وأنواع الألعاب اللغوية من حيث مهارات اللغة ومستواها، والألعاب لتعليم مهارة الكلام.

أ- تعريف الألعاب اللغوية

يستخدم اصطلاح "الألعاب" في تعليم اللغة لكي يعطى مجالا واسعا في الأنشطة الفصلية، لتزويد المعلم والدارس بوسيلة ممتعة ومشوقة للتدريب على عناصر اللغة، وتوفير الحوافز لتنمية المهارات اللغوية المختلفة. وهي أيضا تُوظف بعض العمليات العقلية مثل "التخمين" لإضفاء أبعاد اتصالية على تلك الأنشطة، وتتيح للتلاميذ نوعا من الاختيار للغة التي يستخدمونها. وهذه الألوان من الألعاب تخضع لإشراف المعلم أو لمراقبته على الأقل. والمقصود باللعبة اللغوية هي نشاط سلوكي (اجتماعي أو فردي) يتميز بالإثارة والمرح يمارسه الدارسون تحت إشراف المعلم من أجل تحقيق أهداف لغوية محدودة. وقد أطلقت كلمة "ألعاب" على تلك الألعاب التي لها بداية محددة ونقطة نهاية، وتحكمها القواعد والنظم، وأطلقت كذلك على كافة أنواع الأنشطة الشبيهة بالألعاب، والتي ليس لها شكلها المألوف.

ولا يوجد هناك حد فاصل واضح في تعليم اللغة بين ما يسمى ألعاب وغير ذلك من ألوان النشاط اللغوي. ويمكننا أن ننساق مع القول: إنه لا حاجة بنا - في تعليم اللغة - إلى بذل جهد كبير لتحويل النشاط التعليمي الصفّي إلى ألعاب مختلفة، أو ما يشبه الألعاب. ولكننا نستطيع مع قليل من الخيال، وقدرة متواضع من الإبداع تحويل معظم النشاط الصفّي والتدريبات اللغوية إلى ألعاب أو ما يشبه الألعاب.

ومن أفضل ما قيل في تحديد اللعبة اللغوية ما قاله ج. جيبس G. Gibbs في تعريفها: هي إنها نشاط يتم بين الدارسين - متعاونين أو متنافسين - للوصول إلى غايتهم في إطار القواعد الموضوعة...^{٢٦}

ب- أهمية الألعاب اللغوية

من المبادئ السائدة في تعليم اللغات الأجنبية، أن عملية التعليم والتعلم ينبغي أن تتم في مرح. ويمكن يظهر هذا المرح على وجه أكمل - باستخدام الألعاب داخل فصول اللغة. تعلم اللغة عمل شاق، يكلف المرء جهدا في الفهم وفي التدريب الآلي المكثف للتمكن من استعمال اللغة الجديدة، وللتنمية المتواصلة لمهارتها المختلفة. وهذا الجهد متطلب في كل لحظة طوال برنامج تعليم اللغة، وفي حاجة إلى تغذية وتدعيم عدة سنوات، ولتوفير القدرة للدارس على معالجة اللغة في إطارها الكامل في الحوارات والمحادثات والتعبير المكتوب.

فالألعاب اللغوية من أفضل الوسائل التي تساعد كثيرا من الدارسين على مواصلة تلك الجهود ومساندتها، والتخفيف من رتابة الدروس وجفافها. توفر كثير من الألعاب مجالا واسعا في التدريب - مثلها في ذلك مثل التدريبات المعروفة - كما أن يضعها لا يحقق شيئا يُذكر.

والذي يهم هنا هو مقدار التدريب، حيث يكون الدارسون متطلعين إلى اختبار قيمة لغتهم الجديدة في مواقف واقعية حية، بينما لا يلمسون ذلك عند استعمالهم لها بطريقة آلية في تدريب تقليدي عادي، يبعث على السأم ويثني من عزائم الدارسين، ويولد لديهم شعورا

^{٢٦} ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية، (الرياض: دار الرية)، ١٩٨١، ص: ١٣.

بضالة ثمرته فيضطرهم إلى الانسحاب قبل الوصول إلى مستوى معقول من الدارسين. ومن هنا نشأت الحاجة إلى ضرورة اكتساب المعنى للغة المتعلمة.

والترجمة المفيدة للمعنى تبدو في استجابة الدارسين لما وصلوا إليه من مستوى بطريقة إيجابية، حينما ينتاب مشاعرهم المرح والتنافس والغضب والدهشة والاهتمام والفضول، حينئذ سيكون النص ذا معنى واضح لهم وذا هدف يبين أيضا.

تساعد الألعاب المعلم على إنشاء نصوص تكون اللغة فيها نافعة وذات معنى، تولد لدى الدارسين الرغبة في المشاركة والإسهام. ولكي يتم لهم ذلك لا بد أن يفهموا ما يقوله أو يكتبوا الآخرون، ولا بد أيضا أن يتكلموا ويكتبوا لكي يعبروا عن وجهات نظرهم. وهكذا فإن معنى اللغة التي يسمعونها ويقرأونها ويتكلمونها ويكتبونها ستكون أكثر حيوية وأعمق خبرة وأيسر تذكرا.

ومتى أصبحت الألعاب وسيلة لإثراء التدريب الدلالي الهادف للغة يمكن النظر إليها حينئذ باعتبارها مركزا لذخيرة المعلم، ومudda للمادة اللغوية التي يُدرَّب عليها الدارسين، لا أن يقتصر استخدامها على الأيام التي يكثر فيها الغياب، أو في نهاية الفصول الدراسية. ويمكن للمعلم المتطلع، أن يخطط في منهجه لاستخدام الألعاب كوسيلة ممتعة ومفيدة لتعزيز مثل تم دراسته بوسيلة التدريب التقليدية المعروفة.

ج- خصائص اللعبة الجيدة

يمكن للعبة - بطبيعة الحال - أن تكون ممتازة من حيث كونها لعبة. ولكن قد لا تعتبر وسيلة نافعة ومفيدة من حيث كونها وسيلة مساعدة من وسائل تعليم اللغة. فهناك بعض الألعاب تعتبر بمثابة عائق ومن بينها الألعاب التي تدور حول الحروف غير المرتبة أو التي تدفع إلى تكوين أنماط خاطئة، أو التي يشترك فيها عدد محدود من الدارسين بينما يظل الآخرون يتفرجون. ومن بينها أيضا تلك الألعاب التي تتطلب عددا كبيرا من المفردات والتي

لا يملكها سوى أهل اللغة. ومن بينها كذلك الألعاب التي تعتمد على المعلومات الجغرافية أو التاريخية بالإضافة إلى الألغاز الخاصة.

وهذه هي الأسس العامة التي ينبغي مراعاتها عند تصميم أو تطبيق لعبة لأحد فصول اللغة^{٢٧}:

١ - اللعبة اللغوية نشاط تعاوني، مشيراً للعزائم لتحقيق أهداف موضوعية في إطار النظم والتعليمات.

وهذه التعليمات والنظم سهلة الوضع، يسيرة الصياغة، ولكن المهم هو أنه لا بد في تصميم الألعاب اللغوية من مراعاة الموضوعية، وذلك بأن يكون لها قوة حافزة، ويكون للنشاط نقطة نهاية.

ولا يعنى ذلك أن تكون جذابة وممتعة فحسب - بالرغم مما لذلك من أهمية أيضا - بل لا بد من وجود نهاية محددة، يدرك عندها اللاعبون أنهم قد أكملوا اللعبة، أو أنهم حققوا الانتصار والفوز.

والثمة الناجحة للعمل: كتبادل البطاقات مع لاعب آخر، أو العثور على شريك، يعتبران مثلين واضحين لنقطتي النهاية.

٢ - وبما أن الهدف هو تشجيع الاستخدام اللغوي للأغراض الاتصالية، وليس دراسة اللغة من أجل اللغة (اللغة للغة)، ففي مثل هذه الألعاب تكون اللغة هي الوسيلة التي تتحقق بها الأهداف الموضوعية. فاللغة هنا أداة للاستعمال وليست مادة للتدريب فقط.

^{٢٧} ناصف مصطفى عبد العزيز، المرجع نفسه، ص: ١٥.

وهذه الخاصة تقود إلى فائدة جانبية، وهي أن الدارسين يصبحون مأخوذين بالمهمة مفتونين بها، فيتخلون عن بعض الوعي الذاتي، وما يسببه لهم من حجل ورهبة، أثناء اختبار لغتهم الجديدة، والتي قد تجعلهم مقيدين بما تسميه ويلجا ريفرز Wilga Rivers "مرحلة الاتصال الزائف في الفصل".

وإذا لم تكن هناك خاتمة محددة، أو نقطة "فوز"، فسوف يؤدي ذلك بالنشاط إلى التفكير وعدم الترابط، ويفقد السمات الحقيقية للعبة، ويتحول إلى تدريب لغوي سيئ التوجيه.

إذا لم يكن المعلم معتادا على استخدام الألعاب اللغوية التعليمية وتنويعها في الصف، فينصح أن يقدمها ببطء، وعلى فترات كنشاط إضافي للكتاب المقرر. ومتى اعتاد المعلم على الألعاب اللغوية، وتوفرت لديه أنواع منها، يمكن أن يستبدلها بأجزاء المقرر التي يراها غير ملائمة أو ليست مُجدية لتلاميذه.

ويمكن إيجاز خصائص اللعبة اللغوية الجيدة في الآتي:

- ١- ملائمة اللعبة لمستوى الدارسين.
- ٢- صلاحية اللعبة لكافة المستويات.
- ٣- إشراك اللعبة لأكثر عدد من الدارسين.
- ٤- معالجة اللعبة لأكثر من مهارة أو ظاهرة لغوية.
- ٥- اتصال اللعبة بموضوع مدروس حديثا.
- ٦- سهولة الإجراء.
- ٧- سإذكاء اللعبة لروح المنافسة وجلبها للمتعة والمرح.

د- استخدام الألعاب في دروس اللغة

ومن الضروري عند اختيار الألعاب مراعاة التعبيرات والمصطلحات اللغوية المدرسية، وكذلك أشكال الاشتراك في اللعبة. وعقب اختيار اللعبة المناسبة، يجدر بالمعلم أن يوضح طبيعتها وأهدافها وقواعدها للدارسين. وقد يضطر ذلك المعلم إلى استخدام لغة التلاميذ، فإنهم إن جهلوا ما يجب أن يعملوه فسينتج بينهم نوع من التشويش والاضطراب.

وكثير من المعلمين يرون ضرورة تجنب إثارة المنافسات والتحديات ولكن من الممكن أن تجري الألعاب بروح من المنافسة الشريفة، لتحقيق منجزات لغوية رائعة، وليس بهدف إنزال الهزيمة بالآخرين.

ومن الخطأ السماح للدارسين بالتباري، وليست لديهم استعدادات متساوية أو متقاربة، إذ إن ذلك تنتج عنه آثار عكسية ويؤدي إلى الإحباط. وينطبق ذلك حتى على المسابقات الفردية في ألعاب التبادل أو التحدي. فالطالب غير القادر سيستسلم ويئس، والطالب المتفوق في قدرته اللغوية سينمو نموا زائفا.

ومن الخطأ أيضا إجبار أي فرد على الاشتراك في الألعاب، فلا بد للدارس الخجول من أن يمر بمرحلة من "الإعداد للاشتراك" مشاهمة لمرحلة "الإعداد للقراءة" لصغار الأطفال. ويمكن أن يكلف الدارسون المترددون بالقيام بدور الحكام والمسجلين.

وإذا طالت اللعبة، أو صعب تغلب فريق على الآخر، ينصح بإيقافها وتغييرها إلى لعبة أخرى - شأنها في ذلك شأن كافة الأنشطة الفصلية - وذلك قبل أن يتعب منها الدارسون. وهذه الطريقة يجددون نشاطهم ويستعيدون تركيزهم.

هـ- استخدام لعبة سلم وثمان

أ- سلم وثمان هي لعبة للأطفال الذين لعبوا مع الإثنين أو أكثر. اللعبة مقسمة إلى مجلس مربعات صغيرة وضعت في بعض صناديق عدد من "الخطوات التالية" أو "الثمان" الذي ربطه مع مربع آخر. هذه اللعبة تم إنشاؤه في عام ١٨٧٠^{٢٨}. لا توجد معايير في المباراة سلم وثمان، كل شخص أن تخلق على متن الخاصة بها مع عدد من الصناديق ، سلم وثمان مختلفة. يهدف هذا البحث إلى وضع سلم وسائل الاعلام لعبة الأفعى في اللغة العربية لتحسين تعلم التلاميذ في اكتساب الكلام. في نهاية المطاف وسائل الإعلام سلم ثمان هو صالح للاستخدام وسيلة التعلم التي تدعم اللغة العربية التعلم من أجل تحسين أهداف التعلم اللغة العربية على نحو أكثر فعالية وكفاءة.

و- الملاحظات في استخدام الألعاب اللغوية

هناك بعض الملاحظات في استخدام الألعاب اللغوية وهي :

- ١- يجب النظر إلى الألعاب اللغوية بوصفها وسائل مساعدة في التعليم وليست أهدافا في حد ذاتها.
- ٢- يعتقد الكثيرون أن الألعاب اللغوية من الأنشطة التي لا تصلح إلا لصغار السن من الدارسين رغم أن هناك من الألعاب اللغوية ما يناسب مستويات مختلفة من الأعمار يستجيب لها الكبار والصغار ويستمتعون بها.

²⁸ http://id.WikiPedia.Org/wiki/Ular_tangga 2009

٣- لا ينحصر الهدف من استخدام الألعاب اللغوية في التخمين من عناء الدرس اللغوي فحسب، وإنما هي جزء مكمل للمادة اللغوية التي تم تدريسها. وفي بعض الأحيان يمكن استبدالها بالأجزاء التي نراها غير ملائمة للدارسين من المقرر.

٤- عند اختيار الألعاب يجب مراعاة التعبيرات والمصطلحات اللغوية المدروسة، وكذلك كيفية أداء اللعبة.

ز- معايير إجراء الألعاب في فصول اللغة

تجري الألعاب داخل فصول اللغة بثلاثة معايير رئيسية^{٢٩}:

أ- أن تضيف الألعاب إلى الدرس متعة وتنوعا.

ب- أن تزيد من فهم الدارسين للغة الجديدة.

ج- أن تشجع الدارسين على استخدام اللغة الجديدة.

وتنوعات الألعاب نفسها يمكن أن نستخدم في التدريب على كافة بنود اللغة تقريبا.

وبالرغم من أن الدارسين من كافة الأعمار يحبون الألعاب ويستمتعون بها، فلا بد أن يكون لدى معلم اللغة الرغبة في تطويع بعضها لصغار وكبار الدارسين.

^{٢٩} ناصف مصطفى عبد العزيز، المرجع سابق، ص: ٤٨.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

إن المنهج الذي استخدمه في هذا البحث هو المنهج التجريبي. ويعتبر المنهج التجريبي أقرب مناهج البحوث لحل المشاكل بالطريقة العلمية. والتجريب سواء كان في المعمل أو في قاعة الدراسة أو في أي مجال آخر. هو محاولة للتحكيم في جميع المتغيرات والعوامل الأساسية باستثناء متغير واحد، حيث يقوم الباحث بتطويره أو تغييره بهدف تحديد وقياس تأثيره في العلمية. ويعرف ويليام ويرسما (William Wiersma) أن التجريبية هي الحالة التي يكون فيها على الأقل متغير واحد وهو المتغير المستقل، يسمى بالمتغير التجريبي، التي تعتمد التلاعب بها أو تغييرها من قبل الباحث.³⁰ يحاول هذا البحث أن يأخذ تأثيراً من المتغير المعين على المتغير الآخر بمراقبة جهيدة. يجري هذا البحث باستخدام مجموعتين، مجموعة تكون المجموعة التجريبية Experimental group وأخرى المجموعة الضابطة Controlled group ومجموعة الضابطة التي لا تتعرض للمتغير التجريبي وتبقى تحت ظروف عادية.³¹ هذا النوع من البحوث الذي يستخدم التجربة في اختيار فرض معين يقرر بين عاملين أو متغيرين وذلك عن طريق الدراسة للمواقف المتقابلة التي ضبطت كل المتغيرات ماعدا المتغير الذي

³⁰ William Wiersma. 1996. Research Methods in Education: An Introduction, Fourth edition. Massachusetts: Allyn and Bacon. P. 101

³¹ ذوقان عبيدات، عبد الرحمن عدس، البحث العلمي: مفهومه، أدواته، أساليبه، (الرياض: دار أسامة للنشر

والتوزيع، ١٩٩٧ م)، ص. ٢٧٨

يهتم الباحث بدراسة تأثيره.^{٣٢} مجموعة التجريبية التي تدرس فيها مهارة الكلام باستخدام لعبة سلم وثعبان, ومجموعة الضابط تدرس فيها مهارة الكلام بالطريقة الموجودة.^{٣٣}

ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

إن مجتمع البحث يعني جميع المفردات الظاهرة التي يدرسها الباحث. إن مجتمع البحث إذن جميع الأفراد أو الأشخاص أو الأشياء الذين يكونون موضوع مشكلات البحث.

ومجتمع هذا البحث الذي سيعرضه الباحث هو التلاميذ في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية للسنة الدراسية ٢٠٠٩ - ٢٠١٠ م. ولكثرة عدد مجتمع البحث، فأخذ الباحث عينة البحث في الصف الأول للمدرسة المتوسطة الإسلامية الصديقي. وعدد الطلبة في هذا الصف ٢٠ طالبا. فیلجأ الباحث إلى القرعة لتعيين مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة

^{٣٢} جابر عبد الحميد جابر أحمد خير كاظم، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، (مصر: دار النهضة العربية،

١٩٨٧ م)، ص. ٢٠٠

^{٣٣} Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, jilid IV. Cet-3 (Yogyakarta: Yayasan penerbit Fakultas Psikologi. Universitas Gajamada, 1985), h. 55

ج- أدوات جمع البيانات

الأدوات التي استخدمها الباحث لجمع البيانات هي:

١ - الملاحظة

يقوم الباحث هذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة في عملية التعليم والتعلم، والاتصال بين المعلم والتلاميذ، والاتصال بين التلاميذ أنفسهم، والطريقة التعليمية المستخدمة، ومشاركة التلاميذ في عملية التعليم والتعلم، وإنجازات التلاميذ الذين

يدرسون باستخدام سلم وثعبان. وتكون هذه الملاحظة أثناء عملية التعليم والتعلم المباشرة. فالملاحظة المباشرة هي طريقة بحث يكون الباحث جزءاً من النشاطات اللغوية المدروسة.

٢ - المقابلة

المقابلة هي طريقة لجمع المعلومات التي يمكن الباحث من إجابة تساؤلات البحث، ويعتمد الباحث على المقابلة للبحوث وجهاً بوجه بغرض طرح عدد من الأسئلة من قبل الباحث والإجابة عليها من قبل المبحوث أو يقال إنها طريقة طلب البيانات بطريقة الحوار بين الباحث والفاعل أو المخبر. فالمخبر لهذه المقابلة هو رئيس المدرسة ومدرس اللغة العربية لصف الأول.

ويستخدم الباحث هذه المقابلة لطلب الحقائق والبيانات المتعلقة بتعليم مهارة الكلام وعملية تقديمها وكيفية استخدام لعبة سلم وثعبان لترقية مهارة الكلام.

٣- الاختبار

هو عبارة عن سلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو آلات أخرى المستخدمة لقياس المهارة والمعرفة والذكاء والكفاءة والملكة التي يملك الفرد أو الجماعة^{٣٤}. والاختبار هو أداة والأجراء أو النشاطات المعدة لتناول قدرة سلوك الشخص التي تصور الكفاءة التي يملكها في المادة الدراسية المعنية^{٣٥}.

واستخدم الباحث في هذه الدراسة نوعين من الاختبار: أولاً، الاختبار القبلي، يقدمه الباحث للتلاميذ قبل أن يطبق عليهم استخدام لعبة سلم وثعبان لكي يعرف كفاءتهم قبل أن يمروا بالتجريبية. ثانياً، الاختبار البعدي، ويقدمه الباحث للتلاميذ بعد التجريبية لكي يعرف مدى فعالية استخدام لعبة سلم وثعبان في تعليم مهارة الكلام.

٤- الاستبانة

والاستبيان هو عدد الأسئلة المكتوبة المستخدمة لتناول المعلومات من المستجيب ويقصد بها الأعلام عن شخصيته أو الأحوال التي عرفها^{٣٦}. بهذه الطريقة يوزع الباحث مجموعة من الاستبيانات المشتملة على الأسئلة حول موضوعات البحث. وبهذه الطريقة للحصول على البيانات عن خلفية التلاميذ التربوية والعوامل المؤثرة على كفاءة الطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية الصديقي في مهارة الكلام وللحصول على المعلومات حول فعالية استخدام لعبة سلم وثعبان في تعلمهم اللغة العربية.

د- أسلوب تحليل البيانات

³⁴ Arikunto, Suharsimi, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, Bumi Aksara, Jakarta, 2002, h. 139

³⁵ Djiwandono, Soenardi, M., *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, ITB Bandung, 1996, h.1

³⁶ Arikunto, Suharsimi, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, Bumi Aksara, Jakarta 2002, h. 140

لتحليل البيانات يخطو الباحث ثلاث خطوات هي:

١- الإعداد

ومن ضمن خطوة الإعداد: (أ) تصميم أداة التدريس، (ب) تصميم أداة الاختبار، (ج) تصميم أداة الملاحظة.

٢- تصميم أداة التدريس

أداة التدريس قصدها الباحث هي التدريس باستخدام لعبة سلم وثمان والتدريس العادي أي بدونها.

٣- تصميم أداة الاختبار

بعد أن صمم الباحث أداة التدريس، تصميم أداة الاختبار وهي الأسئلة المعروضة على التلاميذ لمعرفة كفاءتهم في التعبير الشفهي على الدرس بعد تطبيق لعبة سلم وثمان وبدونها. وتلك الأسئلة مأخوذة من المواد التي سبق تعليمها.

٥- تصميم أداة الملاحظة

تكون هذه الأدوات هي صفحات الملاحظة واستخدمها الباحث لتسجيل جميع الأنشطة التي قام بها التلاميذ خلال عملية تجريبية لعبة سلم وثمان. ونتائج هذه الملاحظة وضعها الباحث في الجدول وبحسب تكرار كل أنشطة التلاميذ خلال عملية تجريبية لعبة سلم وثمان.

٦- إجراء التجربة

أجريت التجربة بعد كمال الإعداد في مجموعة التجريبية يقوم المعلم بعملية التدريس باستخدام لعبة سلم وثمان، وفي مجموعة الضابط يقوم بعملية التدريس بدونها.

٧- أسلوب تحليل البيانات

أسلوب تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هو أسلوب الإحصاء الاستدلالي. البيانات المحللة عن هذا الأسلوب هي البيانات عن نتيجة تعلم التلاميذ التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي لنتيجة التلاميذ، حتى تختبر فروض البحث تؤخذ مستوى دلالة الفروق ٥ في المائة. وتحليل مستوى فروق نتيجة التعلم لمجموعتين تقام بالرمز التائي (t-test) التالي:

$$t = \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}}$$

حيث :

$\bar{x}$ = المقياس المعدلي من مجموعة التجريبية

$\bar{y}$ = المقياس المعدلي من مجموعة الضابط

$\sum x^2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من مجموعة التجريبية

$\sum y^2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من مجموعة الضابط

n_1 = عدد التلاميذ في مجموعة التجريبية

n_2 = عدد التلاميذ في مجموعة الضابط

٨- إجراء البحث

وهذه الإجراءات التي تقوم بها الباحثة في الخطوات الآتية:

أ- استأذن الباحث من رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية الصديقي مالانج أن يجري

دراسة استخدام لعبة سلم وثعبان في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام.

ب- استأذن الباحث من مدرس اللغة العربية المدرسة المتوسطة الإسلامية الصديقي

مالانج أن يجري دراسة استخدام لعبة سلم وثعبان في تعليم اللغة العربية لترقية

مهارة الكلام.

- ج- تشكيل المجموعتين وهي مجموعة التجريبية ومجموعة الضابط.
- د- يقوم الباحث بالاختبار القبلي للمجموعتين (مجموعة التجريبية والضابطة) قبل تطبيق لعبة سلم وثمان.
- هـ- تطبيق لعبة سلم وثمان في تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام لمجموعة التجريبية والطريقة العادية لمجموعة الضابط (بدون لعبة سلم وثمان).
- و- يقوم الباحث بالملاحظة العميقة من خلال تجريبية تطبيق لعبة سلم وثمان في تعليم مهارة الكلام.
- ز- يقوم الباحث الاختبار البعدي للمجموعتين (التجريبية والضابط) بعد تطبيق لعبة سلم وثمان.
- ح- يقوم الباحث بالتقويم ليس بالاختبار فقط، وإنما أيضا بملاحظة جميع النشاطات التعليمية والذي يشمل عملية التعليم وحصيلة التعلم، والتقويم أثناء الدراسة وفي نهايتها.
- هـ- مراحل تنفيذ البحث
- (١) تخطيط
- أ- الملاحظة القبليّة عن نفسيّة التلاميذ لدى تعلم اللغة العربية، عقد في يوم الخميس ١٥ إبريل ٢٠١٠ م.
- ب- تحديد المادة الأساسية وتقسيمها إلى درسين، عقد يوم الخميس، ١٥ إبريل ٢٠١٠ م، مع مدرس اللغة العربية
- ج- المقابلة مع مدرس اللغة العربية، عقد تاريخ ٢٠ حتى ٣٠ إبريل ٢٠١٠ م.

٢) تنفيذ

- أ- تقديم الوسيلة التعليمية لتلاميذ الفصل الأول مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج، عقد في تاريخ ٢٥ و ٣١ من شهر مايو ٢٠١٠ م.
- ب- توزيع الإستهانة البعدية لتلاميذ مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية وملاحظتهم، عقد تاريخ ٣١ مايو ٢٠١٠ م.

٣) تقويم

تقوم بيانات البحث التي قد نالها الباحث، ومناقشتها بالنظرية التي قدمها. والتفصيل في الفصل الأول.

الجدول ١

تقدير من النتيجة الطلبة لفصل الضابط والتجريبي كما وجد في هذا الجدول:

الرقم	النتيجة	التقدير
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا
٢	٧٥ - ٨٩	جيد
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص
٥	أقل من ٤٤	ضعيف

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ- إجراء البحث التجريبي

١- تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام في ميدان البحث

أ- الهدف الرئيسي في تعليم اللغة العربية والكفاءة الأساسية لمهارة الكلام^{٣٧}
إن الهدف الرئيسي لتعليم اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية هو كوسيلة وآلة لترقية نفسية الطلاب في العلوم، والثقافة، والحضارة حتى يكونوا ساكنًا من سكان البلاد المستعدون لمستقبلهم ويشتركون في بناء الحضارة في بلدهم.
فالبرنامج لتعليم اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية تهدف على تنمية طلابه في الأمور التالية:

- ١- الاستيعاب الجيد للغة العربية.
 - ٢- القدرة على مناقشة وتحليل النص العربي تحليلًا صحيحًا.
 - ٣- الفهم العميق والعمل للشرائع الإسلامية الموجودة في القرآن الكريم والحديث النبوي والكتب الإسلامية.
- والكفاءة الأساسية لتعليم اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية هي:
- أ- استيعاب الطلاب على المهارات اللغوية التي تشمل على مهارة الاستماع، مهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

^{٣٧} المقابلة مع رئيس المدرسة، تاريخ ٢٤ مارس ٢٠١٠ .

ب- استيعاب الطلاب للمفردات والتراكيب اللغوية التي تساعد على التعلم واستيعاب اللغة العربية.

ج- قدرة الطلاب للغة العربية سواء كان كلاماً أو كتابة واستخدامها لفهم الدين الإسلامي والمعاملة مع الآخر.

إن الأهداف لتعليم مهارة الكلام في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية هي قدرة الطلبة على التعبير الشفهي عما يجول في أذهانهم من الأفكار والمشاعر.

تعتبر اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية شيء هام. فدرس اللغة العربية أو الدرس الذي يشرحها المعلم باللغة العربية أو الكتب الدراسية مكتوبة باللغة العربية متجه لتشجيع التلاميذ وتنمية فهمهم في اللغة العربية سواء كان إيجابياً و سلبياً. وبها تساعد على تفقيه مصادر من مصادر شرائع الإسلام وهو القرآن والحديث والكتب التراث العربية التي تتعلق مع الإسلام.

ب)- الحدود تعليم اللغة العربية

وأما حدود تعليم اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية فيما يلي :

(١)- المهارات اللغوية، التي تحتوي على مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

(٢)- العناصر اللغوية مثل التراكيب والقواعد، والمفردات.

(٣)- العوامل النفسية، والاجتماعية، والثقافية المحتوية في الكتب التعليمي.

٢- الطرق المستخدمة لتعليم مهارة الكلام.^{٣٨}

المقصود بطريقة التعليم هنا هو الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة. فالطريقة التي يستعملها مدرس اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية هي الطريقة المباشرة.

تمتاز هذه الطريقة بما يلي: الاهتمام بمهارة الكلام، بدلا من مهارتي القراءة والكتابة، وعدم اللجوء إلى الترجمة عند تعليم اللغة العربية، وعدم تزويد الطلاب بقواعد اللغة النظرية، والاكتفاء بتدريبه على قوالب اللغة وتراكيبها، والربط المباشر بين الكلمة والشيء الذي تدل عليه، واستخدام أسلوب المحاكاة والحفظ حتى يستظهر الطلاب جملا كثيرة باللغة العربية. ومما يؤخذ على هذه الطريقة المباشرة أن اهتمامها بمهارة الكلام جعلها تحمل مهارات اللغة الأخرى، كما أن تحريمها استعمال الترجمة في التعليم يؤدي إلى ضياع الوقت وبذل جهد كبير من المدرس والطالب، كما أن الاعتماد على التدريبات النمطية دون تزويد الطالب بقدر من الأحكام والقواعد النحوية، يحرم الطالب من إدراك حقيقة التراكيب النحوية والقواعد التي تحكمه.

وبإيجاز فإن هذه الطريقة تمتاز بما يلي:

- (١) تعطى الطريقة المباشرة الأولوية لمهارة الكلام بدلا من مهارة القراءة والكتابة على أساس أن اللغة هي الكلام بشكل أساسي.
- (٢) تجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة العربية أو الأجنبية.
- (٣) فإن اللغة الأم لا مكان لها في تعليم اللغة العربية أو الأجنبية.

^{٣٨} المقابلة مع مدرس اللغة العربية لفصل الأول، تاريخ ١٥ إبريل ٢٠١٠ م

٤) تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشرين الكلمة وما تدل عليه، كما تستخدم الاقتران المباشر بين الجملة والموقف الذي تستخدم فيه. ولهذا سميت الطريقة بالطريقة المباشرة.

٥) لا تستخدم هذه الطريقة الأحكام النحوية.

٦) تستخدم هذه الطريقة أسلوب "التقليد والحفظ" حيث يستظهر الطلاب جملاً باللغة العربية أو الأجنبية وأغاني ومحاورات تساعد على إتقان اللغة المنشودة.

٣- الوسائل التعليمية المستخدمة لتعليم مهارة الكلام^{٣٩}

إن ما تشمل المدارس والجامعات والمعاهد اليوم من أنواع متعددة من الوسائل التعليمية كالمختبرات والأفلام المتحركة والثابتة والراديو والتلفزيون والتسجيلات الصوتية والاسطوانات والنماذج المرسومة والمجسمة والصور تشكل جزءاً هاماً لا يتجزأ من العملية التربوية وتسهم بالتالي في نمو الخبرات عند المتعلم وتسهل عملية الوصول إلى المعرفة بجهد أقل وبوقت أقصر^{٤٠}.

فمن الوسائل التعليمية المستخدمة لتنمية اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية هي لعبة سلم وثمان. بهذه الوسيلة يتمنى رئيس المدرسة التنمية من قدرة طلاب المدرسة على استيعاب اللغة العربية. وقد يستخدمها مدرس اللغة العربية حينما يعلم طلابه

^{٣٩} المقابلة مع مدرس اللغة العربية سلف الأول، تاريخ ٢٤ مارس ٢٠١٠.

^{٤٠} بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية إعدادها وطرق استخدامها، (بيروت: دار إحياء العلوم)، ١٩٨٦، ص. ٢٢.

اللغة العربية^{٤١}. ولكن أكثرهم من المدرسين اللغة العربية لم يستخدموا الوسائل التعليمية في أثناء الدرس إلا قليلا أو يستعملها بشرط أن تكون هذه الوسائل جاهزة في الفصل^{٤٢}. ولذلك، كان مدرس اللغة العربية يشرح درسه حسب الكتاب التعليمي وهو يكون كوسيلة من الوسائل التعليمية.

٤- تصميم خطة التعليم مهارة الكلام باستخدام لعبة سلم وثمان

خطة تعليم في تعليم المفردات والجمل في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية

اسم المدرسة	: الصديقي
الدرس	: اللغة العربية
الفصل / سمستر	: الثاني
الموضوع	: الحجرة الدراسية
التدريس	: مهارة الكلام
العام الدراسي	: ٢٠٠٩-٢٠١٠
الوقت	: ٧٠ دقيقة

١- معيار الكفاءة:

فهم المعلومات اللسانية عن طريق الكلام في شكل العرض أو الحوار عن الحجرة الدراسية بأداة الجر (في، على+اسم)

^{٤١} المقابلة مع رئيس المدرسة تاريخ ٧ أبريل ٢٠١٠.

^{٤٢} المقابلة مع مدرس اللغة العربية، تاريخ ١٢ أبريل ٢٠١٠.

٢- الكفاءة الأساسية:

تمييز الحروف الهجائية (الحرف المتجاور في النطق والحرف الطويل أو القصير) عن الحجرة الدراسية بأداة الجر (في، على+اسم)

٣- المؤشرات:

أ- نطق الكلمات التي هي تكون في موضوع الحجرة الدراسية بطريقة صحيحة وجيدة

ب- تمثيل المفردات التي تتعلق بالحجرة الدراسية بطريقة صحيحة

ج- القدرة على تمييز الأصوات الكلمات الصحيحة عن المادة المدروسة وهي الحجرة الدراسية.

٤- أهداف التدريس:

بعد إشرافهم في التدريس، يستطيع الطلاب:

أ- أن ينطقوا الكلمات نطقاً سليماً

ب- أن يفهموا المفردات بطريقة صحيحة

ج- القدرة على تمييز الأصوات الكلمات الصحيحة عن المادة المدروسة وهي الحجرة الدراسية

٥- الطريقة المستخدمة: طريقة المباشرة

٦- خطوات إجراءات التعليم:

الأساليب التعليمية المستخدمة الوسيلة البطاقة في تعليم المفردات والجمل. يمدخل التعليم، تتكون خطوات إجراء التعليم من ثلاثة مراحل، وهي المرحلة ما قبل استخدام اللعبة سلم وثعبان في تعليم مهارة الكلام، والمرحلة استخدام اللعبة سلم وثعبان في تعليم مهارة الكلام، والمرحلة بعد استخدام اللعبة سلم وثعبان في تعليم مهارة الكلام. وتعريف الخطوات كالآتي:

الجدول ٢

أنشطة المعلم والطلاب قبل الدراسة

رقم	أنشطة المعلم	أنشطة الطلاب	الوقت
١	<u>مراحل قبل استخدام اللعبة:</u> ١- أن يشرح أهداف التعليم وواجبات الطلاب. ٢- أن يسأل عن الطلاب المفردات الجديدة بخبرتهم. ٣- أن يساعد الطلاب على اختيار الموضوع	<u>مراحل قبل استخدام اللعبة:</u> ١- أن يفهموا أهداف التعليم وواجباتهم ٢- أن يتذكر الطلاب المفردات الجديدة ٣- أن يساعد اختيار الموضوع	١٠ دقيقة
٢	<u>مراحل استخدام اللعبة:</u> يأمر الطلاب أن ينظر المنظمة هذه اللعبة جيدا ويساعدهم في تعليم مهارة الكلام وهذا من خلال الأنشطة الفردية	<u>مراحل استخدام اللعبة:</u> أن يطوروا اللعبة في تعليم. وهذا من خلال الأنشطة الفردية	٤٠ دقيقة
٣	<u>مراحل بعد استخدام اللعبة:</u> أن يطلب من الطلاب ويساعدهم على مراجعة في تعليم ويسأل إلى الطلاب المعنى من الموضوع	<u>مراحل بعد استخدام اللعبة:</u> أن يتذكر عن سؤال المفردات الجديدة	٢٠ دقيقة

٤- وسيلة ومصدر التدريس:

١- سورة

٢- كتاب اللغة العربية

٣- بطاقة

٤- بيدق

٥- الإختتام

تلخيص المعلم للمادة المدروسة وتعزيز ما فهموا من المادة.

ب- عرض البيانات وتحليلها

١- بيانات الإستبانة

قبل اجراء البحث، يقدم الباحث الإختبار القبلي للطلبة. و هدفه معرفة كفاءة الأساسية لكل الطلبة عن المهارة الكلام. وأما الجدول الآتي فهي نتيجة الطلبة في الإختبار بين الفصلين:

الجدول ٣

تقدير من النتيجة الطلبة كما وجد في هذا الجدول:

الرقم	البدائل	النتيجة
١	أ	٤
٢	ب	٣
٣	ج	٢
٤	د	١

وتقدير النتيجة لكل نقطة أو سؤال استخدام الباحث الرمز التالي:

$$ن = م/د \times 100\%$$

ن = النتيجة من درجة أو قدر تأثير الطريقة

م = مجموع الدرجات-المحصولة-لكل نقطة أو سؤال

د = الدرجة الأعلى (من وجود التأثير) وهي ٨٠

الدرجة الأعلى حصل الباحث عليها بضرب الدرجة الأعلى من البدائل بعدد المفحوصين

$$\text{ويعني ذلك } ٨٠ = ٢٠ \times ٤$$

وفيمايلي سيعرض الباحث الجداول لكل سؤال من أسئلة الاستبانات:

١- الجدول عن أجوبة من الطلبة عن الاستبانات للنمرة الأولى التي تسأل عن آرائهم في مادة مهارة الكلام

الجدول ٤

جواب الطلبة عن السؤال الأول: هل درست اللغة العربية قبل أن تدخل إلى هذه المدرسة؟

الرقم	الأسماء	جواب مختار	النتيجة
١	أحمد بسطامي	أ	٤
٢	بني بريان	أ	٤
٣	جهيا لطفي	أ	٤
٤	ديماس تري حسيبي	أ	٤
٥	ديتا تري سوسنو	أ	٤
٦	فارس أردينشه	أ	٤
٧	إخوان الدين أكبر	ب	٣
٨	إمام روحاني	ب	٣
٩	إرفع سفرجال درجات	أ	٤

١٠	لطفي أدي كرنويان	ب	٣
١١	مختار صلاح الدين	أ	٤
١٢	محمد عفيف حريري	أ	٤
١٣	محمد بدر الصالح	أ	٤
١٤	مولاني روزا	أ	٤
١٥	محمد أنجا سافترا	أ	٤
١٦	محمد سيف الرحمن	ب	٣
١٧	ريو ريزا مولاني	أ	٤
١٨	ريزا سيف العدنان	ب	٣
١٩	رافي ستياوان	أ	٤
٢٠	طاهر بدري	أ	٤
المجموع			٧٥
النتيجة			٩٣,٧٥%

إذا ألقينا نظرة إلى الجدول السابق أن خمسة عشر طالبا هم يختارون جواب الألف، وأما خمسة طلاب يختارون جواب الباء. الرمز الذي استخدمه الباحث لحساب الأعداد السابقة فهو:

$$ن = م/د \times ١٠٠ \% \text{ يساوي } ٨٠/٧٥ \times ١٠٠ \% = ٩٣,٧٥ \%$$

وبدل هذا الحساب على أن الطلاب ثلاثة وتسعون في المائة يتأثرون مادة مهارة الكلام

٢- الجدول أجوبة الطلبة عن الاستبانات الرقم الثانية الذي يسأل عن آرائهم في استخدام

لعبة سلم وثعبان لإلمام المفردات اللغوية

الجدول ٥

جواب الطلبة عن السؤال الثاني: هل مواد الدراسية لمهارة الكلام بين؟

الرقم	الأسماء	جواب مختار	النتيجة
١	أحمد بسطامي	ب	٣
٢	بني بريان	أ	٤
٣	جهيا لطفي	أ	٤
٤	ديماس تري حسي	أ	٤
٥	ديتا تري سوسنو	ج	٢
٦	فارس أردينشه	ج	٢
٧	إخوان الدين أكبر	أ	٤
٨	إمام روحاني	أ	٤
٩	إرفع سفرجال درجات	أ	٤
١٠	لطفي أدي كرنويان	أ	٤
١١	مختار صلاح الدين	ب	٣
١٢	محمد عفيف حريري	ب	٣
١٣	محمد بدر الصالح	أ	٤
١٤	مولاني روزا	أ	٤
١٥	محمد أنجا سافترا	أ	٤
١٦	محمد سيف الرحمن	أ	٤
١٧	ريو ريزا مولاني	أ	٤
١٨	ريزا سيف العدنان	ج	٢

١٩	رافي ستياوان	أ	٤
٢٠	طاهر بدري	أ	٤
المجموع			٧١
النتيجة			٨٨,٧٥%

إذا نظرنا إلى الجدول السابق نلاحظ أن أربعة عشر طالبا يختارون جواب الألف، وثلاثة طلاب يختارون جواب الباء وثلاثة طلاب يختارون جواب الجيم. الرمز الذي استخدمه الباحث لحساب الأعداد السابقة فهو:

$$ن = م/د \times ١٠٠ \% \text{ يساوي } ٨٠/٧١ \times ١٠٠ \% = ٨٨,٧٥ \%$$

٣- الجدول عن أجوبة من الطلبة عن الاستبانة للمرة الثالثة التي تسأل عن آرائهم في استخدام لعبة سلم وثمان في تنمية طلاقة

الجدول ٦

جواب الطلبة عن السؤال الثالث: هل مواد الدراسية درس المعلم تستطيع أن فعالة قدرتك في مهارة الكلام؟

الرقم	الأسماء	جواب مختار	النتيجة
١	أحمد بسطامي	ب	٣
٢	بني بريان	ب	٣
٣	جهيا لطفي	ب	٣
٤	ديماس تري حسيبي	ب	٣
٥	ديتا تري سوسنو	ب	٣

٦	فارس أردينشه	ب	٣
٧	إخوان الدين أكبر	ج	٢
٨	إمام روحاني	ج	٢
٩	إرفع سفرجال درجات	ج	٢
١٠	لطفی أدي كرنیوان	د	١
١١	مختار صلاح الدين	د	١
١٢	محمد عفيف حريري	ج	٢
١٣	محمد بدر الصالح	د	١
١٤	مولاني روزا	د	١
١٥	محمد أنجا سافترا	ج	٢
١٦	محمد سيف الرحمن	ج	٢
١٧	ريو ريزا مولاني	ج	٢
١٨	ريزا سيف العدنان	ج	٢
١٩	رافي ستياوان	ج	٢
٢٠	طاهر بدري	ج	٢
المجموع			٤٢
النتيجة			%٥٢,٥

وإذا نظرنا إلى الجدول السابق نلاحظ أن ستة طلاب يختارون جواب الباء، وعشرة طلاب يختارون جواب الجيم وأربعة طلاب يختارون جواب الدال. الرمز الذي استخدمه الباحث لحساب الأعداد السابقة فهو:

$$ن = م/١٠٠ \times ٨٠/٤٢ \text{ يساوي } \%٥٢,٥$$

٤- الجدول أجوبة الطلبة عن الاستبانات الرقم الرابعة الذي يسأل عن آرائهم في استخدام لعبة سلم و شعبان في تكوين الجملة الصحيحة

الجدول ٧

جواب الطلبة عن السؤال الرابع: هل المدرس اللغة العربية يستخدم الوسائل في مهارة الكلام؟

الرقم	الأسماء	جواب مختار	النتيجة
١	أحمد بسطامي	أ	٤
٢	بني بريان	أ	٤
٣	جهيا لطفي	أ	٤
٤	ديماس تري حسي	أ	٤
٥	ديتا تري سوسنو	أ	٤
٦	فارس أردينشه	أ	٤
٧	إخوان الدين أكبر	أ	٤
٨	إمام روحاني	أ	٤
٩	إرفع سفرجال درجات	أ	٤
١٠	لطفي أدي كرنويان	أ	٤
١١	مختار صلاح الدين	أ	٤
١٢	محمد عفيف حريري	أ	٤
١٣	محمد بدر الصالح	أ	٤
١٤	مولاني روزا	أ	٤
١٥	محمد أنجا سافترا	أ	٤
١٦	محمد سيف الرحمن	أ	٤
١٧	ريو ريزا مولاني	أ	٤

١٨	ريزا سيف العدنان	أ	٤
١٩	رافي ستياوان	أ	٤
٢٠	طاهر بدري	أ	٤
المجموع			٨٠
النتيجة			%١٠٠

وإذا لاحظنا إلى الجدول السابق نلاحظ أن كل الطلاب (عشرين طالبا) هم يختارون جواب الألف، وأما الرمز الذي استخدمه الباحث لحساب الأعداد السابقة فهو:

$$ن = م/١٠٠ \times ١٠٠ \text{ يساوي } ٨٠/٨٠ \times ١٠٠ = ١٠٠\%$$

ويدل هذا الحساب على أن الطلاب مئة في المئة يجوبون مادة مهارة الكلام

٥- الجدول أجوبة الطلبة عن الاستبانة الرقم الخامسة الذي يسأل عن آراء الطلاب عن تطبيق هذه اللعبة بمدرستهم في تعليم مهارة الكلام

الجدول ٨

جواب الطلبة عن السؤال الخامس: هل المدرس اللغة العربية ويقدم لكم تدريبات لمهارة الكلام؟

الرقم	الأسماء	جواب مختار	النتيجة
١	أحمد بسطامي	أ	٤
٢	بني بريان	أ	٤
٣	جهيا لطفي	أ	٤
٤	ديماس تري حسبي	أ	٤

٥	ديتا تري سوسنو	أ	٤
٦	فارس أرديشه	أ	٤
٧	إخوان الدين أكبر	أ	٤
٨	إمام روحاني	أ	٤
٩	إرفع سفرجال درجات	أ	٤
١٠	لطفی أدي كرنیوان	أ	٤
١١	مختار صلاح الدين	أ	٤
١٢	محمد عفيف حريري	أ	٤
١٣	محمد بدر الصالح	أ	٤
١٤	مولاني روزا	أ	٤
١٥	محمد أنجا سافترا	أ	٤
١٦	محمد سيف الرحمن	أ	٤
١٧	ريو ريزا مولاني	أ	٤
١٨	ريزا سيف العدنان	أ	٤
١٩	رافي ستياوان	أ	٤
٢٠	طاهر بدري	أ	٤
المجموع			٨٠
النتيجة			%١٠٠

وإذا ألقينا نظرة حول الجدول السابق نلاحظ أن كل الطلاب (عشرين طالبا) هم يختارون جواب الألف، وأما الرمز الذي استخدمه الباحث لحساب الأعداد السابقة فهو:

$$ن = م/١٠٠ \times ٨٠/٨٠ = %١٠٠$$

٦- الجدول أجوبة الطلبة عن الاستبانات الرقم السادسة الذي يسأل عن آرائهم في أن هذه اللعبة تنمي مهارة الكلام.

الجدول ٩

جواب الطلبة عن السؤال السادس: هل تدريبات لعبة اللغة العربية تسعدك؟

الرقم	الأسماء	جواب مختار	النتيجة
١	أحمد بسطامي	أ	٤
٢	بني بريان	أ	٤
٣	جهيا لطفي	أ	٤
٤	ديماس تري حسي	أ	٤
٥	ديتا تري سوسنو	أ	٤
٦	فارس أردينشه	أ	٤
٧	إخوان الدين أكبر	أ	٤
٨	إمام روحاني	أ	٤
٩	إرفع سفرجال درجات	أ	٤
١٠	لطفي أدي كرنويان	أ	٤
١١	مختار صلاح الدين	أ	٤
١٢	محمد عفيف حريري	أ	٤
١٣	محمد بدر الصالح	أ	٤
١٤	مولاني روزا	أ	٤
١٥	محمد أنجا سافترا	أ	٤
١٦	محمد سيف الرحمن	أ	٤
١٧	ريو ريزا مولاني	أ	٤

١٨	ريزا سيف العدنان	أ	٤
١٩	رافي ستياوان	أ	٤
٢٠	طاهر بدري	أ	٤
المجموع			٨٠
النتيجة			%١٠٠

وإذا لاحظنا إلى الجدول السابق نلاحظ أن كل الطلاب (عشرين طالبا) هم يختارون جواب الألف، وأما الرمز الذي استخدمه الباحث لحساب الأعداد السابقة فهو:

$$ن = م/١٠٠ \times ٨٠/٨٠ \times ١٠٠\% = ١٠٠\%$$

ويدل هذا الحساب على أن الطلاب في المائة يجوبون هذه الطريقة

٧- الجدول أجوبة الطلبة عن الاستبانات الرقم السابعة الذي يسأل عن آرائهم حول اللعبة تنمي إنجازهم خاصة في مادة مهارة الكلام

الجدول ١٠

جواب الطلبة عن السؤال السابع: هل لعبة اللغة العربية تجعلك متحمس لدراسة مهارة الكلام؟

الرقم	الأسماء	جواب مختار	النتيجة
١	أحمد بسطامي	أ	٤
٢	بني بريان	أ	٤
٣	جهيا لطفي	أ	٤
٤	ديماس تري حسي	أ	٤
٥	ديتا تري سوسنو	أ	٤
٦	فارس أردينشه	أ	٤
٧	إخوان الدين أكبر	أ	٤
٨	إمام روحاني	أ	٤
٩	إرفع سفرجال درجات	أ	٤
١٠	لطفي أدي كرنويان	أ	٤
١١	مختار صلاح الدين	أ	٤
١٢	محمد عفيف حريري	أ	٤
١٣	محمد بدر الصالح	أ	٤
١٤	مولاني روزا	أ	٤
١٥	محمد أنجا سافترا	أ	٤
١٦	محمد سيف الرحمن	أ	٤
١٧	ريو ريزا مولاني	أ	٤
١٨	ريزا سيف العدنان	أ	٤

١٩	رافي ستياوان	أ	٤
٢٠	طاهر بدري	أ	٤
المجموع		٨٠	
النتيجة		١٠٠%	

وإذا لاحظنا إلى الجدول السابق أن كل الطلاب (عشرين طالبا) هم يختارون جواب الألف، وأما الرمز الذي استخدمه الباحث لحساب الأعداد السابقة فهو:

$$ن = م/١٠٠ \times ١٠٠\% \text{ يساوي } ٨٠/٨٠ \times ١٠٠\%$$

ويدل هذا الحساب على أن الطلاب مئة في المئة يحبون هذه اللعبة

٢- بيانات الإختبار القبلي والبعدي لفصل الضابط والتجريبي

الجدول ١١

نتائج الاختبار القبلي لطلبة فصل الضابط

الرقم	الأسماء	النتيجة			المجموع
		المفردات	الطلاقة	الفهم	
		35-1	30-١	35-١	
١	ديديت فرادوي	17	١٠	16	43
٢	فري فيكي فندي	١٥	١٢	١٥	60
٣	أنصرالله	٩	٩	٩	42
٤	دوديك سوهندريك	١٣	١٠	١٢	55

42	٨	٩	٩	جاجوك تريونو	٥
52	10	٩	١٥	فتح الرحيم	٦
50	1١	٩	١٢	ريو ستياوان أردي	٧
44	٨	٩	١٠	باغوس دراجت	٨
76	١٧	١٥	١٨	إروان سوسنطا	٩
43	١٠	٨	٩	فائق زين فتح الرجال	١٠
75	١٨	١٧	١٥	أودي ويانا	١١
58	١٢	١٠	١٥	هندرا ويجايا	١٢
40	13	١٠	١٢	لقمان هنديكا	١٣
47	١٠	١٠	١٠	غامافوندرافربايا	١٤
49	١٠	١٠	١١	أحمد هداية الله	١٥
40	٨	٨	٨	محمد مولانا نور	١٦
67	١٤	١٣	١٥	دنانج وحي ستياوان	١٧
62	١٥	١٢	١٥	فهيمي أفسريجي	١٨
69	١٥	١٣	١٥	يودي رمضاني	١٩
52	١٢	١٠	١١	أنيس رحمة الله	٢٠
1066	عدد النتيجة				
53,3	المعدل				

وإذا نظرنا إلى الجدوا السابق أن عدد النتيجة الاختبار القبلي وهي ١٠٦٦. وأما المعدل النتيجة الاختبار القبلي ٥٣,٣. هذه تدل النتيجة عدد الطلاب المعدلي ناقص.

الجدول ١٢

نتائج الاختبار القبلي لطلبة فصل التجربة

الرقم	الأسماء	النتيجة			المجموع
		المفردات	الطلاقة	الفهم	
		35-1	30-1	35-1	
١	أحمد بسطامي	٢٠	١٥	١٨	79
٢	بني بريان	١٠	١٠	١٥	55
٣	جهيا لطفي	٩	١٠	١٥	52
٤	ديماس تري حسيبي	١٩	١٤	١٨	76
٥	ديتا تري سوسنو	١٧	١٥	١٨	72
٦	فارس أردينشه	٩	٨	٩	46
٧	إخوان الدين أكبر	٧	٧	٨	38
٨	إمام روحاني	١٠	١٥	١٥	60
٩	إرفع سفرجال	٧	١٠	١٠	46
١٠	لطفي أدي كرنياوان	٧	٧	٩	40
١١	مختار صلاح الدين	١٤	٧	١٠	52
١٢	محمد عفيف حريري	٨	٨	١٠	46
١٣	محمد بدر الصالح	٧	١٠	١٠	41
١٤	مولاني روزا	١٢	١٠	١٣	55
١٥	محمد أنجا سافترا	١٣	٩	١٤	57
١٦	محمد سيف الرحمن	١٤	١٠	١٢	65
١٧	ريو ريزا مولاني	٧	٨	١٣	50

١٨	ريزا سيف العدنان	١٥	٨	١٣	59
١٩	رافي ستياوان	١٥	١٣	١٠	62
٢٠	طاهر بدري	٧	٥	٩	43
عدد النتيجة					1094
المعدل					54,7

ظهر في الجدول السابق أن النتيجة الطلاب في الفصل التجريبي وهي ١٠٩٤ وأما المعدل نتيجة الاختبار القبلي لفصل التجريبي ٥٤,٧. هذه تدل أن النتيجة عدد الطلاب المعدلي ناقص.

الجدول ١٣

الفرقة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الإختبار القبلي في الفصل الضابط:

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ – ١٠٠	جيد جدا	٠	٠%
٢	٧٥ – ٨٩	جيد	٢	١٠%
٣	٦٠ – ٧٤	مقبول	٤	٢٠%
٤	٤٥ – ٥٩	ناقص	٧	٣٥%
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	٧	٣٥%
المجموع			٢٠	١٠٠%

ظهر في الجدول السابق أنه بعض الطلاب في الفصل الضابط ٧٠% لم يفهموا لعبة سلم وثعبان، لأن نتيجتهم في درجة الناقص ٣٥% والضعيف ٣٥%. وأما بعض آخر فيحصلون على درجة النتيجة الجيدة والمقبولة.

الجدول ١٤

الفرقة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الإختبار القبلي في الفصل التجريبي:

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	٠	٠%
٢	٧٥ - ٨٩	جيد	٢	١٠%
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول	٤	٢٠%
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص	١٠	٥٠%
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	٤	٢٠%
المجموع			٢٠	١٠٠%

وجد في الفصل السابق أنه بعض الطلاب في الفصل التجريبي ٧٠% لم يفهموا هذه المادة عن فعالية استخدام لعبة سلم وثعبان، لأن نتيجتهم في درجة الناقص ٥٠% والضعيف ٢٠%. وأما بعض آخر فيحصلون على درجة النتيجة الجيدة والمقبولة.

الجدول ١٥

المقارنة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الإختبار القبلي بين الفصلين

الرقم	النتيجة	التقدير	الفصل الضابط		الفصل التجريبي	
			عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	٠	٠%	٠	٠%

٢	٨٩-٧٥	جيد	٢	%١٠	٢	%١٠
٣	٧٤-٦٠	مقبول	٤	%٢٠	٤	%٢٠
٤	٥٩-٤٥	ناقص	٧	%٣٥	١٠	%٥٠
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	٧	%٣٥	٤	%٢٠

وكان في الفصل الضابط تقدير نتيجة الطلبة جيد جدا صفر أو غير موجود، وأما في الفصل التجريبي تقدير نتيجة الطلبة صفر. ثم ٢ طالبان في الفصل الضابط تقدره جيد، وطالبان في الفصل التجريبي نتيجته جيد. و ٤ عدد الطلاب في الفصل الضابط تقدير نتيجة مقبول، وأما في الفصل التجريبي ٤ أربع طلاب. ثم سبع طلاب في الفصل الضابط نتيجتهم ناقص، و ١٠ الطلاب في الفصل التجريبي، و ٧ عدد الطلبة في الفصل الضابط تقدر نتيجة ضعيف، وأما ٤ عدد الطلبة في الفصل التجريبي.

الجدول ١٦

نتيجة الاختبار البعدي لطلبة فصل الضابط

الرقم	الأسماء	النتيجة			المجموع
		المفردات	الطلاقة	الفهم	
		35-1	30-1	35-1	
١	ديديت فرادوي	١٣	١٢	١٥	58
٢	فري فيكي فندي	١٦	١٣	١٥	63
٣	أنصرالله	١٥	١٠	١٣	56
٤	دوديك سوهندريك	١٥	١٠	١٢	56
٥	جاجوك تريونو	١٤	٩	١٦	64
٦	فتح الرحيم	١٥	٩	١٤	56
٧	ريو ستياوان أردي	١٢	٩	١٦	55
٨	باغوس دراجت	١٢	١٥	٢٠	69
٩	إروان سوسنطا	٢٢	١٢	٢٣	82
١٠	فائق زين الرجال	١٤	١٥	١٢	66
١١	أودي ويانا	٢٣	١٧	٢١	86
١٢	هندرا ويجايا	١٧	١٠	١٣	61
١٣	لقمان هنديكا	١٢	١٠	١٦	43
١٤	غامما فوندرافربايا	٢٠	١٣	١٧	65
١٥	أحمد هداية الله	١٢	١٠	١٣	50
١٦	محمد مولانا نور	١٠	١١	١٦	42

١٧	دنانج وحي ستياوان	٢٢	١٣	٢١	81
١٨	فهمي أترجي	٢١	١٢	٢٠	78
١٩	يودي رمضاني	٢٣	١٣	٢٢	84
٢٠	أنيس رحمة الله	١٣	١٠	١٣	55
عدد النتيجة					1270
المعدل					63,5

وجد في الجدول السابق أن الطلاب الاختبار البعدي للفصل الضابط عدد النتيجة ١٢٧٠. وأما المعدلي الاختبار البعدي للفصل الضابط وهي ٦٣,٥. تدل أن التقدير نتيحتهم مقبول.

الجدول ١٧

نتيجة الاختبار البعدي لطلبة فصل التجربة

الرقم	الأسماء	النتيجة			المجموع
		المفردات	الطلاقة	الفهم	
		35-1	30-1	35-1	
١	أحمد بسطامي	٢٤	١٨	٢٤	92
٢	بني بريان	٢٢	١٦	٢٣	88
٣	جهيا لطفي	٢١	١٧	٢٣	87
٤	ديماس تري حسي	٢٣	١٩	٢٤	92
٥	ديتا تري سوسنو	٢٤	١٧	٢٣	90
٦	فارس أردينشه	٢٢	١٦	٢٢	87

77	٢٠	١٣	٢١	إخوان الدين أكبر	٧
71	١٧	١٦	١٥	إمام روحاني	٨
82	٢٢	١٤	٢١	إرفع سفرجال	٩
73	١٦	١٤	٢٠	لطفی أدي كرنیوان	١٠
68	١٦	١٣	١٦	مختار صلاح الدين	١١
70	١٥	١٤	١٦	محمد عفيف حريري	١٢
60	١٣	١٥	١٠	محمد بدر الصالح	١٣
70	١٥	١٥	١٧	مولانی روزا	١٤
67	١٧	١٠	١٥	محمد أنجا سافترا	١٥
73	١٤	١٦	١٧	محمد سيف الرحمن	١٦
60	١٦	١٠	١٠	ريو ريزا مولانی	١٧
67	١٥	١٠	١٧	ريزا سيف العدنان	١٨
80	١٣	١٥	٢٤	رافي ستياوان	١٩
83	٢١	١٣	٢٣	طاهر بدري	٢٠
1537	عدد النتيجة				
76,9	المعدل				

وجد في الجدول السابق أن الطلاب الاختبار البعدي لفصل التجربة عدد النتيجة ١٥٣٧. وأما المعدلي الاختبار البعدي للفصل التجريبية وهي ٧٦,٩. تدل أن التقدير نتيحتهم جيد. ونظرنا إلى هذه النتيجة يكون فرق بين قبل التجربة و بعدها.

الجدول ١٨

الفرقة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الإختبار البعدي في الفصل الضابط:

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	٠	٠%
٢	٧٥ - ٨٩	جيد	٥	٢٥%
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول	٦	٣٠%
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص	٧	٣٥%
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	٢	١٠%
المجموع			٢٠	١٠٠%

وفي هذا الفصل، النتيجة جيد جدا حصل عليها ٥ الطلاب غير موجود أو ٠ %
والنتيجة جيد حصل عليها ٥ الطلاب أو ٢٥% و النتيجة مقبول حصل عليها ٦ الطلاب أو ٣٠% ثم النتيجة ناقص ٧ الطلاب أو ٣٥% والنتيجة ضعيف حصل عليها ٢ طالبان.

الجدول ١٩

الفرقة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الإختبار البعدي في الفصل التجريبي:

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا	٣	١٥%
٢	٧٥ - ٨٩	جيد	٧	٣٥%
٣	٦٠ - ٧٤	مقبول	١٠	٥٠%
٤	٤٥ - ٥٩	ناقص	٠	٠%
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	٠	٠%

المجموع	٢٠	%١٠٠
---------	----	------

وفي هذا الفصل، النتيجة جدا حصل عليها ٣ طلاب أو ١٥%، والنتيجة جيد حصل عليها ٧ طلاب أو ٣٥%، ثم النتيجة مقبول حصل عليها ١٠ طلاب أو ٥٠%. وأما النتيجة الناقصة و الضعيفة غير موجودة. فلذلك، نظرنا الفرقة بين الفصل التجريبي و الفصل الضابط للإختبار البعدي. وجد اختلاف في تقدير نتيجة الإختبار البعدي بين الفصلين، كما يتصور في الجدول التالي:

الجدول ٢٠

المقارنة عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الإختبار البعدي بين الفصلين

الرقم	النتيجة	التقدير	الفصل الضابط		الفصل التجريبي	
			عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩٠	جيد جدا	٠	%٠	٣	%١٥
٢	٨٩-٧٥	جيد	٥	%٢٥	٧	%٣٥
٣	٧٤-٦٠	مقبول	٦	%٣٠	١٠	%٥٠
٤	٥٩-٤٥	ناقص	٧	%٣٥	٠	%٠
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	٢	%١٠	٠	%٠

وكان ٥ الطلاب في الفصل الضابط تقدير نتيجة الطلبة جيد جدا أو غير موجود، وأما في الفصل التجريبي تقدير نتيجة الطلبة 3 الطلبة. ثم ٥ الطلبة في الفصل الضابط تقدره جيد، و ٧ الطلبة في الفصل التجريبي نتيجته جيد. و ٦ عدد الطلاب في الفصل الضابط تقدير نتيجة مقبول، وأما في الفصل التجريبي ١٠ عشر طلاب. ثم سبع طلاب في الفصل

الضابط نتيجتهم ناقص، و الصفر طالبا في الفصل التجريبي، و طالبان في الفصل الضابط تقدر نتيجة ضعيف، وما وجد في الفصل التجريبي نتيجة ناقصة.

٣- تحليل البيانات وتفسيرها

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول منها على نتائج. وقال محمد الناذير، تحليل البيانات فهو شئ مهم في البحث، لأنه سيعطى المعنى الذي يحتاج في تحليل المسئلة المبحوثة.^{٤٣} وأما أهداف تحليل البيانات فهو:

- ١- لبحث أو يطلب الأجوبة من مشكلة البحث.
 - ٢- لبحث العلاقة بين الظواهر التي في البحث.
 - ٣- ليعطى الأجوبة التي يطلب في البحث
 - ٤- ليأخذ الخلاصة و الإقتراحات التي يحتاج للباحث في البحث التالي.^{٤٤}
- استعمل الباحث لتحليل البيانات عن النتيجة للاختبار هو الاختبار - ت (التائي). وتتكون هذه البيانات من النتيجة للاختبار القبلي والاختبار البعدي من فصل الضابط وفصل التجريبية.
- وقبل أن نحلل بإختبار "ت"، فوصل الباحث ليدخل هذه النتائج إلى حسب المعنوية الإحصائية لمعرفة الانحراف (Variance) لكل النتائج ثم هذه البيانات تدخل إلى الرموز (اختبار "ت") كما الجدول التالي:

⁴³ Moh. Nazir, *Metode Penelitian*, (Ghalia Indonesia, Jakarta, 2003), h. 3464

⁴⁴ Iqbal Hasan, *Analisis Data Penelitian dengan statistic*, (PT. Bumi Aksara5: Jakarta, 2004)

أ) تحليل تـ حساب لفصل الضابط

الجدول ٢١

نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية اللهجة

الرقم	الأسماء	الإختبار		x	y	x^2	y^2
		قبلي	بعدي				
1	ديديت فرادوي	٨	٩	-٢	-١,٥٥	٤	٢,٤٠
2	فري فيكي فندي	٩	١٠	-١	-٥٥,٠	١	٠,٣٠
3	أنصرالله	٧	١٠	-٣	-٠,٥٥	٩	٠,٣٠
4	دوديك سوهندريك	١٠	١٠	٠	-٠,٥٥	٠	٠,٣٠
5	جاجوك تريونو	٨	٨	-٢	-٢,٥٥	٤	٦,٥٠
6	فتح الرحيم	٩	٩	-١	-١,٥٥	١	٢,٤٠
7	ريو ستيوان أردي	١٠	١٠	٠	-٠,٥٥	٠	٠,٣٠
8	باغوس دراجت	١٠	١٠	٠	-٠,٥٥	٠	٠,٣٠
9	إروان سوسنطا	١٣	١٢	٣	١,٤٥	٩	٢,١٠
10	فائق زين فتح الرجال	٩	١٣	-١	٢,٤٥	١	٦,٠٠
11	أودي ويانا	١٢	١٢	٢	١,٤٥	٤	٢,١٠
12	هندرا ويجايا	١١	١١	١	٠,٤٥	١	٠,٢٠
13	لقمان هنديكا	٨	٨	-٢	-٢,٥٥	٤	٦,٥٠
14	غامما فوندرافربايا	٩	١٢	-١	١,٤٥	١	٢,١٠
15	أحمد هداية الله	١٠	١٠	٠	-٠,٥٥	٠	٠,٣٠
16	محمد مولانا نور وحيد	٨	٨	-٢	-٢,٥٥	٤	٦,٥٠

17	دنانج وحي ستياوان	١٤	١٤	٤	٣,٤٥	١٦	١١,٩٠
18	فهيم أفسر يحي	١٢	١٢	٢	١,٤٥	٤	٢,١٠
19	يودي رمضان	١٣	١٣	٣	٢,٤٥	٩	٦,٠٠
20	أنيس رحمة الله	١٠	١٠	٠	-٠,٥٥	٠	٠,٣٠
n=20	المجموع	200	211			72	٥٨,٩
		$\sum x$	$\sum y$			$\sum x^2$	$\sum y^2$

بيان:

x = نتيجة القبلي ينقص نتيجة المعدل

y = نتيجة البعدي ينقص نتيجة المعدل

x^2 = نتيجة القبلي ينقص نتيجة المعدل مربعا

y^2 = نتيجة البعدي ينقص نتيجة المعدل مربعا

n = عدد الطلبة لكل الفصول

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{211}{20} \\ &= 10,55\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{200}{20} \\ &= 10\end{aligned}$$

$$t = \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}}$$

$$t = \frac{10 - 10,55}{\sqrt{\left\{ \frac{72 + 58,9}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}}$$

$$t = \frac{-0,55}{\sqrt{\left(\frac{130,9}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}}$$

$$t = \frac{-0,55}{\sqrt{\left(\frac{130,9}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}}$$

$$t = \frac{-0,55}{\sqrt{\frac{130,9}{380}}}$$

$$t = \frac{-0,55}{\sqrt{0,34}}$$

$$t = \frac{-0,55}{0,58}$$

$$t = -0,95$$

(الملاحظة: إن علامة النقص (-) في العدد ليست علامة الحساب، وإنما هي علامة الفرق بين العددين).

ثم سنطلب نتيجة قائمة "ت" (T-table) أولاً: يجب علينا أن نعرف قائمة مستقلة أو (Degree of Freedom) في الرموز الآتية: $db = (n-1)$ فلذلك $db = (20-1) = 19$ إذن قائمة مستقلة Degree of Freedom فهي (19). وثانياً: ننظر نتيجة قائمة "ت" (T-table) وأخذ الباحث مستوى المعنوية 01% أو (0,01) ومستوى المعنوية 05% أو (0,05).
فلذلك:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (db 19) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (db 19) فهو ٢,٠٩

ومعيار الاختبار:

١- هـ ° مقبول، إذا كانت "تـ" $\geq ٢,٨٦ / ٢,٠٩$

٢- هـ ١ مقبول، إذا كانت "تـ" $< ٢,٨٦ / ٢,٠٩$

لأن نتيجة الاختبار "تـ حساب" = ٠,٩٥ أصغر من ٢,٨٦ / ٠,٩٢، فلذلك هـ ° هو مقبول، وأما هـ ١ مردود أي أن فروض البحث مردود أي لا فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

الجدول ٢٢

نتائج الاختبار القبلي والبعدي من ناحية القواعد

الرقم	الأسماء	الاختبار		x	y	x ²	y ²
		قبلي	بعدي				
1	ديديت فرادوي	٧	٩	-٢,٤	-١,٢٥	٥,٧٦	١,٥٦
2	فري فيكي فندي	٩	٩	-٠,٤	-١,٢٥	٠,١٦	١,٥٦
3	أنصرالله	٨	٨	-١,٤	-٢,٢٥	١,٩٦	٥,٠٦
4	دوديك سوهندريك	١٠	٩	٠,٦	-١,٢٥	٠,٣٦	١,٥٦
5	جاجوك تريونو	٨	٨	-١,٤	-٢,٢٥	١,٩٦	٥,٠٦
6	فتح الرحيم	٩	٩	-٠,٤	-١,٢٥	٠,١٦	١,٥٦
7	ريو ستياوان أردي	٨	٨	-١,٤	-١,٢٥	١,٩٦	١,٥٦
8	باغوس دراجت	٧	١٢	-٢,٤	١,٧٥	٥,٧٦	٣,٠٦

٧,٥٦	١٢,٩٦	٢,٧٥	٣,٦	١٣	١٣	إروان سوسنطا	9
٣,٠٦	٥,٧٦	١,٧٥	-٢,٤	١٢	٧	فائق زين فتح الرجال	10
٧,٥٦	١٢,٩٦	٢,٧٥	٣,٦	١٣	١٣	أودي ويانا	11
٠,٠٦	٠,٣٦	-٠,٢٥	٠,٦	١٠	١٠	هندرا ويجايا	12
١,٥٦	٠,١٦	-١,٢٥	-٠,٤	٩	٩	لقمان هنديكا	13
٧,٥٦	١٢,٩٦	٢,٧٥	-١,٤	١٣	٨	غامافوندرافربايا	14
٥,٠٦	١,٩٦	-٢,٢٥	-١,٤	٨	٨	أحمد هداية الله	15
٥,٠٦	١,٩٦	-٢,٢٥	-١,٤	٨	٨	محمد مولانا نور وحيد	16
٠,٥٦	٢,٥٦	٠,٧٥	١,٦	١١	١١	دنانج وحي ستياوان	17
٧,٥٦	١٢,٩٦	٢,٧٥	٣,٦	١٣	١٣	فهيمي أفسريجي	18
٧,٥٦	١٢,٩٦	٢,٧٥	٣,٦	١٣	١٣	يودي رمضاني	19
١,٥٦	٠,١٦	-١,٢٥	-٠,٤	٩	٩	أنيس رحمة الله	20
٧٥,٧	٨٤,٨			٢٠٥	١٨٨	المجموع	n=20
$\sum y^2$	$\sum x^2$			$\sum y$	$\sum x$		20

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{205}{20} \\ &= 10,25\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{188}{20} \\ &= 9,4\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 t &= \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}} \\
 t &= \frac{9,4 - 10,25}{\sqrt{\left\{ \frac{84,8 + 75,7}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}} \\
 t &= \frac{-0,85}{\sqrt{\left(\frac{160,5}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}} \\
 t &= \frac{-0,85}{\sqrt{\left(\frac{160,5}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}} \\
 t &= \frac{-0,85}{\sqrt{\frac{160,5}{380}}} \\
 t &= \frac{-0,85}{\sqrt{0,42}} \\
 t &= \frac{-0,85}{0,65} \\
 t &= -1,31
 \end{aligned}$$

طبقا على الجدول السابق أن قائمة مستقلة فهي ١٩ و "ت" (T-table) وهي:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (19 db) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (19 db) فهو ٢,٠٩

لأن نتيجة الاختبار "ت حساب" = ١,٣١ أصغر من ٢,٠٩ / ٢,٨٦، فلذلك

هو مقبول، وأما هـ ١ مردود أي أن فروض البحث مردود أي لا فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

الجدول ٢٣

نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية المفردات

الرقم	الأسماء	الإختبار		x	y	x^2	y^2
		قبلي	بعدي				
1	ديديت فرادوي	١٠	١٣	-٢,٣٥	-٣,٠٥	٥,٥٢	٩,٣٠
2	فري فيكي فندي	١٥	١٦	٢,٦٥	-٠,٠٥	٧,٠٢	٠,٠٠
3	أنصرالله	٩	١٥	-٣,٣٥	-١,٠٥	١١,٢٢	١,١٠
4	دوديك سوهندريك	١٣	١٥	٠,٦٥	-١,٠٥	٠,٤٢	١,١٠
5	جاجوك تريونو	٩	١٤	-٣,٣٥	-٢,٠٥	١١,٢٢	٤,٢٠
6	فتح الرحيم	١٥	١٥	٢,٦٥	-١,٠٥	٧,٠٢	١,١٠
7	ريو ستيوان أردي	١٢	١٢	-٠,٣٥	-٤,٠٥	٠,١٢	١٦,٤٠
8	باغوس دراجت	١٠	١٢	-٢,٣٥	-٤,٠٥	٥,٥٢	١٦,٤٠
9	إروان سوسنطا	١٨	٢٢	٥,٦٥	٥,٩٥	٣١,٩٢	٣٥,٤٠
10	فائق زين فتح الرجال	٩	١٤	-٣,٣٥	-٢,٠٥	١١,٢٢	٤,٢٠
11	أودي ويانا	١٥	٢٣	٢,٦٥	٦,٩٥	٧,٠٢	٤٨,٣٠
12	هندرا ويجايا	١٥	١٧	٢,٦٥	٠,٩٥	٧,٠٢	٠,٩٠
13	لقمان هنيكا	١٢	١٢	-٠,٣٥	-٤,٠٥	٠,١٢	١٦,٤٠
14	غامافوندرافربايا	١٠	٢٠	-٢,٣٥	٣,٩٥	٥,٥٢	١٥,٦٠
15	أحمد هداية الله	١١	١٢	-١,٣٥	-٤,٠٥	١,٨٢	١٦,٤٠
16	محمد مولانا نور وحيد	٨	١٠	-٤,٣٥	-٦,٠٥	١٨,٩٢	٣٦,٦٠
17	دننجانج وحي ستيوان	١٥	٢٢	٢,٦٥	٥,٩٥	٧,٠٢	٣٥,٤٠

٢٤٥٠	٧٤٠٢	٤٤٩٥	٢٤٦٥	٢١	١٥	فهيمى أٲسر ييى	18
٤٨٤٣٠	٧٤٠٢	٦٤٩٥	٢٤٦٥	٢٣	١٥	يودي رمضاني	19
٩٤٣٠	١٤٨٢	-٠٥٤٣	-١٤٣٥	١٣	١١	أنيس رحمة الله	20
٣٤٠٤٩	١٥٤٤٥			٣٢١	٢٤٧	الجموع	n=20
$\sum y^2$	$\sum x^2$			$\sum y$	$\sum x$		

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{321}{20} \\ &= 16,5\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{247}{20} \\ &= 12,35\end{aligned}$$

$$t = \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}}$$

$$t = \frac{12,35 - 16,05}{\sqrt{\left\{ \frac{154,5 + 340,9}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}}$$

$$t = \frac{-3,7}{\sqrt{\left(\frac{495,4}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}}$$

$$t = \frac{-3,7}{\sqrt{\left(\frac{495,4}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}}$$

$$t = \frac{-3,7}{\sqrt{\frac{495,4}{380}}}$$

$$t = \frac{-3,7}{\sqrt{1,30}}$$

$$t = \frac{-3,7}{1,14}$$

$$t = -3,25$$

وإذا لاحظنا إلى الجدول السابق أن قائمة مستقلة فهي ١٩ و "ت" (T- table)

وهي:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (19 db) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (19 db) فهو ٢,٠٩

لأن نتيجة الاختبار "ت- حساب" = ٣,٢٥ أكبر من ٢,٠٩ / ٢,٨٦، فلذلك هـ^٥ هو مردود، وأما هـ ١ مقبول أي أن فروض البحث مقبول أي فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

الجدول ٢٤

نتائج الاختبار القبلي والبعدي من ناحية الطلاقة

الرقم	الأسماء	الاختبار		x	y	x ²	y ²
		قبلي	بعدي				
1	ديديت فرادوي	١٠	١٢	-٠,٦٥	٠,٣٥	٠,٤٢	٠,١٢
2	فري فيكي فندي	١٢	١٣	١,٣٥	١,٣٥	١,٨٢	١,٨٢
3	أنصرالله	٩	١٠	-١,٦٥	-١,٦٥	٢,٧٢	٢,٧٢
4	دوديك سوهندريك	١٠	١٠	-٠,٦٥	-١,٦٥	٠,٤٢	٢,٧٢
5	جاجوك تريونو	٩	٩	-١,٦٥	-٢,٦٥	٢,٧٢	٧,٠٢
6	فتح الرحيم	٩	٩	-١,٦٥	-٢,٦٥	٢,٧٢	٧,٠٢
7	ريو ستياوان أردي	٩	٩	-١,٦٥	-٢,٦٥	٢,٧٢	٧,٠٢
8	باغوس دراجت	٩	١٥	-١,٦٥	٣,٣٥	٢,٧٢	١١,٢٢
9	إروان سوسنطا	١٥	١٢	٤,٣٥	٠,٣٥	١٨,٩٢	٠,١٢
10	فاتق زين فتح الرجال	٨	١٥	-٢,٦٥	٣,٣٥	٧,٠٢	١١,٢٢

٢٨,٦٢	٤٠,٣٢	٥,٣٥	٦,٣٥	١٧	١٧	أودي ويانا	11
٢,٧٢	٠,٤٢	-١,٦٥	-٠,٦٥	١٠	١٠	هندرا ويجايا	12
٢,٧٢	٠,٤٢	-١,٦٥	-٠,٦٥	١٠	١٠	لقمان هنديكا	13
١,٨٢	٠,٤٢	١,٣٥	-٠,٦٥	١٣	١٠	غامافوندرافربايا	14
٢,٧٢	٠,٤٢	-١,٦٥	-٠,٦٥	١٠	١٠	أحمد هداية الله	15
٠,٤٢	٧,٠٢	-٠,٦٥	-٢,٦٥	١١	٨	محمد مولانا نور وحيد	16
١,٨٢	٥,٥٢	١,٣٥	٢,٣٥	١٣	١٣	دنانج وحي ستياوان	17
٠,١٢	١,٨٢	٠,٣٥	٣٥,١	١٢	١٢	فهيمي أتر يجي	18
١,٨٢	٥,٥٢	١,٣٥	٢,٣٥	١٣	١٣	يودي رمضاني	19
٢,٧٢	٠,٤٢	-١,٦٥	-٠,٦٥	١٠	١٠	أنيس رحمة الله	20
٩٦,٥	١٠,٤٥			233	213	المجموع	n=20
$\sum y^2$	$\sum x^2$			$\sum y$	$\sum x$		

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{233}{20} \\ &= 11,65\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{213}{20} \\ &= 10,65\end{aligned}$$

$$t = \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}}$$

$$t = \frac{10,65 - 11,65}{\sqrt{\left\{ \frac{104,5 + 96,5}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}}$$

$$t = \frac{-1}{\sqrt{\left(\frac{201}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}}$$

$$t = \frac{-1}{\sqrt{\left(\frac{201}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}}$$

$$t = \frac{-1}{\sqrt{\frac{201}{380}}}$$

$$t = \frac{-1}{\sqrt{0,53}}$$

$$t = \frac{-1}{0,73}$$

$$t = -1,37$$

إذا نظرنا إلى الجدول السابق أن قائمة مستقلة فهي ١٩ و "ت" (T- table)

وهي:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (db 19) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (db 19) فهو ٢,٠٩

لأن نتيجة الاختبار "ت حساب" = ١,٣٧ أصغر من ٢,٠٩ / ٢,٨٦، فلذلك

هو مقبول، وأما هـ ١ مردود أي أن فروض البحث مردود أي لا فرق النتيجة

بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

الجدول ٢٥

نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية الفهم

الرقم	الأسماء	الإختبار		x	y	x ²	y ²
		قبلي	بعدي				
1	ديديت فرادوي	٨	١٥	-٣,٧٥	-٠,٤	١٤,٠٦	٠,١٦
2	فري فيكي فندي	١٥	١٥	٣,٢٥	-٠,٤	١٠,٥٦	٠,١٦
3	أنصرالله	٩	١٣	-٢,٧٥	-٢,٤	٧,٥٦	٥,٧٦
4	دوديك سوهندريك	١٢	١٢	٠,٢٥	-٣,٤	٠,٠٦	١١,٥٦
5	جاجوك تريونو	٨	١٦	-٣,٧٥	٠,٦	١٤,٠٦	٠,٣٦
6	فتح الرحيم	0١	١٤	-١,٧٥	-١,٤	٣,٠٦	١,٩٦
7	ريو ستيوان أردي	1١	١٦	-٠,٧٥	٠,٦	٠,٥٦	٠,٣٦
8	باغوس دراجت	٨	٢٠	-٣,٧٥	٤,٦	١٤,٠٦	٢١,١٦
9	إروان سوسنطا	١٧	٢٣	٥,٢٥	٧,٦	٢٧,٥٦	٥٧,٧٦
10	فائق زين فتح الرجال	١٠	١٢	-١,٧٥	-٣,٤	٣,٠٦	١١,٥٦
11	أودي ويانا	١٨	٢١	٦,٢٥	٥,٦	٣٩,٠٦	٣١,٣٦
12	هندرا ويجايا	١٢	١٣	٠,٢٥	-٢,٤	٠,٠٦	٥,٧٦
13	لقمان هنيكا	3١	١٦	١,٢٥	٠,٦	١,٥٦	٠,٣٦
14	غامافوندرافربايا	١٠	١٧	-١,٧٥	١,٦	٣,٠٦	٢,٥٦
15	أحمد هداية الله	١٠	١٣	-١,٧٥	-٢,٤	٣,٠٦	٥,٧٦
16	محمد مولانا نور وحيد	٨	١٦	-٣,٧٥	٦,٠	١٤,٠٦	٠,٣٦
17	دنانج وحي ستيوان	١٤	٢١	٢,٢٥	٥,٦	٥,٠٦	٣١,٣٦

٢١,١٦	١٠,٥٦	٤,٦	٣,٢٥	٢٠	١٥	فهيم أتر يجي	18
٤٣,٥٦	١٠,٥٦	٦,٦	٣,٢٥	٢٢	١٥	يودي رمضان	19
٥,٧٦	٠,٠٦	-٢,٤	٠,٢٥	١٣	١٢	أنيس رحمة الله	20
٢٥٨,٨	١٨١,٧			308	235	المجموع	n=20
$\sum y^2$	$\sum x^2$			$\sum y$	$\sum x$		

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{308}{20} \\ &= 15,4\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{235}{20} \\ &= 11,75\end{aligned}$$

$$t = \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}}$$

$$t = \frac{11,75 - 15,4}{\sqrt{\left\{ \frac{181,7 + 258,8}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}}$$

$$t = \frac{-3,65}{\sqrt{\left(\frac{440,5}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}}$$

$$t = \frac{-3,65}{\sqrt{\left(\frac{440,5}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}}$$

$$t = \frac{-3,65}{\sqrt{\frac{440,5}{380}}}$$

$$t = \frac{-3,65}{\sqrt{1,16}}$$

$$t = \frac{-3,65}{1,08}$$

$$t = -3,38$$

طبقا على الجدول السابق أن قائمة مستقلة فهي ١٩ و "تـ" (T- table) وهي:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (db 19) فهو ٨٦,٢

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (db 19) فهو ٢٠,٩

لأن نتيجة الاختبار "تـ حساب" = ٣,٣٨ أكبر من ٢,٠٩ / ٢,٨٦، فلذلك هـ^٥ هو مردود، وأما هـ ١ مقبول أي أن فروض البحث مقبول أي فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

ب) تحليل "تـ" حساب لفصل التجريبي

الجدول ٢٦

نتائج الاختبار القبلي والبعدي من ناحية اللهجة

الرقم	الأسماء	الاختبار		x	y	x ²	y ²
		قبلي	بعدي				
1	أحمد بسطامي	١٣	١٣	٢,٢	٠	٤,٨٤	٠
2	بني بريان	١٠	١٤	-٠,٨	١	٠,٦٤	١
3	جهيا لطفي	١٠	١٣	-٠,٨	٠	٠,٦٤	٠
4	ديماس تري حسي	١٢	١٢	١,٢	-١	١,٤٤	١
5	ديتا تري سوسنو	١٢	١٢	١,٢	-١	١,٤٤	١
6	فارس أردينشه	١٠	١٤	-٠,٨	١	٠,٦٤	١
7	إخوان الدين أكبر	٩	١١	-١,٨	-٢	٣,٢٤	٤
8	إمام روحاني	١٠	١٣	-٠,٨	٠	٠,٦٤	٠
9	إرفع سفرجال درجات	١٠	١٢	-٠,٨	-١	٠,٦٤	١

٤	١٤,٤٤	-٢	-٣,٨	١١	٧	لطفی أدي کرنیوان	10
٠	٠,٠٤	٠	٠,٢	١٣	١١	مختار صلاح الدين	11
١	٠,٦٤	-١	-٠,٨	١٢	١٠	محمد عفيف حريري	12
٤	٣٣,٦٤	-٢	-٥,٨	١١	٥	محمد بدر الصالح	13
٠	٠,٦٤	٠	-٠,٨	١٣	١٠	مولانی روزا	14
١	١٠,٢٤	١	٣,٢	١٤	١٤	محمد أنجا سافترا	15
٩	١٠,٢٤	٣	٣,٢	١٦	١٤	محمد سيف الرحمن	16
١	٠,٦٤	-١	-٠,٨	١٢	١٠	ريو ريزا مولانی	17
٤	٤,٨٤	٢	٢,٢	١٥	١٣	ريزا سيف العدنان	18
٤	١٠,٢٤	٢	٣,٢	١٥	١٤	رافي ستياوان	19
١	١,٤٤	١	١,٢	١٤	١٢	طاهر بدري	20
٣٨	١٠١,٢			٢٦٠	٢١٦	المجموع	n=20
$\sum y^2$	$\sum x^2$			$\sum y$	$\sum x$		

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{260}{20} \\ &= 13\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{216}{20} \\ &= 10,8\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 t &= \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}} \\
 t &= \frac{10,8 - 13}{\sqrt{\left\{ \frac{101,2 + 38}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}} \\
 t &= \frac{-2,2}{\sqrt{\left(\frac{139,2}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}} \\
 t &= \frac{-2,2}{\sqrt{\left(\frac{139,2}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}} \\
 t &= \frac{-2,2}{\sqrt{\frac{139,2}{380}}} \\
 t &= \frac{-2,2}{\sqrt{0,37}} \\
 t &= \frac{-2,2}{0,61} \\
 t &= -3,61
 \end{aligned}$$

طبقا على الجدول السابق أن قائمة مستقلة فهي ١٩ و "ت" (T- table) وهي:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (db 19) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (db 19) فهو ٢,٠٩

لأن نتيجة الاختبار "ت حساب" = ٣,٦١ أكبر من ٢,٠٩ / ٢,٨٦، فلذلك هـ^٥

هو مردود، وأما هـ ١ مقبول أي أن فروض البحث مقبول أي فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي لفصل التجريبي.

الجدول ٢٧

نتائج الإختبار القبلي والبعدى من ناحية القواعد

الرقم	الأسماء	الإختبار		x	y	x^2	y^2
		قبلي	بعدي				
1	أحمد بسطامي	١٣	١٣	-٣,١	١,١	٠,٦	١,٢١
2	بني بريان	١٠	١٣	٠,١	١,١	٠,٠١	١,٢١
3	جهيا لطفي	٨	١٣	-١,٩	١,١	٣,٦١	١,٢١
4	دبماس تري حسي	١٣	١٤	-٣,١	٢,١	٠,٦	٤,٤١
5	ديتا تري سوسنو	١٠	١٤	٠,١	٢,١	٠,٦	٤,٤١
6	فارس أرديشه	١٠	١٣	٠,١	١,١	٠,٦	١,٢١
7	إخوان الدين أكبر	٧	١٢	-٢,٩	٠,١	٨,٤١	٠,٠١
8	إمام روحاني	١٠	١٠	٠,١	-١,٩	٠,٦	٣,٦١
9	إرفع سفرجال درجات	٩	١٣	-٠,٩	١,١	٠,٨١	١,٢١
10	لطفي أدي كرنىوان	١٠	١٢	٠,١	٠,١	٠,٦	٠,٠١
11	مختار صلاح الدين	١٠	١٠	٠,١	-١,٩	٠,٦	٣,٦١
12	محمد عفيف حريري	١٠	١٣	٠,١	١,١	٠,٦	١,٢١
13	محمد بدر الصالح	٩	١٠	-٠,٩	-١,٩	٠,٨١	٣,٦١
14	مولانى روزا	١٠	١٠	٠,١	-١,٩	٠,٦	٣,٦١
15	محمد أنجا سافترا	٧	١١	-٢,٩	-٠,٩	٨,٤١	٠,٨١
16	محمد سيف الرحمن	١٠	١٠	٠,١	-١,٩	٠,٦	٣,٦١
17	ريو ريزا مولانى	١٢	١٢	٢,١	٠,١	٤,٤١	٠,٠١
18	ريزا سيف العدنان	١٠	١٠	٠,١	-١,٩	٠,٦	٣,٦١

١٠٢١	٠٠٦	١٠١	٠٠١	١٣	١٠	رافي ستياوان	19
٠٠٠١	٠٠٦	٠٠١	٠٠١	١٢	١٠	طاهر بدري	20
٣٩٠٨	٣٤٠٢٧			٢٣٨	١٩٨	المجموع	n=
$\sum y^2$	$\sum x^2$			$\sum y$	$\sum x$		20

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{238}{20} \\ &= 11,9\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{198}{20} \\ &= 9,9\end{aligned}$$

$$t = \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}}$$

$$t = \frac{9,9 - 11,9}{\sqrt{\left\{ \frac{34,27 + 39,8}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}}$$

$$t = \frac{-2}{\sqrt{\left(\frac{74,07}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}}$$

$$t = \frac{-2}{\sqrt{\left(\frac{74,07}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}}$$

$$t = \frac{-2}{\sqrt{\frac{74,07}{380}}}$$

$$t = \frac{-2}{\sqrt{0,19}}$$

$$t = \frac{-2}{0,44}$$

$$t = -4,55$$

طبقا على الجدول السابق أن قائمة مستقلة فهي ١٩ و "تـ" (T- table) وهي:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (db 19) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (db 19) فهو ٢,٠٩

لأن نتيجة الاختبار "تـ حساب" = ٤,٥٥ أكبر من ٢,٠٩ / ٢,٨٦، فلذلك هـ^٥ هو مردود، وأما هـ ١ مقبول أي أن فروض البحث مقبول أي فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي لفصل التجريبي.

الجدول ٢٨

نتائج الاختبار القبلي والبعدي من ناحية المفردات

الرقم	الأسماء	الاختبار		x	y	x ²	y ²
		قبلي	بعدي				
1	أحمد بسطامي	٢٠	٢٤	٨,٦٥	٥,١	٧٤,٨٢	٢٦,٠١
2	بني بريان	١٠	٢٢	-١,٣٥	٣,١	١,٨٢	٦١,٩
3	جهيا لطفي	٩	٢١	-٢,٣٥	٢,١	٥,٥٢	٤,٤١
4	ديماس تري حسي	١٩	٢٣	٧,٦٥	٤,١	٥٨,٥٢	١٦,٨١
5	ديتا تري سوسنو	١٧	٢٤	٥,٦٥	٥,١	٣١,٩٢	٢٦,٠١
6	فارس أردينشه	٩	٢٢	-٢,٣٥	٣,١	٥,٥٢	٢٦,٠١
7	إخوان الدين أكبر	٧	٢١	-٤,٣٥	٢,١	١٨,٩٢	٤,٤١
8	إمام روحاني	١٠	١٥	-١,٣٥	-٣,٩	١,٨٢	١٥,٢١
9	إرفع سفرجال درجات	٧	٢١	-٤,٣٥	٢,١	١٨,٩٢	٤,٤١
10	لطفي أدي كرنوان	٧	٢٠	-٤,٣٥	١,١	١٨,٩٢	١,٢١
11	مختار صلاح الدين	١٤	١٦	٢,٦٥	-٢,٩	٧,٠٢	٨,٤١

٨٠٤١	١١٠٢٢	-٢٠٩	-٣٠٣٥	١٦	٨	محمد عفيف حريري	12
٧٩٠٢١	١٨٠٩٢	-٨٠٩	-٤٠٣٥	١٠	٧	محمد بدر الصالح	13
٣٠٦١	٠٠٤٢	-١٠٩	٠٠٦٥	١٧	١٢	مولاني روزا	14
١٥٠٢١	٢٠٧٢	-٣٠٩	١٠٦٥	١٥	١٣	محمد أنجا سافترا	15
٣٠٦١	٧٠٠٢	-١٠٩	٢٠٦٥	١٧	١٤	محمد سيف الرحمن	16
٧٩٠٢١	١٨٠٩٢	-٨٠٩	-٤٠٣٥	١٠	٧	ريو ريزا مولاني	17
٣٠٦١	١٣٠٣٢	-١٠٩	٣٠٦٥	١٧	١٥	ريزا سيف العدنان	18
٢٦٠٠١	١٣٠٣٢	٥٠١	٣٠٦٥	٢٤	١٥	رافي ستياوان	19
١٦٠٨١	١٨٠٩٢	٤٠١	-٤٠٣٥	٢٣	٧	طاهر بدري	20
٣٧٨٠٢	٣٤٩			٣٧٨	٢٢٧	المجموع	n=20
$\sum y^2$	$\sum x^2$			$\sum y$	$\sum x$		

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{378}{20} \\ &= 18,9\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{227}{20} \\ &= 11,35\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 t &= \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}} \\
 t &= \frac{11,35 - 18,9}{\sqrt{\left\{ \frac{349 + 378,2}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}} \\
 t &= \frac{-7,55}{\sqrt{\left(\frac{727,2}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}} \\
 t &= \frac{-7,55}{\sqrt{\left(\frac{727,2}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}} \\
 t &= \frac{-7,55}{\sqrt{\frac{727,2}{380}}} \\
 t &= \frac{-7,55}{\sqrt{1,91}} \\
 t &= \frac{-7,55}{1,38} \\
 t &= -5,47
 \end{aligned}$$

إذا نظرنا إلى الجدول السابق أن قائمة مستقلة فهي ١٩ و "ت" (T- table)

وهي:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (19 db) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (19 db) فهو ٢,٠٩

لأن نتيجة الاختبار "ت- حساب" = ٥,٤٧ أكبر من ٢,٠٩ / ٢,٨٦، فلذلك هو ^٥

هو مردود، وأما هو ١ مقبول أي أن فروض البحث مقبول أي فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي لفصل التجريبي.

الجدول ٢٩

نتائج الإختبار القبلي والبعدي من ناحية الطلاقة

الرقم	الأسماء	الإختبار		x	y	x ²	y ²
		قبلي	بعدي				
1	أحمد بسطامي	١٥	١٨	٥٠٠٥	٣٠٤	٢٥٠٥٠	١١٠٥٦
2	بني بريان	١٠	١٦	١٠٠٥	١٠٤	١٠٠٠	١٠٩٦
3	جهيا لطفي	١٠	١٧	١٠٠٥	٢٠٤	١٠٠٠	٥٠٧٦
4	دعاس تري حسي	١٤	١٩	٤٠٠٥	٤٠٤	١٦٠٤٠	١٩٠٣٦
5	ديتا تري سوسنو	١٥	١٧	٥٠٠٥	٢٠٤	٢٥٠٥٠	٥٠٧٦
6	فارس أردينشه	٨	١٦	-١٠٩٥	٤٠١	٣٠٨٠	٨٠٧٠
7	إخوان الدين أكبر	٧	١٣	-٢٠٩٥	-١٠٦	٨٠٧٠	٢٠٥٦
8	إمام روحاني	١٥	١٦	٥٠٠٥	١٠٤	٢٥٠٥٠	٨٠٧٠
9	إرفع سفرجال درجات	١٠	١٤	١٠٠٥	-١٠٦	١٠٠٠	٠٠٣٦
10	لطفي أدي كرنووان	٧	١٤	-٢٠٩٥	-١٠٦	٨٠٧٠	٠٠٣٦
11	مختار صلاح الدين	٧	١٣	-٢٠٩٥	-١٠٦	٨٠٧٠	٢٠٥٦
12	محمد عفيف حريري	٨	١٤	-١٠٩٥	-١٠٦	٣٠٨٠	٠٠٣٦
13	محمد بدر الصالح	١٠	١٥	١٠٠٥	١٠٤	١٠٠٠	٠٠١٦
14	مولاني روزا	١٠	١٥	١٠٠٥	١٠٤	١٠٠٠	٠٠١٦
15	محمد أنجا سافترا	٩	١٠	-١٠٩٥	-٤٠٦	١٠٩٠	٢١٠١٦
16	محمد سيف الرحمن	١٠	١٦	١٠٠٥	١٠٤	١٠٠٠	٨٠٧٠
17	ريو ريزا مولاني	٨	١٠	-١٠٩٥	-٤٠٦	٣٠٨٠	٢١٠١٦
18	ريزا سيف العدنان	٨	١٠	-١٠٩٥	-٤٠٦	٣٠٨٠	٢١٠١٦

٠,١٦	٩,٣٠	٠,٤	٣,٠٥	١٥	١٣	رافي ستياوان	19
٢,٥٦	٢٤,٥٠	-١,٦	-٤,٩٥	١٣	٥	طاهر بدري	20
١٤٣,٢	١٦٨,٩			٢٩١	١٩٩	المجموع	n=
$\sum y^2$	$\sum x^2$			$\sum y$	$\sum x$		20

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{291}{20} \\ &= 14,6\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{199}{20} \\ &= 9,95\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}t &= \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}} \\ &= \frac{9,95 - 14,6}{\sqrt{\left\{ \frac{168,9 + 143,2}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}} \\ &= \frac{-4,65}{\sqrt{\left(\frac{312,1}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}} \\ &= \frac{-4,65}{\sqrt{\left(\frac{312,1}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}} \\ &= \frac{-4,65}{\sqrt{\frac{312,1}{380}}} \\ &= \frac{-4,65}{\sqrt{0,82}} \\ &= \frac{-4,65}{0,91} \\ t &= -5,11\end{aligned}$$

طبقا على الجدول السابق أن قائمة مستقلة فهي ١٩ و "ت" (T- table) وهي:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (db 19) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (db 19) فهو ٢,٠٩

لأن نتيجة الاختبار "ت حساب" = ٥,١١ أكبر من ٢,٠٩ / ٢,٨٦، فلذلك هـ^٥ هو مردود، وأما هـ ١ مقبول أي أن فروض البحث مقبول أي فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي لفصل التجريبي.

الجدول ٣٠

نتائج الاختبار القبلي والبعدي من ناحية الفهم

الرقم	الأسماء	الاختبار		x	y	x ²	y ²
		قبلي	بعدي				
1	أحمد بسطامي	١٨	٢٤	٥,٥٥	٥,٥٥	٣٠,٨٠	٣٠,٨٠
2	بني بريان	١٥	٢٣	٢,٥٥	٤,٥٥	٦,٥٠	٢٠,٧٠
3	جهيا لطفي	١٥	٢٣	٢,٥٥	٤,٥٥	٦,٥٠	٣٠,٨٠
4	ديماس تري حسي	١٨	٢٤	٥,٥٥	٥,٥٥	٣٠,٨٠	٣٠,٨٠
5	ديتا تري سوسنو	١٨	٢٣	٥,٥٥	٤,٥٥	٣٠,٨٠	٣٠,٨٠
6	فارس أردينشه	٩	٢٢	-٣,٤٥	٣,٥٥	١١,٩٠	١٢,٦٠
7	إخوان الدين أكبر	٨	٢٠	-٤,٤٥	١,٥٥	١٩,٨٠	٢,٤٠
8	إمام روحاني	١٥	١٧	٢,٥٥	-١,٤٥	٦,٥٠	٢,١٠
9	إرفع سفرجال درجات	١٠	٢٢	-٢,٤٥	٣,٥٥	٦,٠٠	١٢,٦٠
10	لطفي أدي كرنوان	٩	١٦	-٣,٤٥	-٢,٤٥	١١,٩٠	٦,٠٠
11	مختار صلاح الدين	١٠	١٦	-٢,٤٥	-٢,٤٥	٦,٠٠	٦,٠٠

١١,٩٠	٦,٠٠	-٣,٤٥	-٢,٤٥	١٥	١٠	محمد عفيف حريري	12
٢٩,٧٠	٦,٠٠	-٥,٤٥	-٢,٤٥	١٣	١٠	محمد بدر الصالح	13
١١,٩٠	٠,٣٠	-٣,٤٥	٠,٥٥	١٥	١٣	مولاني روزا	14
٢,١٠	٢,٤٠	-١,٤٥	١,٥٥	١٧	١٤	محمد أنجا سافترا	15
١٩,٢٠	٠,٢٠	-٤,٤٥	-٠,٤٥	١٤	١٢	محمد سيف الرحمن	16
٦,٠٠	٠,٣٠	-٢,٤٥	٠,٥٥	١٦	١٣	ريو ريزا مولاني	17
١١,٩٠	٠,٣٠	-٣,٤٥	٠,٥٥	١٥	١٣	ريزا سيف العدنان	18
٢٩,٧٠	٦,٠٠	-٥,٤٥	-٢,٤٥	١٣	١٠	رافي ستياوان	19
٦,٥٠	١١,٩٠	٢,٥٥	-٣,٤٥	٢١	٩	طاهر بدري	20
٣١٤,٥	٢٠٠,٩			٣٦٩	٢٤٩	المجموع	n=20
$\sum y^2$	$\sum x^2$			$\sum y$	$\sum x$		

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum y}{n} \\ &= \frac{369}{20} \\ &= 18,45\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum x}{n} \\ &= \frac{249}{20} \\ &= 12,45\end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 t &= \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}} \\
 t &= \frac{12,45 - 18,45}{\sqrt{\left\{ \frac{200,9 + 314,5}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}} \\
 t &= \frac{-6}{\sqrt{\left(\frac{515,4}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}} \\
 t &= \frac{-6}{\sqrt{\left(\frac{515,4}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}} \\
 t &= \frac{-6}{\sqrt{\frac{515,4}{380}}} \\
 t &= \frac{-6}{\sqrt{1,36}} \\
 t &= \frac{-6}{1,17} \\
 t &= -5,13
 \end{aligned}$$

طبقا على الجدول السابق أن قائمة مستقلة فهي ١٩ و "ت" (T- table) وهي:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (db 19) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (db 19) فهو ٢,٠٩

لأن نتيجة الاختبار "ت حساب" = ٥,١٣ أكبر من ٢,٠٩ / ٢,٨٦، فلذلك هـ °

هو مردود، وأما هـ ١ مقبول أي أن فروض البحث مقبول أي فرق النتيجة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي لفصل التجريبي.

إذن، من البيانات السابقة، "تـ" حساب بين الفصل الضابط والفصل التجريبي في الجدول التالي:

الجدول ٣١

فرق "تـ" حساب بين الفصل الضابط والتجريبي

الرقم	الناحية	"تـ" حساب فصل الضابط	بيان (فروض البحث)	"تـ" حساب فصل التجريبي	بيان (فروض البحث)
١	اللهجة	٠،٩٥	مردود	٣،٦١	مقبول
٢	القواعد	١،٣١	مردود	٤،٥٥	مقبول
٣	المفردات	٣،٢٥	مقبول	٥،٤٧	مقبول
٤	الطلاقة	١،٣٧	مردود	٥،١١	مقبول
٥	الفهم	٣،٣٨	مقبول	٥،١٣	مقبول

فمن البيانات في الجدول السابق، سننظر تـ حساب في الفصل الضابط والفصل التجريبي هناك فرق كبير وهي في الفصل الضابط ثلاثة صور من ناحية اللهجة والقواعد والطلاقة مردود أي غير ناجح، وصورتان مقبول أي ناجح. وأما في الفصل التجريبي كلهم مقبولون أي ناجحون. إذن، استخدام اللعبة سلم وثعبان فعالة كبيرة لترقية مهارة الكلام خاصة لتعليم اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج.

(ج) تحليل تـ حساب بين الفصل الضابط والفصل التجريبي

الجدول ٣٢

تحليل تـ حساب بين الفصلين:

الفصل التجريبي				الفصل الضابط				الرقم
D_x^2	D_x	x_2	x_1	D_y^2	D_y	y_2	y_1	
169	13	٩٢	٧٩	225	15	٥٨	٤٣	1
1089	33	٨٨	٥٥	9	3	٦٣	٦٠	2
1225	35	٨٧	٥٢	196	14	٥٦	٤٢	3
256	16	٩٢	٧٦	1	1	٥٦	٥٥	4
324	18	٩٠	٧٢	484	22	٦٤	٤٢	5
1681	41	٨٧	٤٦	16	4	٥٦	52	6
1521	39	٧٧	٣٨	25	5	٥٥	50	7
121	11	٧١	٦٠	625	25	٦٩	٤٤	8
1296	36	٨٢	٤٦	36	6	٨٢	٧٦	9
1089	33	٧٣	٤٠	529	23	٦٦	٤٣	10
256	16	٦٨	٥٢	121	11	٨٦	٧٥	11
529	23	٧٠	٤٦	9	3	٦١	٥٨	12
361	19	٦٠	٤١	9	3	٤٣	40	13
225	15	٧٠	٥٥	324	18	٦٥	٤٧	14
100	10	٦٧	٥٧	1	1	٥٠	٤٩	15
64	8	٧٣	٦٥	4	2	٤٢	٤٠	16
100	10	٦٠	٥٠	196	14	٨١	٦٧	17

64	8	٦٧	٥٩	256	16	٧٨	٦٢	18
324	18	٨٠	٦٢	225	15	٨٤	٦٩	19
1600	40	٨٣	٤٣	9	3	٥٥	٥٢	20
12394	442	1537	1094	3300	204	1270	1066	المجموع
$\sum D_x^2$	$\sum D_x$			$\sum D_y^2$	$\sum D_y$			n=20

بيان:

y_1 = النتائج الإختبار القبلى للفصل الضابط

y_2 = النتائج الإختبار البعدى للفصل الضابط

D_y = الإنحراف من النتائج الإختبارات القبلىة والبعدىة للفصل الضابط

D_y^2 = الإنحراف مربعا من النتائج الإختبارات القبلىة والبعدىة للفصل الضابط

x_1 = النتائج الإختبار القبلى للفصل التجريى

x_2 = النتائج الإختبار البعدى للفصل التجريى

D_x = الإنحراف من النتائج الإختبارات القبلىة والبعدىة للفصل التجريى

D_x^2 = الإنحراف مربعا من النتائج الإختبارات القبلىة والبعدىة للفصل التجريى

n = عدد الطلبة لكل الفصل

١ - المقياس المعدلي من مجموعة التجريبية ($\bar{x}$)

$$\begin{aligned}\bar{x} &= \frac{\sum D_x}{n} \\ &= \frac{442}{20} \\ &= 22,1\end{aligned}$$

٢- المقياس المعدلي من مجموعة الضابط ($\bar{y}$)

$$\begin{aligned}\bar{y} &= \frac{\sum D_y}{n} \\ &= \frac{204}{20} \\ &= 10,2\end{aligned}$$

٣- عدد التنوعي في كل النتائج من مجموعة التجريبية ($\sum x^2$)

$$\begin{aligned}\sum x^2 &= \sum D_x^2 - \frac{(\sum D_x)^2}{n} \\ &= 12394 - \frac{(442)^2}{20} \\ &= 12394 - \frac{195364}{20} \\ &= 12394 - 9768,2 \\ &= 2625,8\end{aligned}$$

٤- عدد التنوعي في كل النتائج من مجموعة الضابط ($\sum y^2$)

$$\begin{aligned}\sum y^2 &= \sum D_y^2 - \frac{(\sum D_y)^2}{n} \\ &= 3300 - \frac{(204)^2}{20} \\ &= 3300 - \frac{41616}{20} \\ &= 3300 - 2080,8 \\ &= 1219,2\end{aligned}$$

٥- تحليل مستوى فروق نتيجة التعلم لمجموعتين تقام بالرمز التائي (t-test)

$$t = \frac{\bar{x} - \bar{y}}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{n_1 + n_2 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right\}}}$$

$$t = \frac{22,1 - 10,2}{\sqrt{\left\{ \frac{2625,8 + 1219,2}{20 + 20 - 2} \right\} \left\{ \frac{1}{20} + \frac{1}{20} \right\}}}$$

$$t = \frac{11,9}{\sqrt{\left(\frac{3845}{38} \right) \left(\frac{2}{20} \right)}}$$

$$t = \frac{11,9}{\sqrt{\left(\frac{3845}{38} \right) \left(\frac{1}{10} \right)}}$$

$$t = \frac{11,9}{\sqrt{\frac{3845}{380}}}$$

$$t = \frac{11,9}{\sqrt{10,12}}$$

$$t = \frac{11,9}{3,18}$$

$$t = 3,74$$

ثم سنطلب نتيجة قائمة "ت" (T-table) أولاً: يجب علينا أن نعرف قائمة مستقلة أو (Degree of Freedom) في الرموز الآتية: $db = (n-1)$ فلذلك $db = (20-1) = 19$ إذن قائمة مستقلة Degree of Freedom فهي (١٩). وثانياً: ننظر نتيجة قائمة "ت" (T-table) وأخذ الباحث مستوى المعنوية ١% أو (٠,٠١) ومستوى المعنوية ٥% أو (٠,٠٥). فلذلك:

١- مستوى المعنوية ٠,٠١ بـ (db 19) فهو ٢,٨٦

٢- مستوى المعنوية ٠,٠٥ بـ (db 19) فهو ٢,٠٩

ومعيار الاختبار:

(١) هـ^٠ مقبول، إذا كانت "ت" $\geq ٢,٨٦ / ٢,٠٩$

(٢) هـ^١ مقبول، إذا كانت "ت" $< ٢,٨٦ / ٢,٠٩$

لأن نتيجة الاختبار "تـ حساب" = ٣,٧٤ أكبر من ٢,٨٦ / ٢,٠٩، فلذلك هـ^٠ هو مردود، وأما هـ^١ مقبول أي أن فروض البحث مقبول. وخلاصتها استخدام لعبة سلم وثعبان تستطيع أن ترقى مهارة الكلام لدى طلبة الصديقي المتوسطة الإسلامية. هذه تدل على أن فعالية استخدام لعبة سلم وثعبان أن تنمي دراسة اللغة العربية في هذه المدرسة.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ- نتائج البحث

بعد إنتهاء هذا البحث، يقدم الباحث النتائج المتواضعة حيث كونها معرفة للمجتمع خاصة للمدارس التي تريد تنمية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام. وأما نتائجها:

١- الطريقة التي يستعملها مدرس اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية هي الطريقة المباشرة، ويمتاز هذه الطريقة أنها تهتم بمهارة الكلام اهتماما كبيرا. وكان في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية لا يستخدم الوسائل التعليمية عند تعليم مهارة الكلام. وهذا يسبب ملل الطلاب في التعليم داخل الفصل وليس لديهم أيضا الحماسة والغيرة.

٢- هناك الألعاب اللغوية المتنوعة لتعليم مهارة الكلام فالباحث في بحثه يختار إحدى اللعبة اللغوية وهي استخدام لعبة سلم وثعبان للتجربة في ميدان البحث. لكل لعبة لها تطبيق خاص لا تساوي مع غيرها، فهذه هي استخدام لعبة سلم وثعبان لترقية مهارة الكلام في ميدان البحث

٣- ودلت نتائج الطلاب في الاختبار القبلي عن مهارة الكلام على أن هناك فرق صغير بين فصل الضابط وفصل التجريبية قبل تطبيق الألعاب اللغوية. ولكن بعد تطبيق لعبة سلم وثعبان لفصل التجريبية ويقام الاختبار البعدي فيكون هناك فرق كبير في قدرة مهارة الكلام بين طلاب فصل الضابط وطلاب فصل التجريبية. ولفصل التجريبية هناك ارتفاع كبير في ترقية مهارة الكلام. إن نتيجة الاختبار البعدي لفصل الضابط هي ٦٣،٥ ونتيجة الاختبار البعدي لفصل التجريبية هي ٧٦،٩ فهذه تدل على أن هناك فرق بين نتيجة لفصل الضابط وفصل التجريبية

وهو ١٣،٤ ونتيجة الاختبار التائي ت حساب = ٣،٧٤ بالاحتمال $\alpha (probability) = ٠.٠٥$ فهو ٠،٩٢، وبالإحتمال $\alpha = ٠.٠١$ فهو ٢،٨٦. لأن الاحتمال أصغر من ت حساب فـ **Ho مردود**. هذا بمعنى إن نتيجة الاختبار البعدي لفصل الضابط وفصل التجريبية هناك فعالة أو فرق مبين. إذن إن استخدام لعبة سلم وثمان لترقية مهارة الكلام لها فعالة كبيرة أن ترقى لدى طلبة على مهارة الكلام. فمن هذا أن استخدام لعبة سلم وثمان فعالة لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام.

٤- ت حساب في الفصل الضابط والفصل التجريبية هناك فرق كبير وهي في الفصل الضابط ثلاثة صور من ناحية اللهجة والقواعد والطلاقة مردود أي غير ناجح، وصورتان مقبول أي ناجح. وأما في الفصل التجريبي كلهم مقبولون أي ناجحون. إذن، استخدام اللعبة سلم وثمان فعالة كبيرة لترقية مهارة الكلام خاصة لتعليم اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج.

ب- توصيات البحث

ومن نتائج البحث المذكورة، ركز الباحث التوصيات فيما يلي:

- ١- زيادة الدراسة للغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج. حيث تكون الحصص مرتين في أسبوع واحد
- ٢- تحسين الوسيلة التي صمم الباحث، وجعلها أكثر جذابا للتلاميذ، وأسهل في استخدامها.
- ٣- يرجو الباحث أن تعقد التجريبات المماثلة لتكميل حصول التجريبية الماضية، أو تعقد تجربة أخرى لتحسين عملية تعلم اللغة العربية خصوصاً في المرحلة المتوسطة، لأن هذه المرحلة مرحلة أساسية للتلاميذ في معرفة وتعلم اللغة العربية.

ج- الاقتراحات

مهارة الكلام هي مهارات اللغوية التي تريد أن توصلها في تعليم اللغة الأجنبية أي اللغة العربية. إن اللغة بمعناها الواسع أداة التفاهم ووسيلة التعبير بالنفس بين طوائف المخلوقات. استعمل الإنسان اللغة في حياته وسيلة ضرورية ومهمة للتعامل. فالكلام من أهم وسائل التعبير بين الأفراد.

إن عملية الكلام داخل الفصل لها عنصران، هما بين المتكلم والمستمع. ولذلك تدريب الكلام لا بد أن يسبقه عل مهارة الاستماع الجيدة، التعبير الصحيح، واستيعاب الطالب على المفردات والتعبيرات التي تساعد في الكلام. لذا نستطيع أن يقال بأن هذا تدريب الكلام استمرار من تدريب الاستماع.

فينبغي على كل مدرس اللغة العربية أن يجعل هذا تدريب الكلام تدريبا جذابا في مرح وبهجة، ولكن لم يكن هذا الجو إلا قليلا. فتكون عملية الكلام مملّة، ولا تدفع الطلاب على متابعتها. ومن أسباب هذا الملل لأن ليس لدى الطلاب استيعابا جيدا من حيث المفردات و التراكيب اللغوية. مهما ذلك، إن مفتاح النجاح من هذه العملية هو المدرس نفسه. إذا كان المدرس يستخدم الأساليب التعليمية المناسبة و المتنوعة مثل فعالية استخدام لعبة سلم و ثعبان فلا توجد هذه المملة. وعلى المدرس أن يشجع طلابه في التعبير أو الكلام باللغة العربية داخل الفصل وخارجه ويشجعهم أيضا ألا يخاف في خطأ التعبير. لأن الهدف العام في مهارة الكلام للمستوى الأولى هو قدرة الطلاب على الكلام البسيط باللغة العربية.

هذه الصورة لعبة سلم وثعبان

ممتاز	٤٩	٤٨	٤٧	٤٦
٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥
٤٠	٣٩	٣٨	٣٧	٣٦
٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥
٣٠	٢٩	٢٨	٢٧	٢٦
٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥
٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦
١١	١٢	١٣	١٤	١٥
١٠	٩	٨	٧	٦
١	٢	٣	٤	٥
ابتدائي				

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

ب- نتائج البحث

بعد إنتهاء هذا البحث، فيقدم الباحث النتائج المتواضعة حيث كونها معرفة للمجتمع خاصة للمدارس التي تريد تنمية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام. وأما نتائجها:

٥- الطريقة التي يستعملها مدرس اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية هي الطريقة المباشرة، ويمتاز هذه الطريقة أنها تهتم بمهارة الكلام اهتماما كبيرا. وكان في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية لا يستخدم الوسائل التعليمية عند تعليم مهارة الكلام. وهذا يسبب ملل الطلاب في التعليم داخل الفصل وليس لديهم أيضا الحماسة والغيرة.

٦- هناك الألعاب اللغوية المتنوعة لتعليم مهارة الكلام فالباحث في بحثه يختار إحدى اللعبة اللغوية وهي استخدام لعبة سلم وثعبان للتجربة في ميدان البحث. لكل لعبة لها تطبيق خاص لا تساوي مع غيرها، فهذه هي استخدام لعبة سلم وثعبان لترقية مهارة الكلام في ميدان البحث

٧- نتائج الإستبانة تدل على أن هذه الطلبة هم يختارون جواب الألف، فلذلك هذه اللعبة فعالة كبيرة لترقية مهارة الكلام

٨- ودلت نتائج الطلاب في الاختبار القبلي عن مهارة الكلام على أن هناك فرق صغير بين فصل الضابط وفصل التجريبية قبل تطبيق الألعاب اللغوية. ولكن بعد تطبيق لعبة سلم وثعبان لفصل التجريبية ويقام الاختبار البعدي فيكون هناك فرق كبير في قدرة مهارة الكلام بين طلاب فصل الضابط وطلاب فصل التجريبية. وفصل التجريبية هناك ارتفاع كبير في ترقية مهارة الكلام. إن نتيجة الاختبار

البعدي لفصل الضابط هي ٦٣،٥ ونتيجة الاختبار البعدي لفصل التجريبية هي ٧٦،٩ فهذه تدل على أن هناك فرق بين نتيجة لفصل الضابط وفصل التجريبية وهو ١٣،٤ ونتيجة الاختبار التائي ت حساب = ٣،٧٤ بالاحتمال $\alpha (probability) = ٠.٠٥$ فهو ٢،٠٩، وبإحتمال $\alpha = ٠.٠١$ فهو ٢،٨٦. لأن الاحتمال أصغر من — حساب فـ H_0 مردود. هذا بمعنى إن نتيجة الاختبار البعدي لفصل الضابط وفصل التجريبية هناك فعالية أو فرق مبين. إذن إن استخدام لعبة سلم وثمان لترقية مهارة الكلام لها فعالية لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام. فمن هذا أن استخدام لعبة سلم وثمان فعال لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام.

٩- — حساب في الفصل الضابط والفصل التجريبي هناك فرق كبير وهي في الفصل الضابط ثلاثة صور من ناحية اللهجة والقواعد والطلاقة مردود أي غير ناجح، وصورتان مقبول أي ناجح. وأما في الفصل التجريبي كلهم مقبولون أي ناجحون. إذن، استخدام اللعبة سلم وثمان فعالة كبيرة لترقية مهارة الكلام خاصة لتعليم اللغة العربية في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج.

ت- الاقتراحات

مهارة الكلام هي من المهارات اللغوية التي تريد أن توصلها في تعليم اللغة الأجنبية أي اللغة العربية. إن اللغة بمعناها الواسع أداة التفاهم ووسيلة التعبير بالنفس بين طوائف المخلوقات. استعمل الإنسان اللغة في حياته وسيلة ضرورية ومهمة للتعامل. فالكلام من أهم وسائل التعبير بين الأفراد.

إن عملية الكلام داخل الفصل لها عنصران، هما بين المتكلم والمستمع. ولذلك تدريب الكلام لا بد أن يسبقه عل مهارة الاستماع الجيدة، التعبير الصحيح، واستيعاب

الطالب على المفردات والتعبيرات التي تساعد في الكلام. لذا نستطيع أن يقال بأن هذا تدريب الكلام استمرار من تدريب الاستماع.

فينبغي على كل مدرس اللغة العربي أن يجعل هذا تدريب الكلام تدريباً جذاباً في مرح وبهجة، ولكن لم يكن هذا الجو إلا قليلاً. فتكون عملية الكلام مملة، ولا تدفع الطلاب على متابعتها. ومن أسباب هذا الملل لأن ليس لدى الطلاب استيعاباً جيداً من حيث المفردات و التراكيب اللغوية. مهماً ذلك، إن مفتاح النجاح من هذه العملية هو المدرس نفسه. إذا كان المدرس يستخدم الأساليب التعليمية المناسبة و المتنوعة مثل فعالية استخدام لعبة سلم و ثعبان فلا توجد هذه المملة. وعلى المدرس أن يشجع طلابه في التعبير أو الكلام باللغة العربية داخل الفصل وخارجه ويشجعهم أيضاً ألا يخاف في خطأ التعبير. لأن الهدف العام في مهارة الكلام للمستوى الأولى هو قدرة الطلاب على الكلام البسيط باللغة العربية.

قائمة المصادر والمراجع

أ- المصادر:

١- القرآن الكريم

٢- حديث الرسول صلى الله عليه وسلم

٣- القواميس

ب- المراجع العربية:

١- أحمد خيرى كاظم، الوسائل التعليمية والمنهج، دار النهضة العربية، القاهرة. ١٩٩٧

٢- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض: دار

المسلم. ١٩٩٢

٣- بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية إعدادها وطرق استخدامها، بيروت:

دار إحياء العلوم. ١٩٨٦

٤- جابر عبد الحميد جابر وأحمد خير كاظم، مناهج البحث في تربية وعلم النفس،

مصر: دار النهضة العربية. ١٩٨٦

٥ - حسن شحاتة. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة : الدار المصرية

البنانية. ١٩٩٦

٦ - ذوقان عبيدات، عبد الرحمن عدس، كايد عبد الحق، البحث العلمي مفهومه أدواته

أساليبه، دار الفكر. ١٩٩٢

٧ - رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي. القاهرة: دار

الفكر العربي. ١٩٩٨

٨ - رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، جامعة المنصورة، مصر، سنة،

١٤١٠

٩ - عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة

العربية، الرياض: دار المعارف. ١٩٨٣

١٠ - محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، طبعة ٢، دمشق: جامعة دمشق.

١٩٩٦

١١ - مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، مجلد الثاني

١٢- محمود كامل الناقدة، رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين

بها، إيسيسكو. ٢٠٠٣

١٣- مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، دار الكتب العلمية، بيروت، بدون سنة

١٤- منى إبراهيم البودي، الحوار فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمه، عابدين: مكتبة

وهبة. ٢٠٠٣

١٥- نينو أردينطا، تعليم المفردات وطريقة تدريسها في مدرسة الابتدائية الحكومية،

سيدورجو: جاوى الشرقية، الجامعة الحكومية مالانج. ٢٠٠٨

١٦- ناصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية، الرياض: دار

الرية. ١٩٨١

ج- المراجع الأجنبية:

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian*, Rineka Cipta, Yogyakarta.

Arikunto, Suharsimi, 2002, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, Bumi Aksara, Jakarta.

Djiwandono, Soenardi, M, 1996, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, ITB Bandung.

Hadi, Sutrisno, 1985, *Metodologi Research*, Jilid IV. Cet-3. Yogyakarta: Yayasan Penerbit Fakultas Psikologi Universitas GajahMada

Hariyadi, Moh. 2009. *Statistik Pendidikan*. Jakarta: Prestasi Pustaka

Hasan, Iqbal. 2004. *Analisis Data Penelitian dengan Statistik*. Jakarta: PT. Bumi Aksara

[Http/id.WikiPedia.Org/wiki/Ular_Tangga](http://id.WikiPedia.Org/wiki/Ular_Tangga)

Muhaimin, 2000, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Agama Islam di Sekolah Madrasah dan Perguruan Tinggi*, Jakarta: PT Raja Grafindo Persada

Nazir, Moh. 2003. *Metode penelitian*. Jakarta: Ghalia Indonesia

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



فعالية استخدام لعبة سلم وثمان لترفية مهارة الكلام

(بالتطبيق على المدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية بمالانج)

بحث تجريبي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

د. شهداء صالح نور

إعداد:

الطالب : محمد صالح

رقم التسجيل : S-2/08720013

العام

٢٠١٠ م

١٤٣١ هـ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

((إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ))

﴿سورة يوسف آية ٢﴾

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي
الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ
فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا
عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

﴿سورة آل عمران : ١٩٠-١٩١﴾

الإهداء

إلى والدي ووالدي

المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء
وعرفت في نفسه السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير
تقدمة إجلال واحترام

إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير

تقديرا وإجلالا

إلى من هم عندي في مقام الابن والابنة

مودة وتقديرا ورغبة في التقدم العلمي

إلى الذين يؤمنون بأن النحو العربي لم ينضح ولم يتحرق والذي لم يؤمنوا

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها

رسل حضارة أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان

إلى الذين يحبون اللغة العربية

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد:

قد تمت كتابة هذا البحث العلميّ لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، فيسريني أن أقدم جزيل شكري وعظيم تقديري إلى من قد ساعدوني على كتابة هذا البحث، وهم :

- ١- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عمر نمران، مدير كلية الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٣- فضيلة الدكتور تركيس لوبيس، رئيس قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٤- فضيلة الدكتور سعيد حواية الله أحمد، المشرف الأول الذي قاد خطواتي حتى جاء هذا البحث العلميّ إلى نهايته.
- ٥- فضيلة الدكتور محمد شيخون محمد، المشرف الثاني الذي قاد خطواتي حتى جاء هذا البحث العلميّ إلى نهايته.
- ٦- جميع أساتذتي في كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٧- الوالدان المحترمان اللذان قد ربياني ورحماني منذ نعومة أظفاري وشجّعني دائما في طلب العلوم النافعة.

٨- جميع إخواني وأخوتي، طلاب وطالبات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية الدراسات العليا.

٩- ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى حيز الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. عسى الله أن يمن علينا برحمة لاحد لها وأن يثيبنا بحسن الثواب. وأخيراً أن هذه الكتابة أثر من الآثار الإنسانية الماثلة إلى الأخطاء والنقصان، فلذا يرجو الباحث من القراء النقد والإقتراح على سبيل الإصلاح. هذا ما يسر الله سبحانه وتعالى ولعل فيه ما يفيد الباحث والآخرين من علوم الدنيا والآخرة. آمين

جزاكم الله خير الجزاء.



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضره الطالب:

الاسم : محمد صالح

رقم التسجيل : S-2/٠٨٧٢٠٠١٣ :

موضوع البحث : فعالية استخدام لعبة سلم وثعبان لترقية مهارة الكلام
(بالتطبيق على المدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية بمالانج)
وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف الأول

الدكتور شهداء صالح نور

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور توركيس لوبيس

رقم التوظيف: ١٥٠٣١٨٠٢٠



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

فعالية استخدام لعبة سلم وثعبان لترقية مهارة الكلام

(بالتطبيق على المدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية بمالانج)

بحث تجريبي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب : محمد صالح رقم التسجيل: S-2/08720013

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم ٢٠١٠ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- الدكتور تور كيس لوبيس رئيسا ومناقشا التوقيع:
- ٢- الدكتور شهداء صالح نور مناقشا التوقيع:
- ٣- الدكتور سعيد حواية الله أحمد مشرفا ومناقشا التوقيع:
- ٤- الدكتور محمد شيخون محمد مشرفا ومناقشا التوقيع:

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور عمر نمران

رقم التوظيف : ١٣٠٥٣١٨٦٢

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم : محمد صالح
رقم التسجيل : ٠٨٧٢٠٠١٣/S-2
العنوان :

أقرر بأن هذا البحث العلمي المكمل لنيل درجة الماجستير في تخصص تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت عنوان:

فعالية استخدام لعبة سلم وثعبان لترقية مهارة الكلام
(بالتطبيق على المدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج)

حضرته وكتبته بنفسه وليس مقتبسا من تأليف غيري. فإذا ادّعى أحد في المستقبل بأن هذا البحث العلمي من صناعه فلا ألقى المسؤولية على المشرفين أو على مسؤولي كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج،

محمد صالح

رقم التسجيل: ٠٨٧٢٠٠١٣/S-2

محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	استهلال
ب	اهداء
ج	شكر وتقدير
د	شكر وتقدير
هـ	تقرير المشرفين
و	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة
ح	إقرار الطالب
ط	مستخلص البحث بالعربية
ك	مستخلص البحث بالإنجليزية
م	مستخلص البحث بالإندونيسية
س	محتويات البحث
ق	قائمة الجداول
ر	فهرس الملاحق

الفصل الأول

الاطار العام والدراسات السابقة

١	مقدمة
٢	مشكلة البحث
٣	أسئلة البحث
٤	أهداف البحث

٤	 فروض البحث
٤	 أهمية البحث
٥	 حدود البحث
٥	 تحديد المصطلحات
٦	 فوائد البحث
٧	 الدراسات السابقة

الفصل الثاني

الإطار النظري

٩	 المبحث الأول: مفهوم الكلام
١١	 أهداف تعليم الكلام
١٤	 مجالات الكلام
١٦	 طريقة تعليم مهارة الكلام
١٩	 المبحث الثاني : الوسائل التعليمية واستخدامها في تعليم مهارة الكلام
١٩	 الوسائل التعليمية واستخدامها في مهارة الكلام
٢٥	 القواعد العامة لاسخدام الوسائل
٢٨	 الألعاب اللغوية واستخدامها

الفصل الثالث

منهجية البحث

٣٦	 منهج البحث
٣٧	 مجتمع البحث وعينته

٣٧	أدوات جمع البيانات
٣٩	أسلوب تحليل البيانات

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

٤٣	المبحث الأول: بيانات الإستبانة
٦٢	المبحث الثاني: بيانات الإختبار
٧٣	المبحث الثالث : تحليل البيانات وتفسيرها

فصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

١٠٦	نتائج البحث
١٠٧	المقترحات

قائمة الجداول

الرقم	الجدول	موضوع	صفحة
١	رقم (١)	المواد الدراسية للسنة الدراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٩	٣٦
٢	رقم (٢)	عدد طلبة معهد عبدالرحمن بن عوف مالانج للسنة الدراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٩	٣٧
٣	رقم (٣)	جدول يوضح المقارنة الإتفاق و الإختلاف بين الباحث والباحثين المتقدمين	٤٣
٤	رقم (٤)	معيان نجاح الطلبة في الإختبار	٥٦
٥	رقم (٥)	نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول من الدور الأول	٧٦
٦	رقم (٦)	نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الثاني من الدور الأول	٧٩
٧	رقم (٧)	مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول	٨٠
٨	رقم (٨)	الاستبانة الأولى للطلابة معهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول	٨١
٩	رقم (٩)	الاستبانة الثانية للطلابة معهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول	٨٢
١٠	رقم (١٠)	الاستبانة الثالثة للطلابة معهد عبدالرحمن بن عوف في المستوى الأول	٨٣
١١	رقم (١١)	نتائج الاختبار في الدور الأول	٨٤
١٢	رقم (١٢)	جانب النطقي من اختبار الكلام	٨٥
١٣	رقم (١٣)	جانب المفردات اللغوية من اختبار الكلام	٨٥

٨٥	جانب الطلاقة من اختبار الكلام	رقم (١٤)	١٤
٨٦	جانب القواعد من اختبار الكلام	رقم (١٥)	١٥
٨٨	درجة نتائج الطلبة في الاختبار في اللقاء الثالث من الدور الأول	رقم (١٦)	١٦
٨٩	مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الأول	رقم (١٧)	١٧
١٠٦	نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول من الدور الثاني	رقم (١٨)	١٨
١٠٨	نتائج الملاحظة حول الإجراءات التدريسية في اللقاء الثاني من الدور الثاني	رقم (١٩)	١٩
١٠٩	مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني	رقم (٢٠)	٢٠
١١١	نتائج الاختبار في الدور الثاني	رقم (٢١)	٢١
١١٢	جانب النطقي من اختبار الكلام	رقم (٢٢)	٢٢
١١٢	جانب المفردات اللغوية من اختبار الكلام	رقم (٢٣)	
١١٢	جانب الطلاقة من اختبار الكلام	رقم (٢٤)	
١١٢	جانب القواعد من اختبار الكلام	رقم (٢٥)	
١١٤	درجة نتائج الطلبة في الاختبار الدور الثاني	رقم (٢٦)	
١١٥	مقارنة بين الإجراءات التدريسية في اللقاء الأول والثاني من الدور الثاني	رقم (٢٧)	٢٣
١١٦	مقارنة بين نتيجة الطلبة في الاختبار بالدور الأول والاختبار بالدور الثاني	رقم (٢٨)	٢٤

قائمة الملاحق

الرقم	موضوع
١	أداة الاختبار لتدريس مهارة الكلام
٢	أداة الاستبيان
٣	صور تعليمية في تدريس مهارة الكلام
٤	خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى مدير معهد عبدالرحمن بن عوف مالانج
٥	خطاب مدير معهد عبدالرحمن بن عوف إلى عميد كلية الدراسات العليا
ملحق (٦)	جدوال المواد الدراسية في معهد عبدالرحمن بن عوف
ملحق (٧)	بطاقة الإشراف
ملحق (8)	السيرة الذاتية للباحث

مستخلص البحث

محمد صالح، ٢٠١٠ فعالية استخدام لعبة سلم و ثعبان لترقية مهارة الكلام في المدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج. رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: الدكتور الحاج شهداء صالح نور

الكلمات الأساسية : لعبة سلم و ثعبان، ترقية مهارة الكلام.

هذا البحث يركز على فعالية استخدام لعبة سلم و ثعبان لترقية مهارة الكلام لترقية تعليم الكلام في مدرسة الصديقي المتوسطة الإسلامية مالانج تطبيقاً، تكون معياراً ومصدراً في استخدام لعبة سلم و ثعبان لتعليم الكلام نظرياً.

يستخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي والمدخل الكمي ، ونوعه هو البحث التجريبي. ومصادر البيانات وهي : رئيس المدرسة، ومدرس اللغة العربية، والطلاب، وملاحظة عملية تعليم الكلام، ونتائج الاختبار القبلي والبعدي للطلاب. طريقة جمع البيانات : الملاحظة، والمقابلة، والاستبيان، والاختبار. وأما تحليل البيانات بالخطوات التالية : إعداد البيانات، وتحليل البيانات وتفسيرها تفسيراً بالرمز التائي (t-test).

أما نتائج البحث يذكر أن النتائج للامتحان القبلي بين الفصل الضابط والفصل التجربة قبل استخدام الألعاب اللغوية يدل على نتيجة الاختبار التائي ت حساب = ٠,٨٥ ، بالاحتمال (probability) ٠,٤٢,٢ لأن الاحتمال أكبر من $\alpha = ٠.٠٥$ ف H_0 مقبول. هذا بمعنى إن نتيجة الاختبار القبلي لفصل الضابط وفصل التجربة ليس هناك فرق مبين في قدرة كلام الطلاب بين الفصل الضابط والفصل التجربة قبل استخدام لعبة سلم و ثعبان.

أما النتائج للاختبار البعدي بين الفصل الضابط والفصل التجربة بعد استخدام لعبة سلم و ثعبان للفصل التجربة يدل على ونتيجة الاختبار التائي ت حساب = ٥,١٦ ، بالاحتمال (probability) ٢,٠٤٢ لأن الاحتمال أصغر من $\alpha = ٠.٠٥$ ف H_0 مردود. هذا بمعنى إن نتيجة الاختبار البعدي لفصل الضابط وفصل التجربة هناك فرق مبين في قدرة كلام الطلاب بين الفصل الضابط والفصل التجربة بعد استخدام لعبة سلم و ثعبان.

فالخلاصة من هذا البحث هي إن استخدام لعبة سلم و ثعبان لتعليم مهارة الكلام لها فعالية لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

مستخلص باللغة الإنجليزية

Sholeh, Moh. 2010 . *The Effectively of Usage of Language Game in skilled study of conversation in Madrasah Tsanawiyah Ash-Shiddiqy Lawang-Malang*, Thesis, Post Graduate Program of The State Islamic University of Malang.
Advisor : Dr. H. Suhadak.

Keywords : ular tangga game, skilled study of conversation.

This research focused on the Effectively of Usage of Snake and Stair Game in skilled study of conversation which practically can be used to increase the conversation in junior High School of Malang, and theoretically can be made as source of knowledge about usage of Snake and Stair Game in skilled study of conversation.

This research used qualitative approach and quantitative approach. It is kind of experiment research. Data sources in this research are head Master of junior High School, Arabic teachers; it is called ustadz, students (santri), observation process result, pretest and posttest. Data collecting method are observation, interview, questionnaires, and test. To analyze data, the researcher used some phases; those are; preparation of presentation of data, and data interpretation and the analysis use formula of t-test.

The Result of the research is that value result of pretest between control class and experiment class before using Snake and Stair game shown 0,85 while null criticism to refuse null hypothesis at storey level of significance 0,05 is 2,042. Because the result of storey level of significance higher from result of t-test, therefore, null hypothesis accepted. Therefore it can be concluded that there is no difference of ability student to speak Arabic between control class and experiment class before using of Snake and Stair game.

The Result of the research is that value result of posttest between control class and experiment class before using language game shown 0,85 while null criticism to refuse null hypothesis at storey level of significance 0,05 is 2,042. Because the results of storey level of significance lower from the result of t-test therefore, null hypothesis accepted. Therefore it can be concluded that there is difference of ability student to speak Arabic between control class and experiment class before using of Snake and Stair game.

Then, it can be concluded from this research is the use of Snake and Stair game is very effective to develop students ability in Arabic conversation.

مستخلص باللغة الإندونيسية

Sholeh, Moh. 2010. *Efektifitas penggunaan permainan ular tangga dalam pembelajaran ketrampilan berbicara di Madrasah Tsanawiyah Ash-Shiddiqy Lawang-Malang*, Tesis Program Studi Pembelajaran Bahasa Arab, Program Pascasarjana UIN Malang.

Pembimbing: Dr. H. Suhadak.

Kata kunci: *Permainan Ular Tangga, pembelajaran ketrampilan berbicara*

Penelitian ini memfokuskan pada efektifitas penggunaan permainan ular tangga dalam pembelajaran ketrampilan berbicara yang secara praktis dapat digunakan untuk meningkatkan pembelajaran berbicara di Madrasah Tsanawiyah Ash-Shiddiqy Lawang-Malang, dan secara teoretis dapat dijadikan sebagai sumber pengetahuan tentang penggunaan permainan kebahasaan dalam pembelajaran ketrampilan berbicara.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dan kuantitatif dengan jenis penelitian eksperimen. Sumber data dalam penelitian ini adalah kepala Madrasah, ustadz pengajar bahasa Arab, santri, observasi proses pembelajaran dan hasil pretest dan posttest siswa. Sedangkan metode pengumpulan data adalah observasi, interview, angket, dan test. Untuk menganalisis data digunakan beberapa tahap yaitu persiapan penyajian data, dan analisis dan interpretasi data menggunakan rumus t-test..

Hasil penelitian bahwa nilai hasil pretest antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sebelum penggunaan permainan kebahasaan menunjukkan hasil 0,85 sedangkan harga kritik nihil untuk menolak hipotesis nihil pada tingkat signifikansi 0,05 adalah 2,9. karena hasil tingkat signifikansi lebih tinggi dari hasil t-test, maka hipotesis nihil diterima. Dan dapat disimpulkan tidak ada perbedaan kemampuan berbicara siswa antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sebelum penggunaan permainan kebahasaan.

Sedangkan nilai hasil posttest antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sesudah penggunaan permainan kebahasaan bagi kelas eksperimen menunjukkan hasil 5,16 sedangkan harga kritik nihil untuk menolak hipotesis nihil pada tingkat signifikansi 0,05 adalah 2,042. karena hasil tingkat signifikansi lebih rendah dari hasil t-test, maka hipotesis nihil ditolak dan dapat disimpulkan bahwa terdapat perbedaan kemampuan berbicara siswa antara kelas kontrol dan kelas eksperimen sesudah penggunaan permainan kebahasaan.

Sehingga kesimpulan akhir dari penelitian ini adalah bahwa penggunaan permainan ular tangga sangat efektif untuk mengembangkan kemampuan berbicara siswa dalam pembelajaran bahasa arab.

المحتويات

ب	صفحة الموافقة على مناقشة البحث
ج	صفحة الاعتماد من طرف لجنة المناقشة
د	صفحة إقرار الطالب
هـ	الشعار
و	الإهداء
ز	كلمة الشكر والتقدير
ط	الملخص في اللغة العربية
ك	الملخص في اللغة الإنجليزية
ل	الملخص في اللغة الإندونيسية
م	المحتويات

الفصل الأول : أساسيات البحث

أ-	المقدمة..... ١
ب-	أسئلة البحث..... ٥
ج-	فروض البحث..... ٦
د-	أهداف البحث..... ٦
هـ-	حدود البحث..... ٧
و-	فوائد البحث..... ٧
ز-	الدراسات السابقة..... ٨
ح-	تحديد المصطلحات..... ١٠
ط-	هيكل البحث..... ١١

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول : مهارة الكلام وتعليمها

أ-	مفهوم الكلام..... ١٤
ب-	أهداف تعليم مهارة الكلام..... ١٧

- ج- أهمية مهارة الكلام ٢١
- د- مجالات الكلام ٢٢
- هـ- طريقة تعليم مهارة الكلام ٢٦

المبحث الثاني: الوسائل التعليمية واستخدامها في تعليم مهارة الكلام

- أ- ماهية الوسائل التعليمية ودورها في عملية التعلم والتعليم ٣١
- ب- تقسيمات وأنواع الوسائل التعليمية ٣٤
- ج- القواعد العامة لاستخدام الوسائل التعليمية ٣٨
- د- الوسائل التعليمية لتعليم مهارة الكلام ٤٢

المبحث الثالث: الألعاب اللغوية واستخدامها

- أ- تعريف الألعاب اللغوية ٤٥
- ب- أهمية الألعاب اللغوية ٤٦
- ج- خصائص اللعبة الجيدة ٤٨
- د- استخدام الألعاب في دروس اللغة ٥٢
- هـ- الملاحظات في استخدام الألعاب اللغوية ٥٤
- و- معايير إجراء الألعاب في فصول اللغة ٥٥
- ز- أنواع الألعاب اللغوية من حيث مهارات اللغة ومستوياتها ٥٦
- ح- الألعاب لتعليم مهارة الكلام ٥٧

الفصل الثالث : منهج البحث

- أ- مدخل البحث ٥٩
- ب- مجتمع البحث وعينته ٦٠
- ج- أدوات جمع البيانات ٦٠
- د- طريقة تحليل البيانات ٦٣
- هـ- إجراء البحث ٦٥

الفصل الرابع : الدراسة الميدانية

المبحث الأول : تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام في ميدان البحث

- أ- الهدف الرئيسي في تعليم اللغة العربية والكفاءة الأساسية لمهارة الكلام... ٦٧
- ب- الطرق المستخدمة لتعليم مهارة الكلام... ٦٩
- ج- الوسائل التعليمية المستخدمة لتعليم مهارة الكلام... ٧٤

المبحث الثاني : الخطوات التدريسية لتعليم مهارة الكلام باستخدام الألعاب اللغوية. ٧٥

المبحث الثالث : عرض البيانات و تحليلها

- أ- عرض البيانات... ٧٨
- ب- تحليل البيانات وتفسيرها... ٧٩

الفصل الخامس : النتائج والاقتراحات

- أ- النتائج... ٨١
- ب- الاقتراحات... ٨٢
- المراجع... ٨٤

الملاحق

الملحق الأول : الجداول

١. جدول نتيجة الاختبار القبلي لطلبة فصل الضابط... ٨٧
٢. جدول نتيجة الاختبار القبلي لطلبة فصل التجربة... ٨٩
٣. جدول نتيجة الاختبار البعدي لطلبة فصل الضابط... ٩١
٤. جدول نتيجة الاختبار البعدي لطلبة فصل التجربة... ٩٣

الملحق الثاني : أدوات البحث

١. أسئلة المقابلة لمدير المعهد بيت الأرقم الإسلامي... ٩٥
٢. أسئلة المقابلة لمدرس اللغة العربية... ٩٧
٣. الاستبيان للطلبة الضابط والتجربة... ٩٩
٤. الأسئلة للإختبار القبلي... ١٠٠
٥. الأسئلة للإختبار البعدي... ١٠١

